

# CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento

## =30BA2X tubazioni sotterranee

### Panoramica impianto

#### + Allg

Modello : Apparecchiatura di automatizzazione

Codice ordinativo.:

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: KLE

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo : G:\EPLAN4\P\IV42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P

# BARTEC

## Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

Codice del disegno: 3126.2472

Codice incarico.:

Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Foglio di copertina			= 30BA2X	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ Allg	
				Contr.	Scheiing							Fo. 1	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472UVZ-3		11 Fo	

</

5.70.4

06.07.2007

Formular = BAR\_D01

u. BAR\_001

Respettare i diritti protettivi secondo (in 34)

A

B

C

D

E

F

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Indice

Foglio

Denominazione

Pagina

Redattore

Annotazioni

1

Foglio di copertina

Foglio di copertina

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

2

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3a

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3b

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3c

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3d

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3e

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

3f

Indice

Indice

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

7

Panoramica

Schema circuitale

30BA2X

Allg

Klein

04.06.2007

8

Schema panoramica dei cavi

Panoramica dei cavi

30BA2X

Allg

KLE

11.06.2007

9

Schema panoramica dei cavi

Panoramica dei cavi

30BA2X

Allg

KLE

11.06.2007

10

Schema panoramica dei cavi

Panoramica dei cavi

30BA2X

Allg

KLE

11.06.2007

11

Schema panoramica dei cavi

Panoramica dei cavi

30BA2X

Allg

KLE

11.06.2007

1

Foglio di copertina

Indice documenti

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

2

Indice

Indice

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

3

Panoramica

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

4

Alimentazione =30BA22+FDA1

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

5

Monitoraggio ISO esterno 230VAC =30BA22+FDA1

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

6

Valvola a sfera di chiusura =30BA22.BK01+FDA1-M1

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

7

230VAC esterno uscita FHF-BT

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

8

Blocco dispersione a terra valvola a sfera =30BA22.BK01+FDA1-M1

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

9

Gestione valvola locale-a distanza =30BA22.BK01+FDA1-M1

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

10

Risposte valvola a sfera =30BA22.BK01+FDA1-M1

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

11

Alimentazione 12V -i-=30BA22

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

12

Modulo periferica PM400

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

13

Riserva

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

14

8SX9012-0DA01 display LCD

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

15

8SX9012-0AG00 KA 216

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

16

Inserimento digitale 1001-1004

Schema circuitale

30BA22

FDA1

Klein

04.06.2007

<

<

		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Indice																			
Foglio		Denominazione						Pagina						Redattore		Annotazioni			
2		Schema morsetti						Schema morsetti		30BA22		FD1.D		KLE		11.06.2007			
3		Schema morsetti						Schema morsetti		30BA22		FD1.D		KLE		11.06.2007			
1		Foglio di copertina						Indice documenti		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
2		Indice						Indice		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
3		Panoramica						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
4		Alimentazione =30BA22+FDA2						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
5		Monitoraggio ISO esterno 230VAC =30BA22+FDA2						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
6		Valvola a sfera di chiusura =30BA22.BK02+FDA2-M1						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
7		230VAC esterno uscita FHF-BT						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
8		Blocco dispersione a terra valvola a sfera =30BA22.BK02+FDA2-M1						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
9		Gestione valvola locale-a distanza =30BA22.BK02+FDA2-M1						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
10		Risposte valvola a sfera =30BA22.BK02+FDA2-M1						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
11		Alimentazione 12V -i-=30BA22						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
12		Terminale bus mining BTM XX.X ripetitore						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
13		Modulo periferica PM400						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
14		Riserva						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
15		8SX9012-0DA01 display LCD						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
16		8SX9012-0AG00 KA 216						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
17		Inserimento digitale 1001-1004						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
18		Inserimento digitale 1005-1008						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
19		Inserimento digitale 1009-1012						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
20		Inserimento digitale 1013-1016						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
21		Uscita digitale 1017-1020						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
22		Inserimento digitale 1021-1024						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
23		Uscita digitale 1025-1028						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
24		Inserimento digitale 1029-1032						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
25		PM110						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
26		PM110						Schema circuitale		30BA22		FDA2		Klein		04.06.2007			
1		Distinta componenti						Distinta componenti		30BA22		FDA2.A		KLE		27.06.2007			
2		=30BA22+FDA2.A-X1						Schema morsetti		30BA22		FDA2.A		KLE		11.06.2007			
						Data		23.05.2007		CARBOSULCIS S.p.A.				Indice		= 30BA2X			
						Nome		Klein		Impianto di spostamento parte 30BA2X				Indice		+ Allg			
						Contr.		Scheiing											
Stato		Modifica		Data		Nome		Norma		Origine		Sostituisce				3126.2472.UVZ-3			
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	

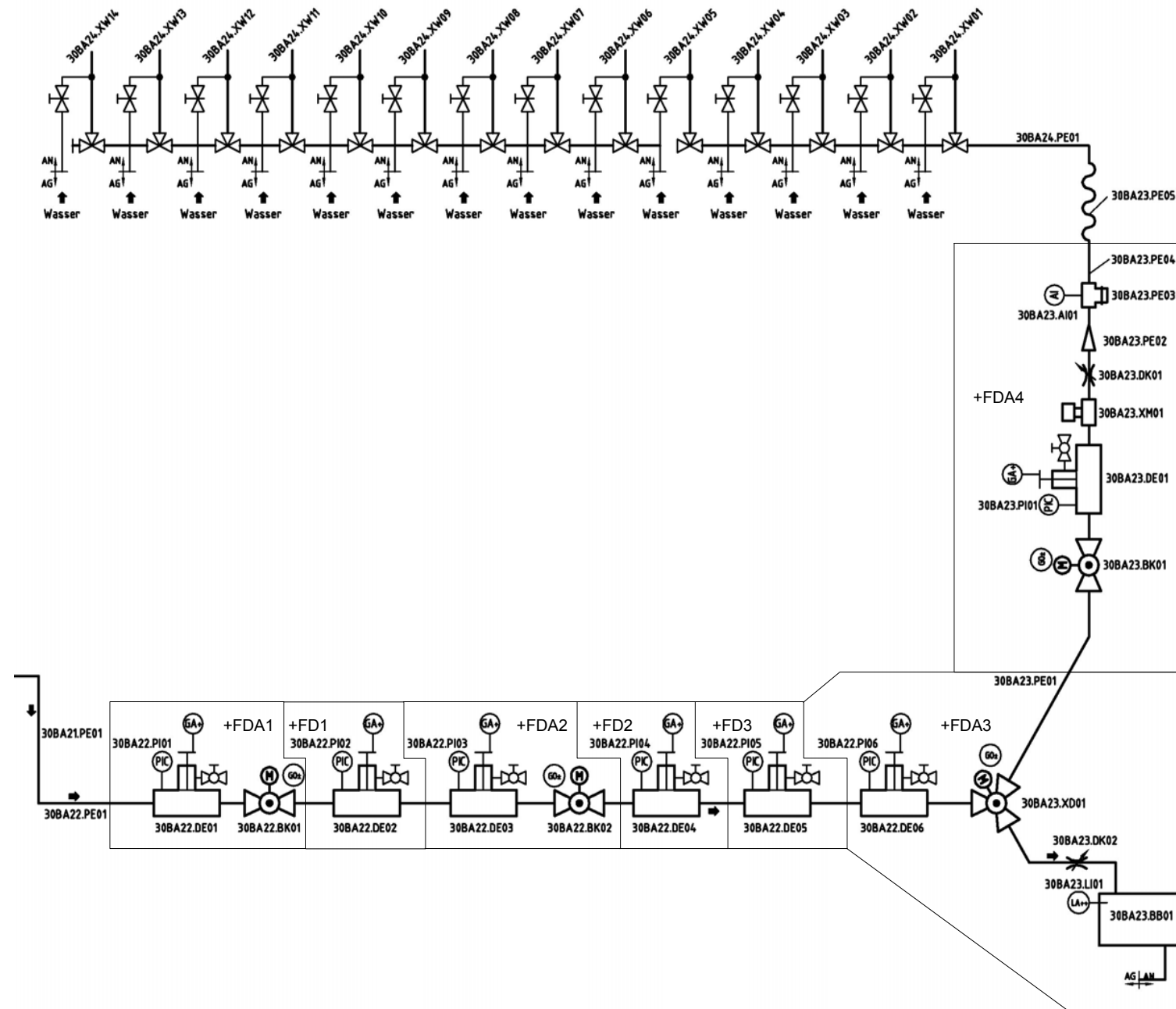
<



Indice																			
Foglio	Denominazione					Pagina						Redattore	Annotazioni						
1	Distinta componenti					Distinta componenti			30BA23		FDA3.D		KLE	11.06.2007					
2	Distinta componenti					Distinta componenti			30BA23		FDA3.D		KLE	11.06.2007					
3	=30BA23+FDA3.D-X10					Schema morsetti			30BA23		FDA3.D		KLE	11.06.2007					
4	=30BA23+FDA3.D-X20					Schema morsetti			30BA23		FDA3.D		KLE	11.06.2007					
5	=30BA23+FDA3.D-X30					Schema morsetti			30BA23		FDA3.D		KLE	11.06.2007					
6	=30BA23+FDA3.D-X40					Schema morsetti			30BA23		FDA3.D		KLE	11.06.2007					
1	Foglio di copertina					Indice documenti			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
2	Indice					Indice			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
3	Panoramica					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
4	Alimentazione =30BA23+FDA4					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
5	Monitoraggio ISO esterno 230VAC =30BA23+FDA4					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
6	Valvola a sfera =30BA23.BK01+FDA4-M1					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
7	230VAC esterno uscita FHF-BT					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
8	Blocco dispersione a terra valvola a sfera =30BA23.BK01+FDA4-M1					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
9	Gestione valvola locale-a distanza =30BA23.BK01+FDA4-M1					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
10	Risposte valvola a sfera =30BA23.BK01+FDA4-M1					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
11	Alimentazione 12V -i=30BA23					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
12	Modulo periferica PM400					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
13	Riserva					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
14	8SX9012-0DA01 display LCD					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
15	8SX9012-0AG00 KA 216					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
16	Inserimento digitale 1001-1004					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
17	Inserimento digitale 1005-1008					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
18	Inserimento digitale 1009-1012					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
19	Inserimento digitale 1013-1016					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
20	Uscita digitale 1017-1020					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
21	Inserimento digitale 1021-1024					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
22	Uscita digitale 1025-1028					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
23	Inserimento digitale 1029-1032					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
24	PM110					Schema circuitale			30BA23		FDA4		Klein	04.06.2007					
					Data	23.05.2007		CARBOSULCIS S.p.A.				Indice			= 30BA2X				
					Nome	Klein		Impianto di spostamento parte 30BA2X				Indice			+ Allg				
					Contr.	Scheiing									Fo. 3e				
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine			Sostituisce						3126.2472.UVZ-3					
														11 Fo.					







**Rispettare i diritti protettivi secondo din 34 !**

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
 Plot.-Dat. 06.07.2007  
 Formular = BAR\_D01

			Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	<b>BARTEC</b>		Schena circuitale	= 30BA2X
			Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X	Stabilimento di menden		Panoramica	+ Allg
			Contr.	Scheeing					Fo. 7
Stato	Modifica	Date	Nome	Norma	Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3 Fo. 11 Fo.

# Kabel-Übersichtsplan

Kabelübersicht\_TKN / 25.09.2003 / PBL

Kabelbezeichnung	Quelle	Ziel	Kabeltyp	Adern	verw.	Quer- schnitt	Bemerkung
W-W001	=30BA22+FDA1.A-X1	=30BA22+FDA1-Abzweig1Bergwerk	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W002	=30BA22+FDA1.A-X1	=30BA22.BK01+FDA1-M1-XA	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W003	=30BA22+FDA1.A-X2	=30BA22.BK01+FDA1-M1-XA	NSSHÖU 12x2,5	12	12	-	
W-W004	=30BA21.NH01+FDA1-S1-X1	=30BA22+FDA1.D-X30	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W005	=30BA22+FDA1.D-X10	=30BA22+FD1.D-X	L-YY(ZG)Y 2x2x1,5	4	2	-	Kanal 2
W-W007	=30BA22+FDA1.D-X40	=30BA22.PI01+FDA1-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W008	=30BA22+FDA1.D-X40	=30BA22.DE01+FDA1-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W009	=30BA22+FD1.D-X	=30BA22.PI02+FD1-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W010	=30BA22+FD1.D-X	=30BA22.DE02+FD1-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W011	=30BA22+FDA2.A-X1	=30BA22+FDA2-Abzweig2Bergwerk	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W012	=30BA22+FDA2.A-X1	=30BA22.BK02+FDA2-M1-XA	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W013	=30BA22+FDA2.A-X2	=30BA22.BK02+FDA2-M1-XA	NSSHÖU 12x2,5	12	12	-	

# Kabel-Übersichtsplan

Kabelübersicht\_TKN / 25.09.2003 / PBL

Kabelbezeichnung	Quelle	Ziel	Kabeltyp	Adern	verw.	Quer- schnitt	Bemerkung
W-W015	=30BA22+FDA2.D-X10	=30BA22+FD2.D-X	L-YY(ZG)Y 2x2x1,5	4	2	-	Kanal 2
W-W017	=30BA22+FDA2.D-X40	=30BA22.PI03+FDA2-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W018	=30BA22+FDA2.D-X40	=30BA22.DE03+FDA2-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W019	=30BA22+FD2.D-X	=30BA22.PI04+FD2-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W020	=30BA22+FD2.D-X	=30BA22.DE04+FD2-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W021	=30BA23+FDA3.A-X1	=30BA23+FDA3-Abzweig3Bergwerk	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W022	=30BA23+FDA3.A-X1	=30BA23.XD01+FDA3-M1-XA	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W023	=30BA23+FDA3.A-X2	=30BA23.XD01+FDA3-M1-XA	NSSHÖU 12x2,5	12	12	-	
W-W024	=30BA23+FDA3.D-X30	=30BA23.LI01+FDA3-B1-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	Kanal 5
W-W025	=30BA22+FD3.D-X	=30BA23+FDA3.D-X10	L-YY(ZG)Y 2x2x1,5	4	2	-	Kanal 3
W-W027	=30BA23+FDA3.D-X40	=30BA22.PI06+FDA3-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W028	=30BA22.DE06+FDA3-X1	=30BA23+FDA3.D-X40	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	

# Kabel-Übersichtsplan

Kabelübersicht\_TKN / 25.09.2003 / PBL

Kabelbezeichnung	Quelle	Ziel	Kabeltyp	Adern	verw.	Quer- schnitt	Bemerkung
W-W029	=30BA22+FD3.D-X	=30BA22.PI05+FD3-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W030	=30BA22+FD3.D-X	=30BA22.DE05+FD3-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W031	=30BA23+FDA4.A-X1	=30BA23+FDA4-Abzweig4Bergwerk	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W032	=30BA23+FDA4.A-X1	=30BA23.BK01+FDA4-M1-XA	NSSHÖU 4x2,5	4	4	-	
W-W033	=30BA23+FDA4.A-X2	=30BA23.BK01+FDA4-M1-XA	NSSHÖU 12x2,5	12	12	-	
W-W034	=30BA23+FDA4.D-X30	=30BA24.NH01+FDA4-S1-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W037	=30BA23+FDA4.D-X40	=30BA23.PI01+FDA4-B1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	4	-	
W-W038	=30BA23+FDA4.D-X40	=30BA23.DE01+FDA4-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-W039	=30BA23+FDA4.D-X40	=30BA23.AI01+FDA4-X1	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-WLINE1	=30BA22+FDA1.D-X10	=30BA22+FDA1-BUSÜT	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	
W-WLINE2	=30BA22+FDA1.D-X10	=30BA22+FD1.D-X	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	Bus
W-WLINE3	=30BA22+FD1.D-X	=30BA22+FDA2.D-X10	L-YY(ZG)Y 2x2x0,5	4	2	-	

## Kabelübersicht\_TKN / 25.09.2003 / PBL

[illegible]

# =30BA22 linea di mandata tratto principale

## Apparecchiatura di gestione e comando universale

### + FDA1

Modello :

Codice ordinativo.: 96-E-011-00119-001

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: Klein

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\P\W42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P



**BARTEC**  
Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

Codice del disegno: 3126.2472

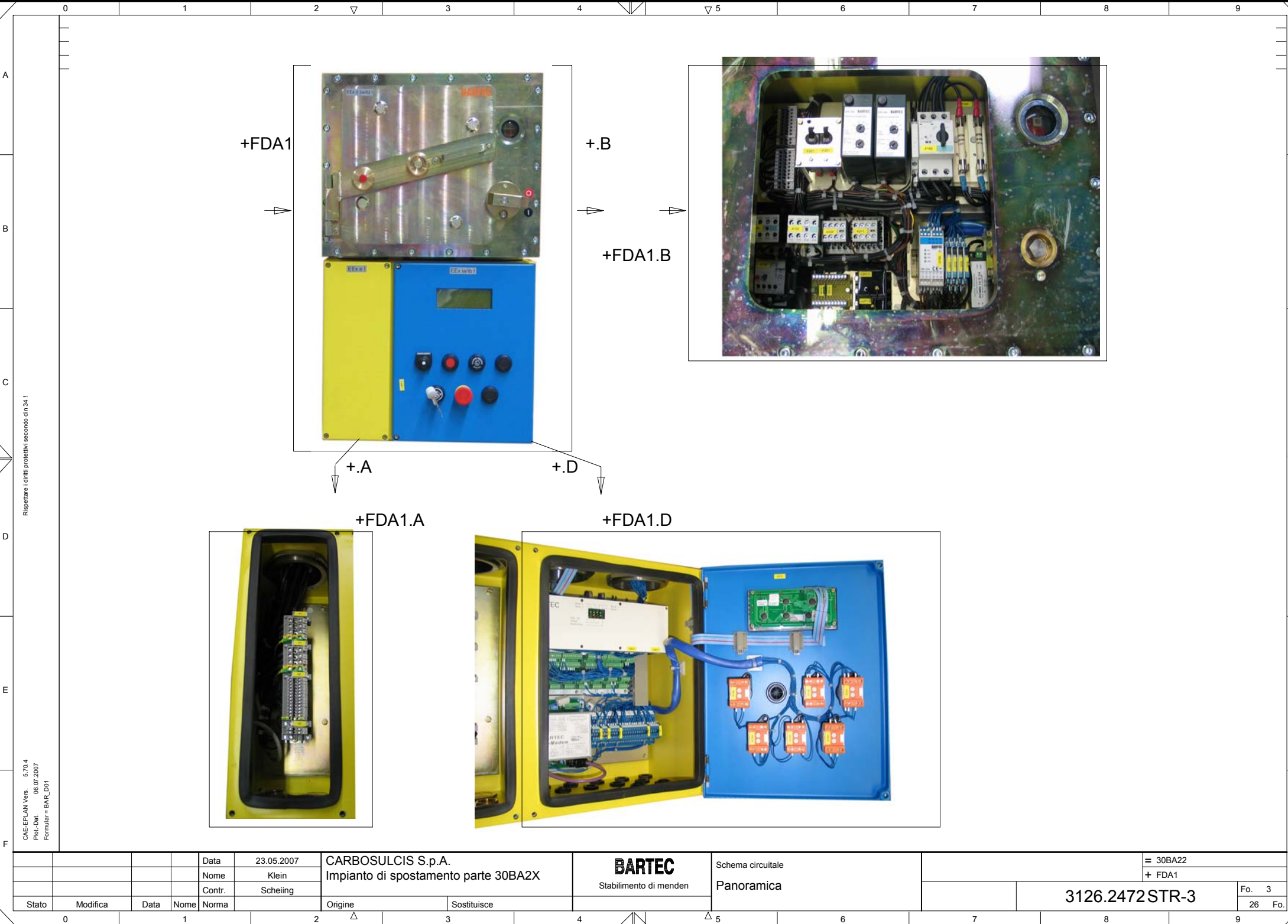
Codice incarico.:

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Indice documenti  Foglio di copertina			= 30BA22		Fo. 1	
				Nome	Klein							+ FDA1			26 Fo
				Contr.	Scheiing										
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472UVZ-3				



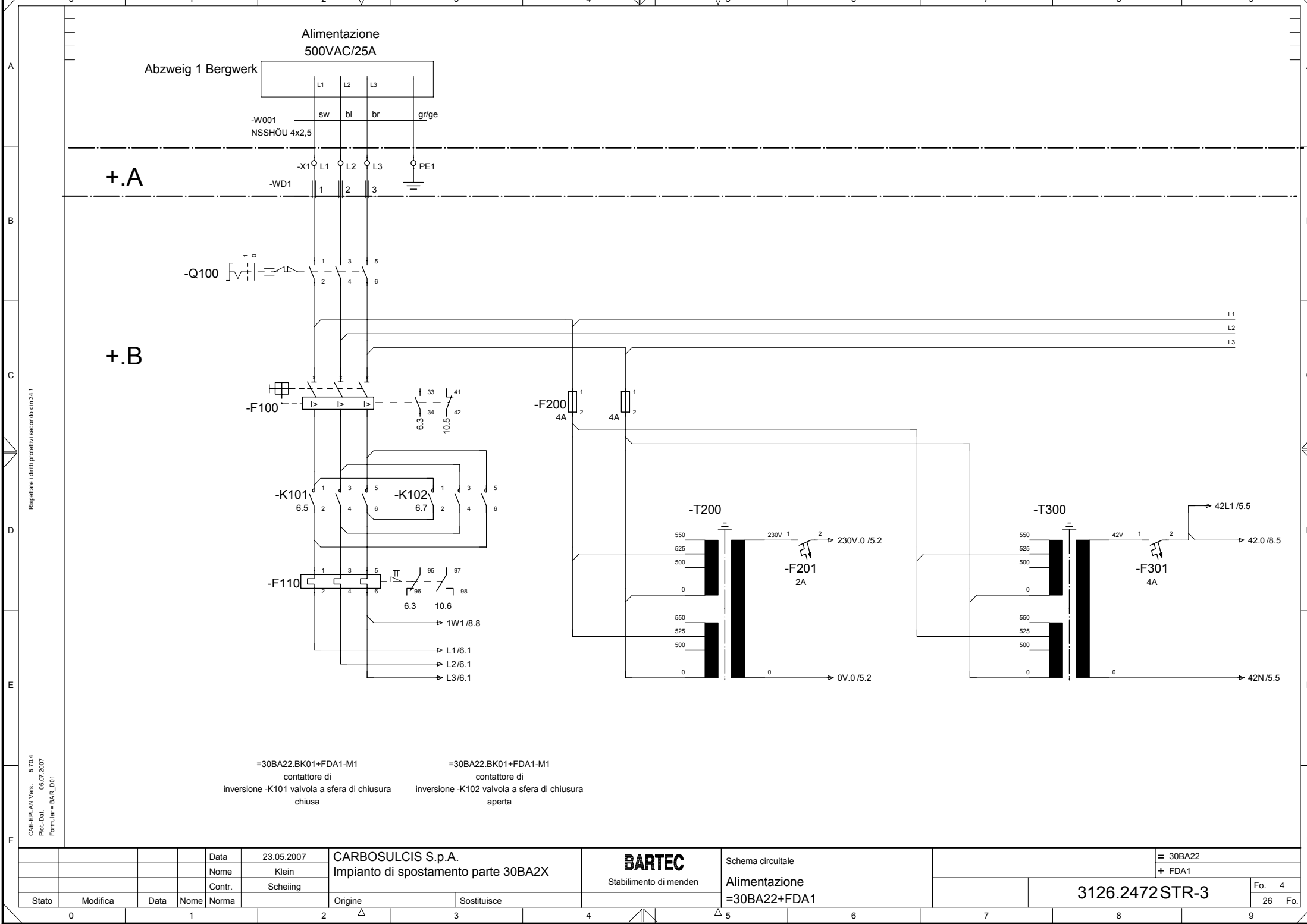


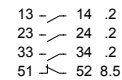


Respettare i diritti protettivi secondo din 341

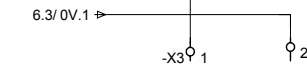
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Panoramica			= 30BA22		Fo. 3	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA1			26 Fo.
				Contr.	Scheiing										
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3					



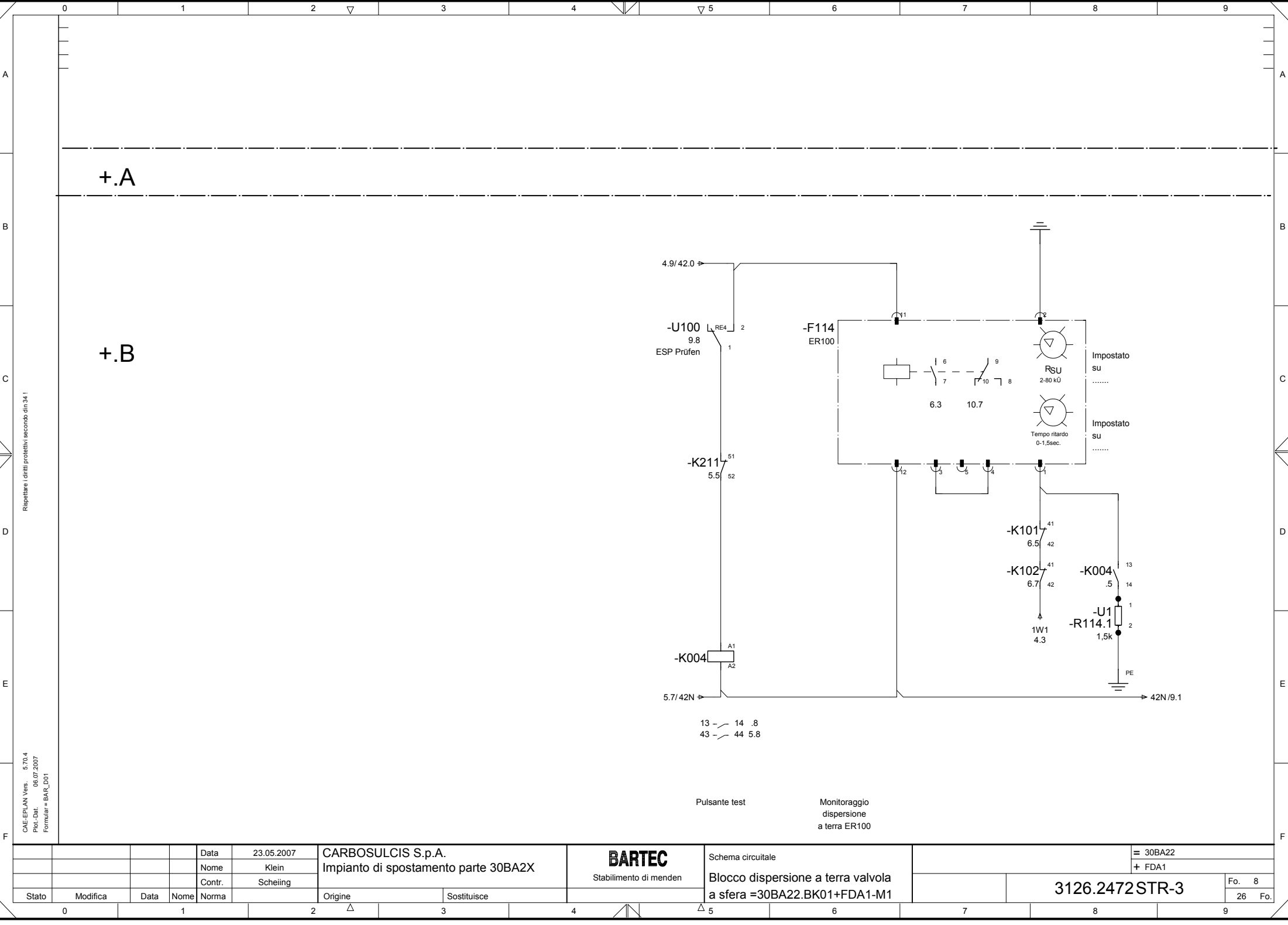




$+.A$ 

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot.-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

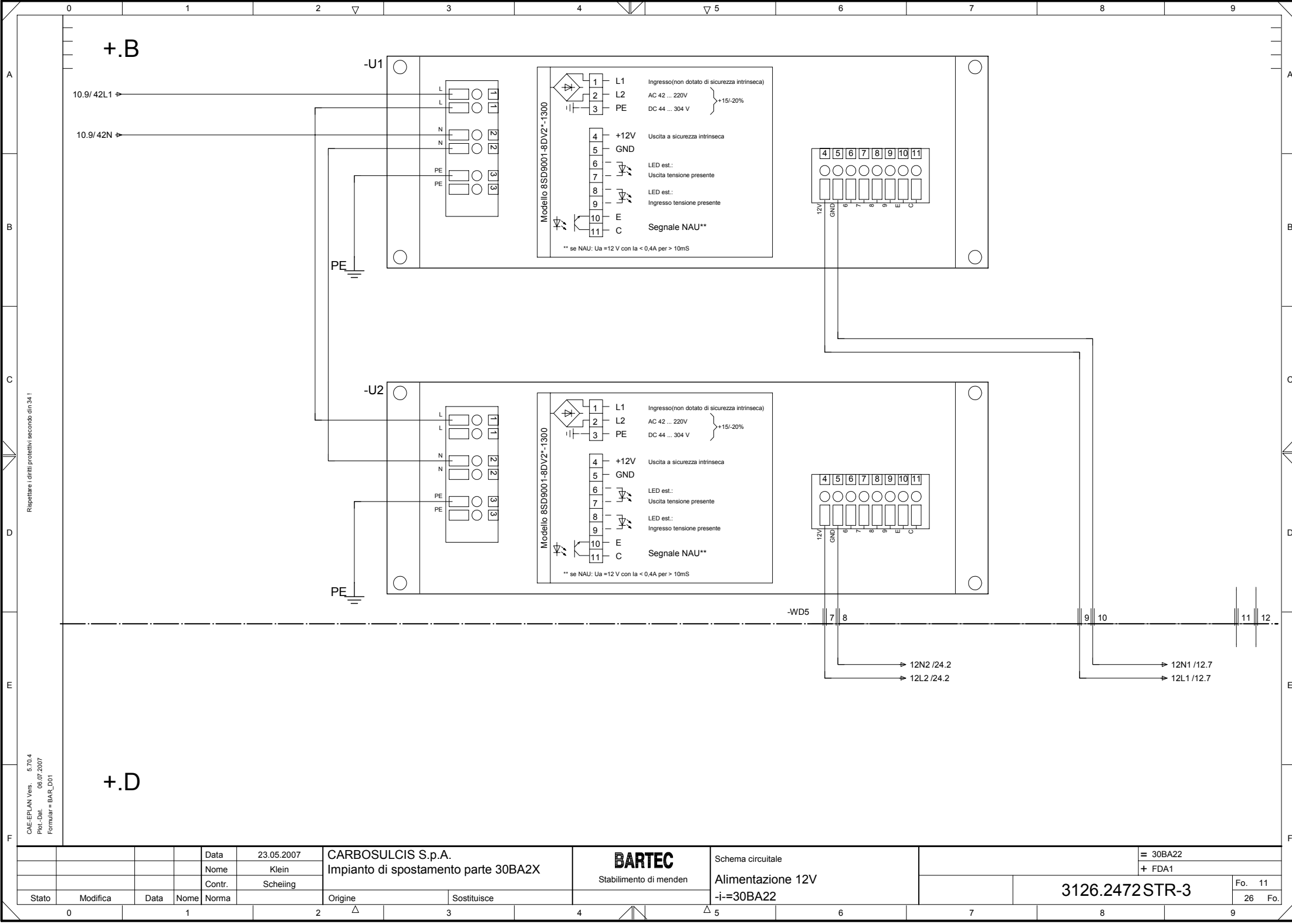
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  230VAC esterno uscita FHF-BT				= 30BA22		Fo. 7
				Nome	Klein								+ FDA1		
				Contr.	Scheiing									3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce								







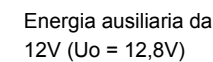




Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale			= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X			Alimentazione 12V			+ FDA1	
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		-i=30BA22		3126.2472STR-3		Fo. 11 26 Fo.



-WLINE1  
L-YY(ZG)Y 2x2x0,5

PROFIBUS-AM

- FSKLINE a /24.2
- FSKLINE b /24.2

-X4.2.1

-X4.1.1

3126.2472STR-3

Fo.	12
26	Fo

**BARTEC**

### Stabilimento di menden

Schema circuitale

Modulo periferica	
PM400	

	= 30BA22
--	----------

+ FDA1
--------

CARBOSULCIS S.p.A.  
Impianto di spostamento parte 30BA2X

Data	23.05.2007
------	------------

Nome	Klein
------	-------

Norme	Racine
Contr	Scheijng

LINE a  
-----  
LINE b

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

A

B

C

D

E

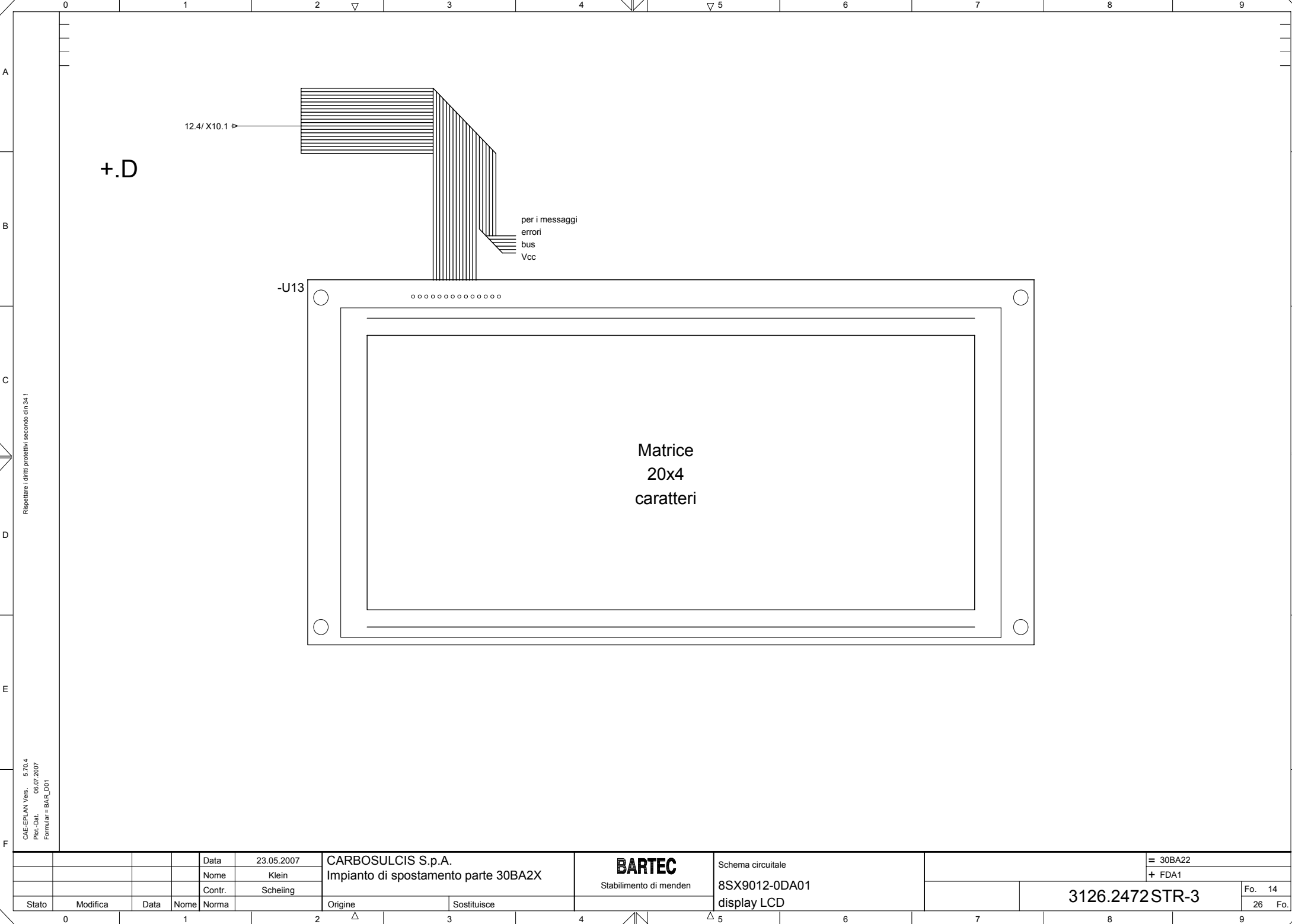
F

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

Respettare i diritti protettivi secondo din 34.1

+ .D

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale <b>Riserva</b>			= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA1	
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			7	3126.2472STR-3		Fo. 13
0	1	2								8			26 Fo.



+D

12.4/ X10.1

-U13

per i messaggi  
errori  
bus  
Vcc

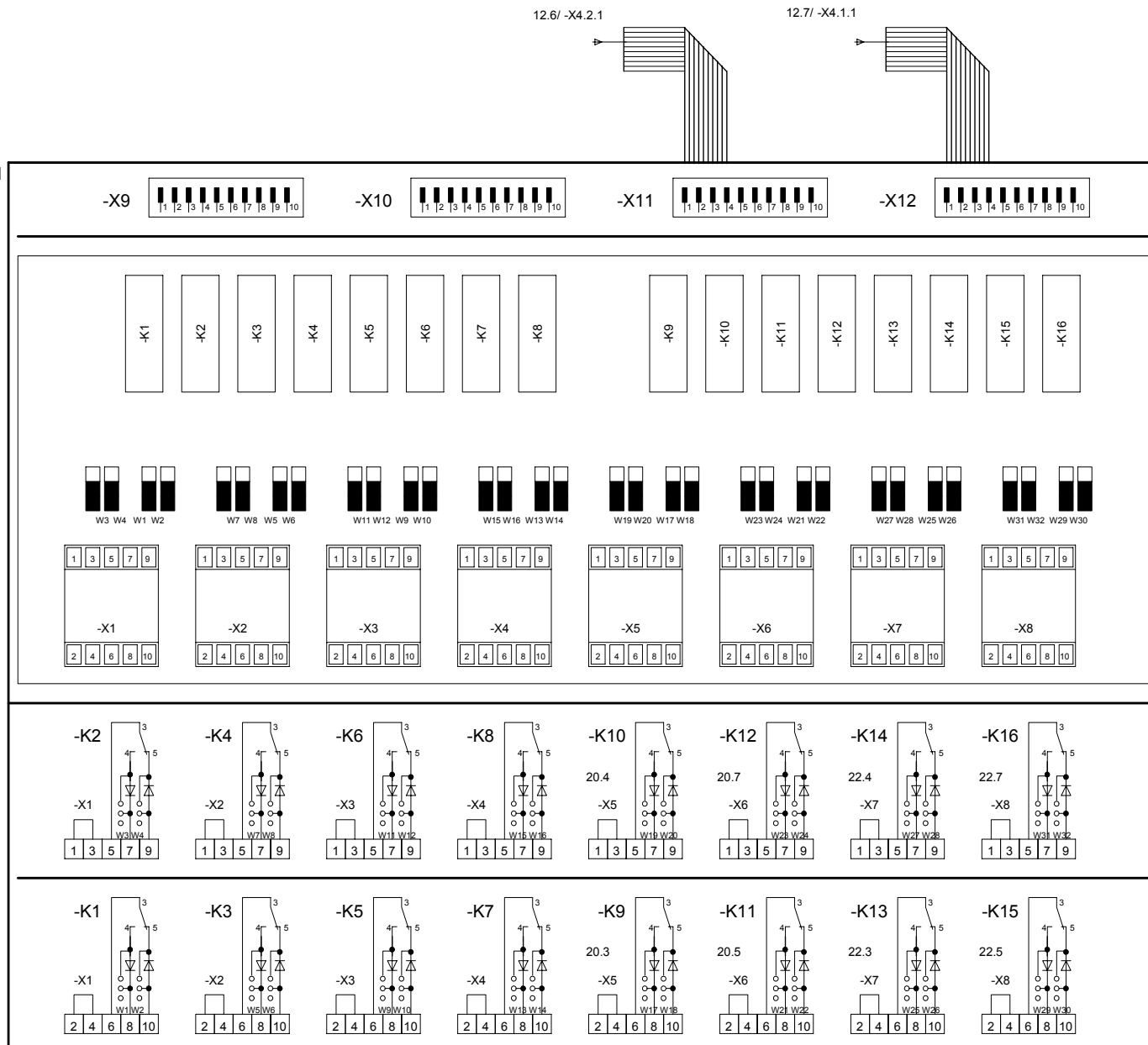
Matrice  
20x4  
caratteri

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

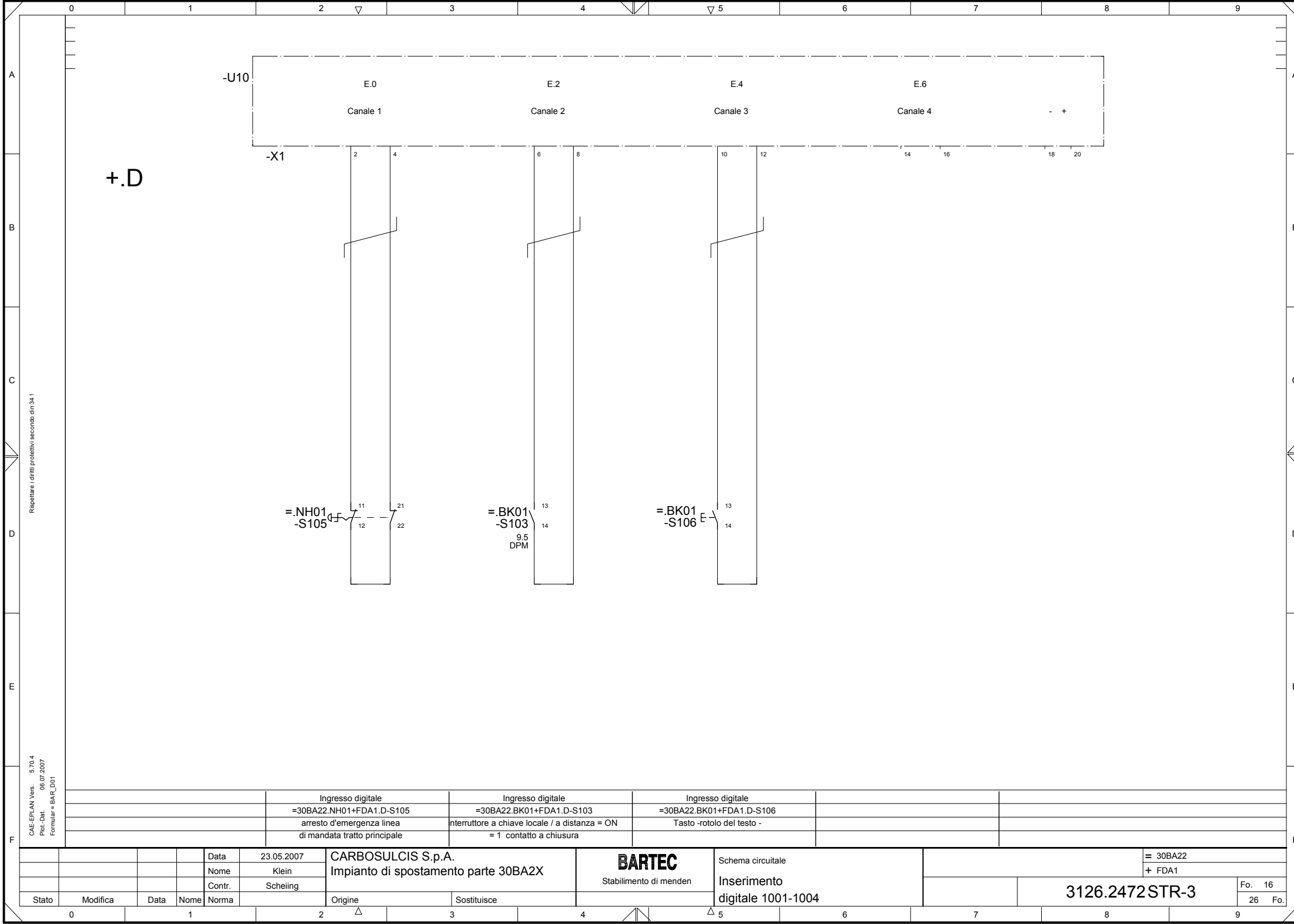
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.			<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale 8SX9012-0DA01 display LCD	= 30BA22		Fo. 14
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X					+ FDA1		
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3		26 Fo.
0			1			2	3	4	5	6	7	8	9



11



				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  8SX9012-0AG00  KA 216			= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA1			
				Contr.	Scheiling								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3	Fo. 15 26 Fo

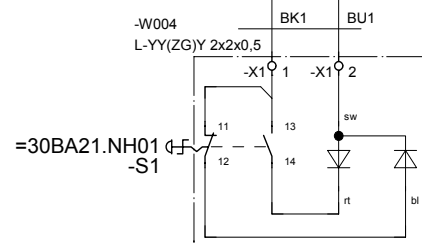


Respettare i diritti protettivi secondo din 34.1

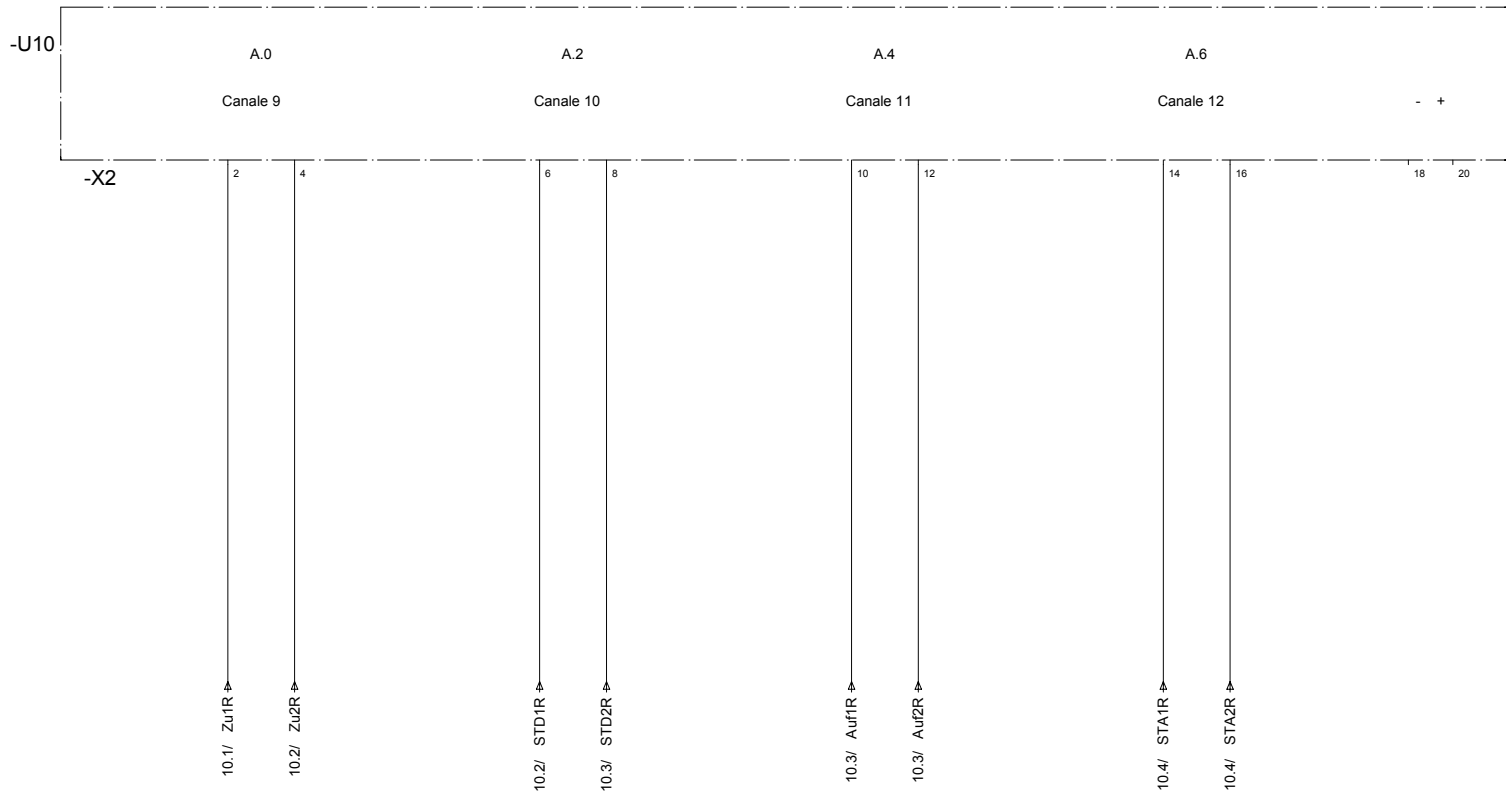
CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plan-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

		Ingresso digitale		Ingresso digitale		Ingresso digitale			
		=30BA22.NH01+FDA1.D-S105		=30BA22.BK01+FDA1.D-S103		=30BA22.BK01+FDA1.D-S106			
		arresto d'emergenza linea		interruttore a chiave locale / a distanza = ON		Tasto -rotolo del testo -			
		di mandata tratto principale		= 1 contatto a chiusura					

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Inserimento digitale 1001-1004			= 30BA22		Fo. 16	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA1			
				Contr.	Scheiing										
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3		Fo. 26	



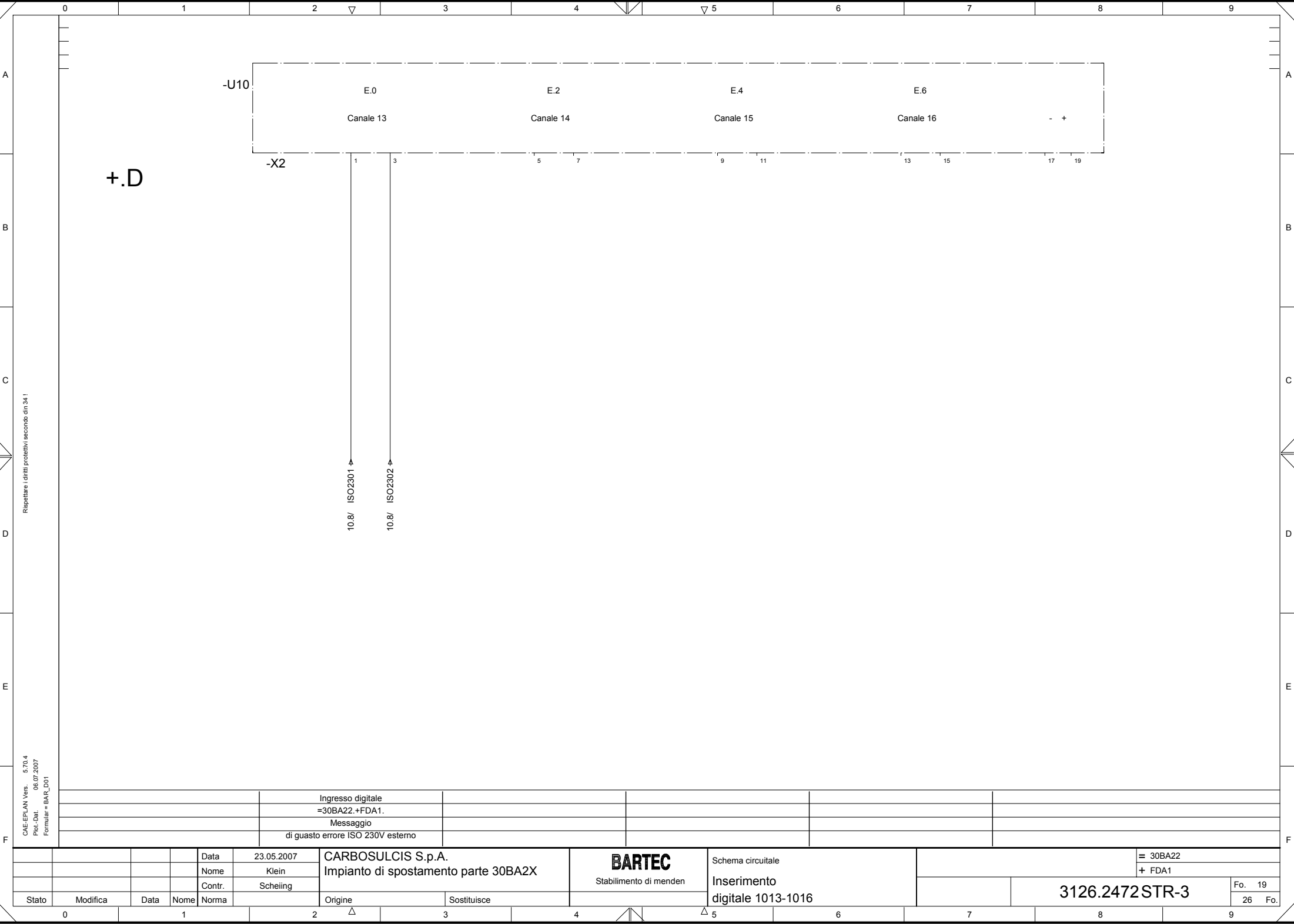
			Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale			= 30BA22		
			Nome	Klein							+ FDA1		
			Contr.	Scheiing									Fo. 17
Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		Inserimento digitale 1005-1008		3126.2472STR-3		26 Fo	



Rispettare i diritti protettivi secondo din 34 !

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
 Plot.-Dat. 06.07.2007  
 Formular = BAR\_D01

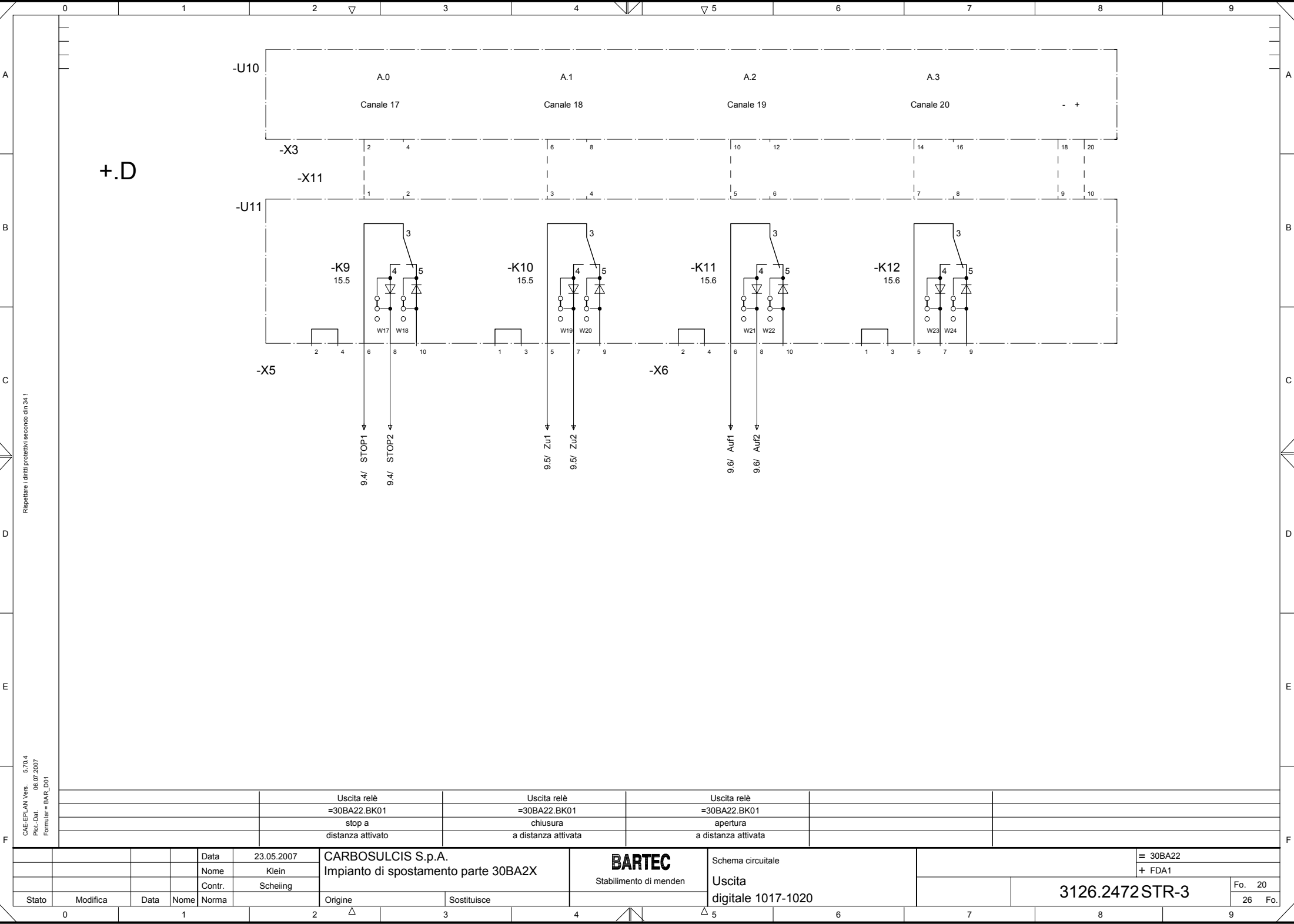




Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC		Schema circuitale		= 30BA22			
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X		Stabilimento di menden		Inserimento		+ FDA1			
				Contr.	Scheiing					digitale 1013-1016				3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce								Fo. 19	
0		1			2	3		4		5		6		7	
														26	
														Fo.	



CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

		Uscita relé		Uscita relé		Uscita relé			
		=30BA22.BK01		=30BA22.BK01		=30BA22.BK01			
		stop a		chiusura		apertura			
		distanza attivato		a distanza attivata		a distanza attivata			

+.D

-U10

A.4

Canale 21

A.5

Canale 22

A.6

Canale 23

### A.7

Canale 24

—

**BARTEC**

### Stabilimento di menden

Schema circuitale

Inserimento  
digitale 1021-1024

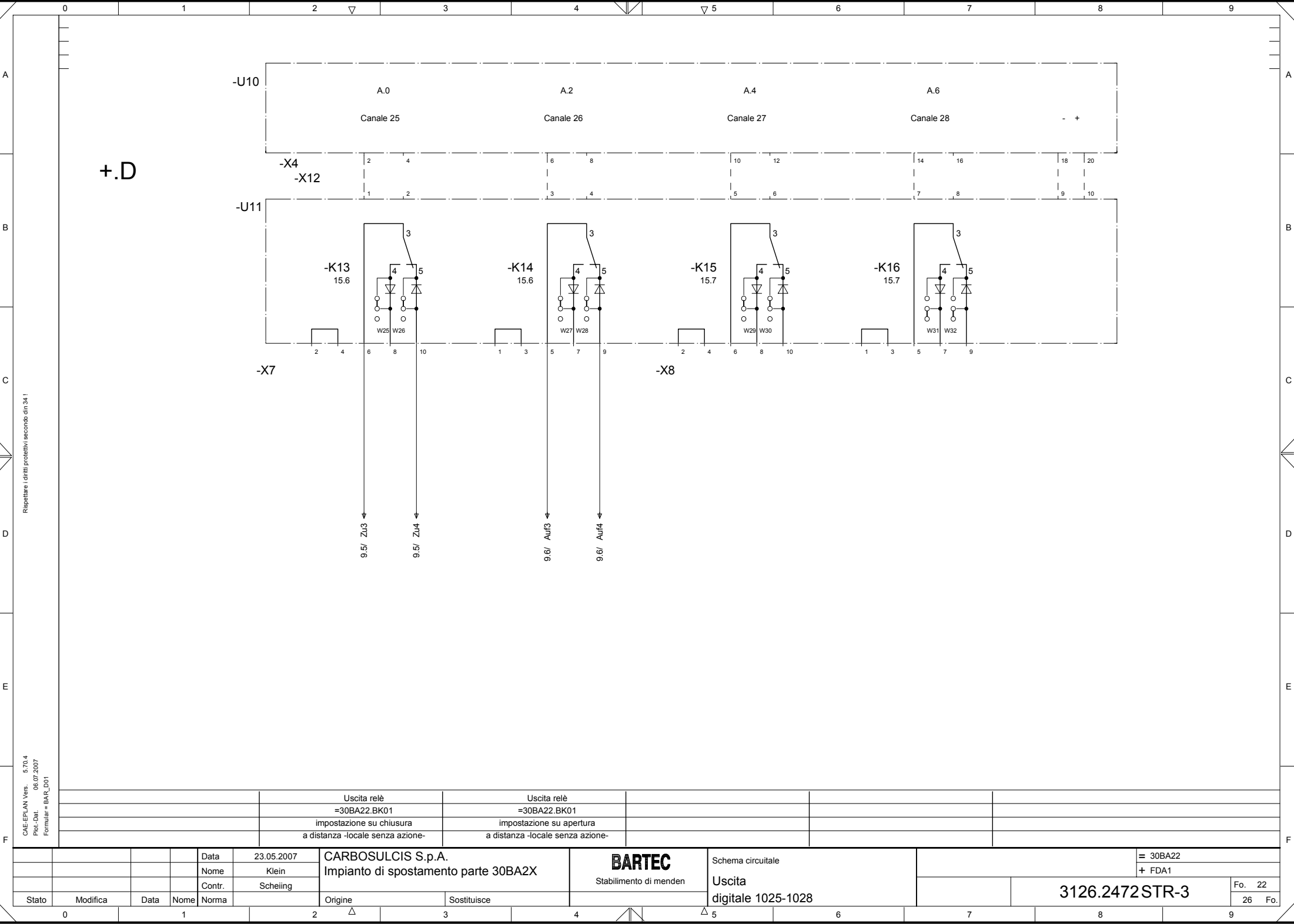
	= 30BA22
--	----------

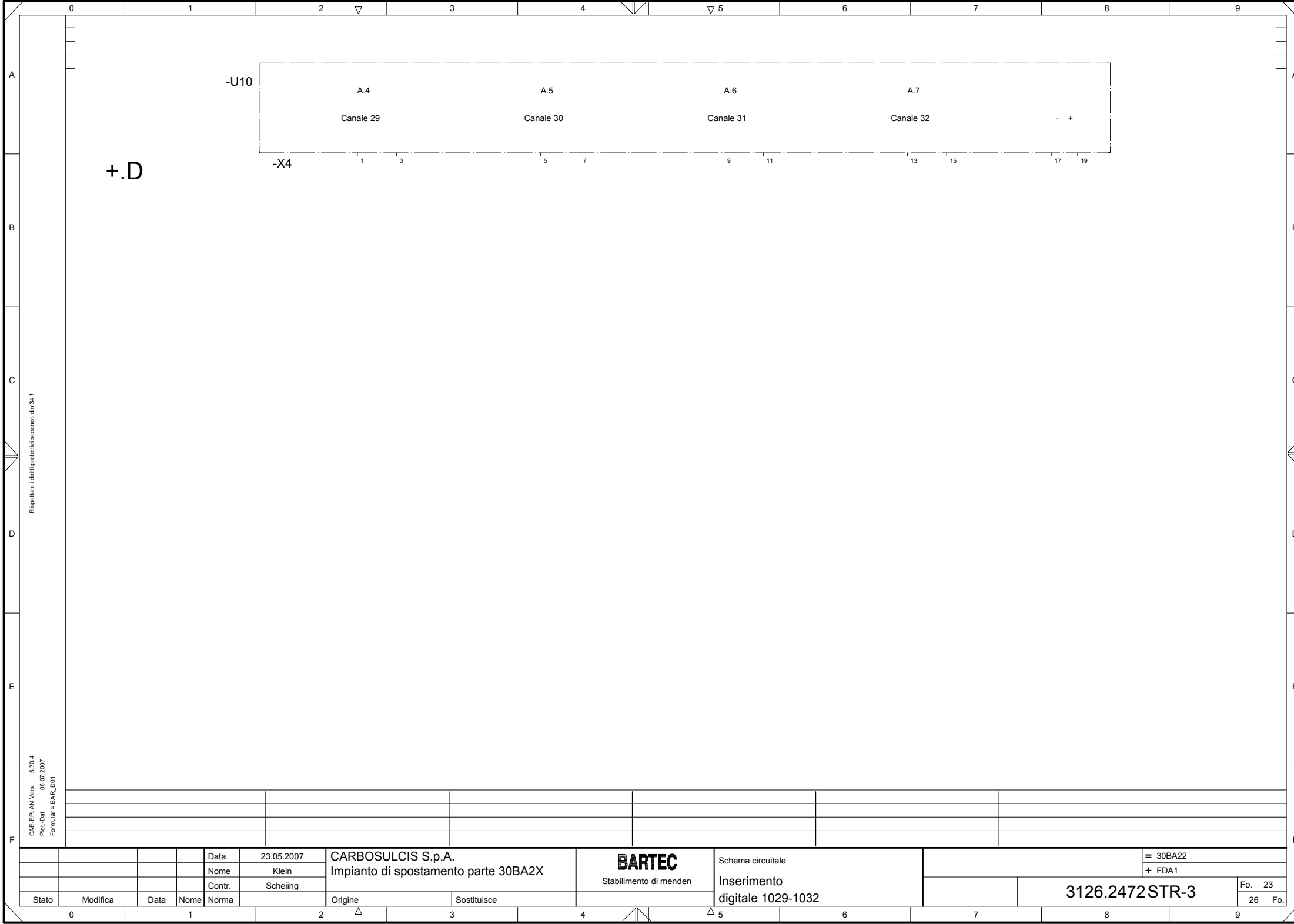
+ FDA1
--------

3126.2472STR-3

Fo.	21
-----	----

26 Fo.



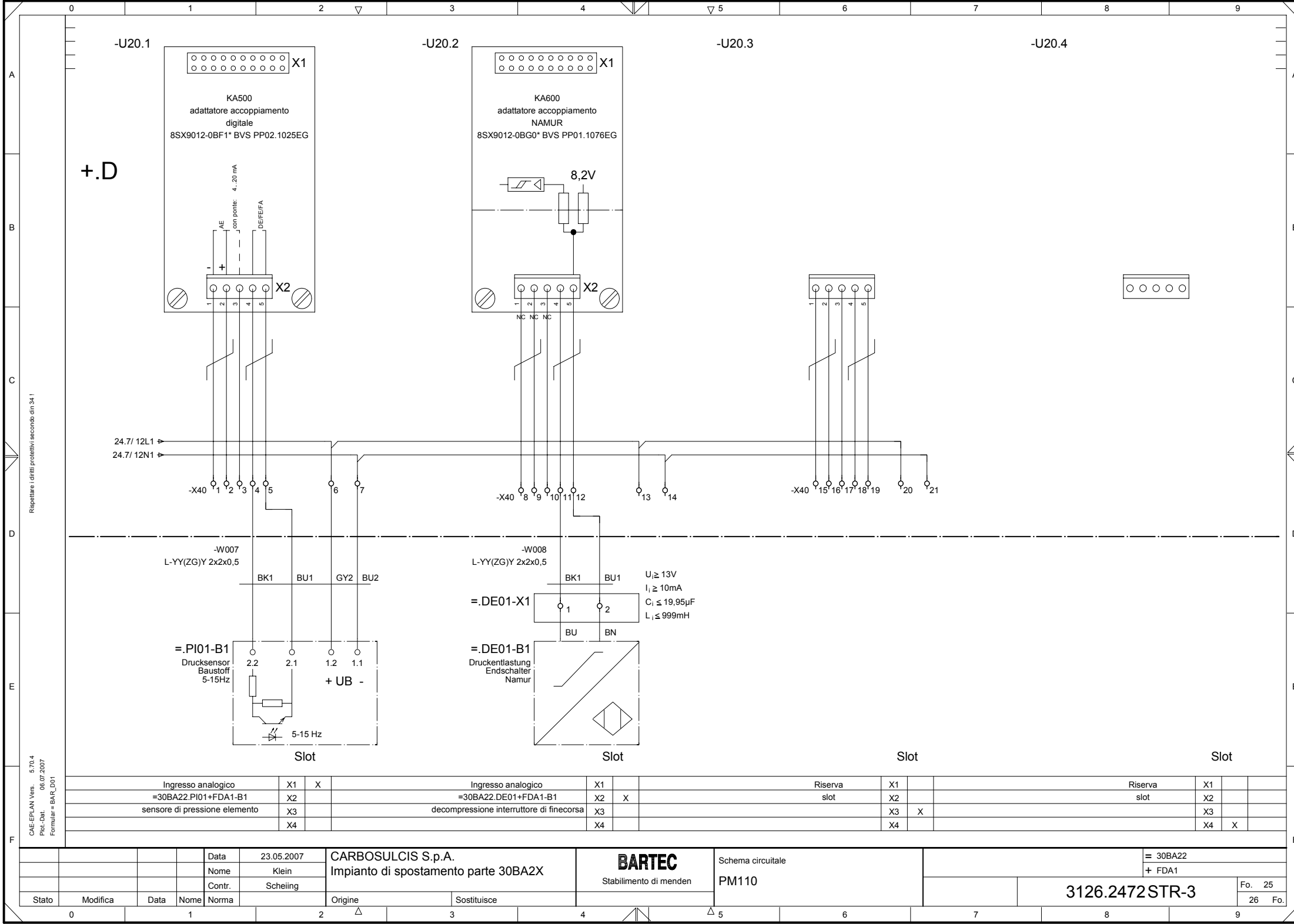


Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale Inserimento digitale 1029-1032				= 30BA22		Fo. 23		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X							+ FDA1			26	Fo.
				Contr.	Scheiing												
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3					





[illegible]



[illegible]

0	1	2	▽	3	4	▽	5	6	7	8	9	
A	Denominazione morsettiera											A
B	=30BA22+FDA1.A-X1											B
C	Testi delle funzioni											
	D											D
E												
	F	Lunghezza di cavo :										
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		Schema morsetti		= 30BA22		
				Nome	KLE	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA1.A		
				Contr.	Scheiing			=30BA22+FDA1.A-X1		Fo. 2		
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce				4 Fo.		
0	1	2	△	3	4	▽	5	6	7	8	9	

A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	B
C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C
D	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	D
E	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	E
F	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	F
A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	B
C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C
D	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	D
E	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	E
F	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	F
A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	B
C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C
D	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	D
E	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	E
F	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	F
A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	B
C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C
D	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	D
E	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	E
F	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	F
A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A

0										1										2										3										4										5										6										7										8										9																																																																																																																																											
A										B										C										D										E										F																																																																																																																																																																																			
Regolare i diritti protettivi secondo din 34.1										Testi delle funzioni										Denominazione cavo										Denominazione morsettiera										Denominazione cavo										Denominazione morsettiera										Denominazione cavo																																																																																																																																																																									
B										C										D										E										F																																																																																																																																																																																													
C										D										E										F																																																																																																																																																																																																							
D										E										F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z									
E										F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																			
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J										K										L										M										N										O										P										Q										R										S										T										U										V										W										X										Y										Z																													
F										G										H										I										J																																																																																																																																																																																													

[illegible]

[illegible]

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A											
		=30BA22+FDA1.B-U100 =30BA22+FDA1/9.3		1 4	Componente di comando a 4 canali	Esclusione i - e MK-4/re			BARTEC	85-E-001-00122-001	
		=30BA22+FDA1.B-U10 =30BA22+FDA1/10.1		1 16	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
B		=30BA22+FDA1.B-U11 =30BA22+FDA1/10.2		1 16	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
		=30BA22+FDA1.B-U12 =30BA22+FDA1/10.3		1 16	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
		=30BA22+FDA1.B-U13 =30BA22+FDA1/10.4		1 16	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
C		=30BA22+FDA1.B-H104 =30BA22+FDA1/10.5		1 4	Spia di segnalazione, 220 V	verde			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-gn	
		=30BA22+FDA1.B-WD5 =30BA22+FDA1/10.5		1 9	Passaggio conduttore	250V; 12 x 0,5 qmm EEx i M 33 x 1,5 mm			BARTEC	80-003-00002-001	
		=30BA22+FDA1.B-H105 =30BA22+FDA1/10.5		1 20	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
D		=30BA22+FDA1.B-H106 =30BA22+FDA1/10.6		1 20	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
		=30BA22+FDA1.B-H107 =30BA22+FDA1/10.7		1 20	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
		=30BA22+FDA1.B-U14 =30BA22+FDA1/10.8		1 4	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/3			BARTEC	85-E-001-00123-001	
E		=30BA22+FDA1.B-H108 =30BA22+FDA1/10.8		1 20	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
		=30BA22+FDA1.B-U1 =30BA22+FDA1/11.3		1 8	Alimentazione elettrica a sicurezza intrinseca	Input AC 42-220V/DC44-304 V Uscita DC 12V, 1,3A			BARTEC	81-8SD9001-8DV23-130	
		=30BA22+FDA1.B-U2 =30BA22+FDA1/11.3		1 8	Alimentazione elettrica a sicurezza intrinseca	Input AC 42-220V/DC44-304 V Uscita DC 12V, 1,3A			BARTEC	81-8SD9001-8DV23-130	
F											
		Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce	Distinta componenti		
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

				Data 23.05.2007		CARBOSULCIS S.p.A.		Distinta componenti		= 30BA22	
				Nome KLE		Impianto di spostamento parte 30BA2X		Distinta componenti		+ FDA1.B	
				Contr. Scheiing						Fo. 3	
										3 Fo.	

Registrazione diritti protettivi secondo din 34 I

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01 u.V42\_001

BARTEC

Stabilimento di menden

3126.2472STK-3

Fo. 3

3 Fo.

[illegible]



		1		2		3		4		5		6		7		8		9		
A																				
	=30BA22.BK01+FDA1.D-S106 =30BA22+FDA1/16.5		1 9		Pulsante a pressione		con membrane di gomma Modello ComEx				BARTEC				80-002-00005-001					
	=30BA22.BK01+FDA1.D-S106 =30BA22+FDA1/16.5		1 15		ComEx modulo di attivazione 1OE 1S		per fissaggio frontale con Morsetti e contatti dorati				BARTEC				80-033-400-000					
B	=30BA22+FDA1.D-U20 =30BA22+FDA1/24.1		1 7		PM 110 GRUPPO		Num. B.:8SX9012-0AA10-A incl. viti di fissaggio				BARTEC				81-8SX9012-0AA10-A					
	=30BA22+FDA1.D-U20.1 =30BA22+FDA1/25.1		1 7		KA500 ADATTATORE ACCOPPIAMENTO OTTICO		PER ADATTAMENTO SENSORE/ ATTUATORE COME: INGRESSO 5-15HZ				BARTEC				81-8SX9012-0BF10-A					
	=30BA22+FDA1.D-U20.2 =30BA22+FDA1/25.3		1 7		KA600 ADATTATORE ACCOPPIAMENTO F.		TRASMETTITORE NAMUR AD INNESTO INS DPM11; F. SIMDAS S5 DP				BARTEC				81-8SX9012-0BG00-A					
C																				
D																				
E																				
F																				



[illegible]

[illegible]

[illegible]



## + FD1

Tensione d'esercizio :

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\P\I42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P

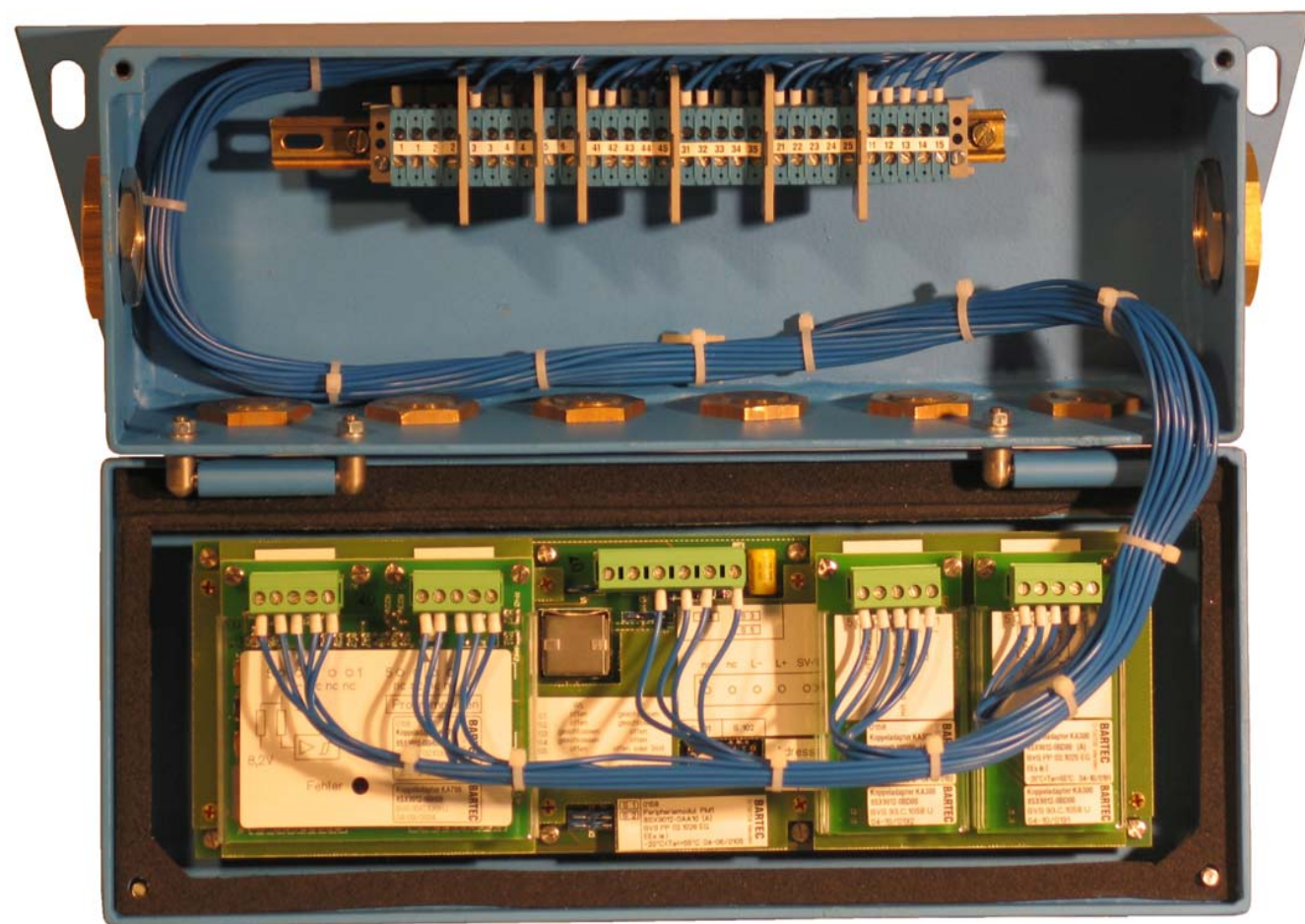


Codice incarico.:

			Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		 Stabilimento di menden	Indice documenti  Foglio di copertina	= 30BA22			
			Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FD1			
			Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce				3126.2472UVZ-3		Fo. 1
0			1		2	3	4	5	6	7	8	9

[illegible]

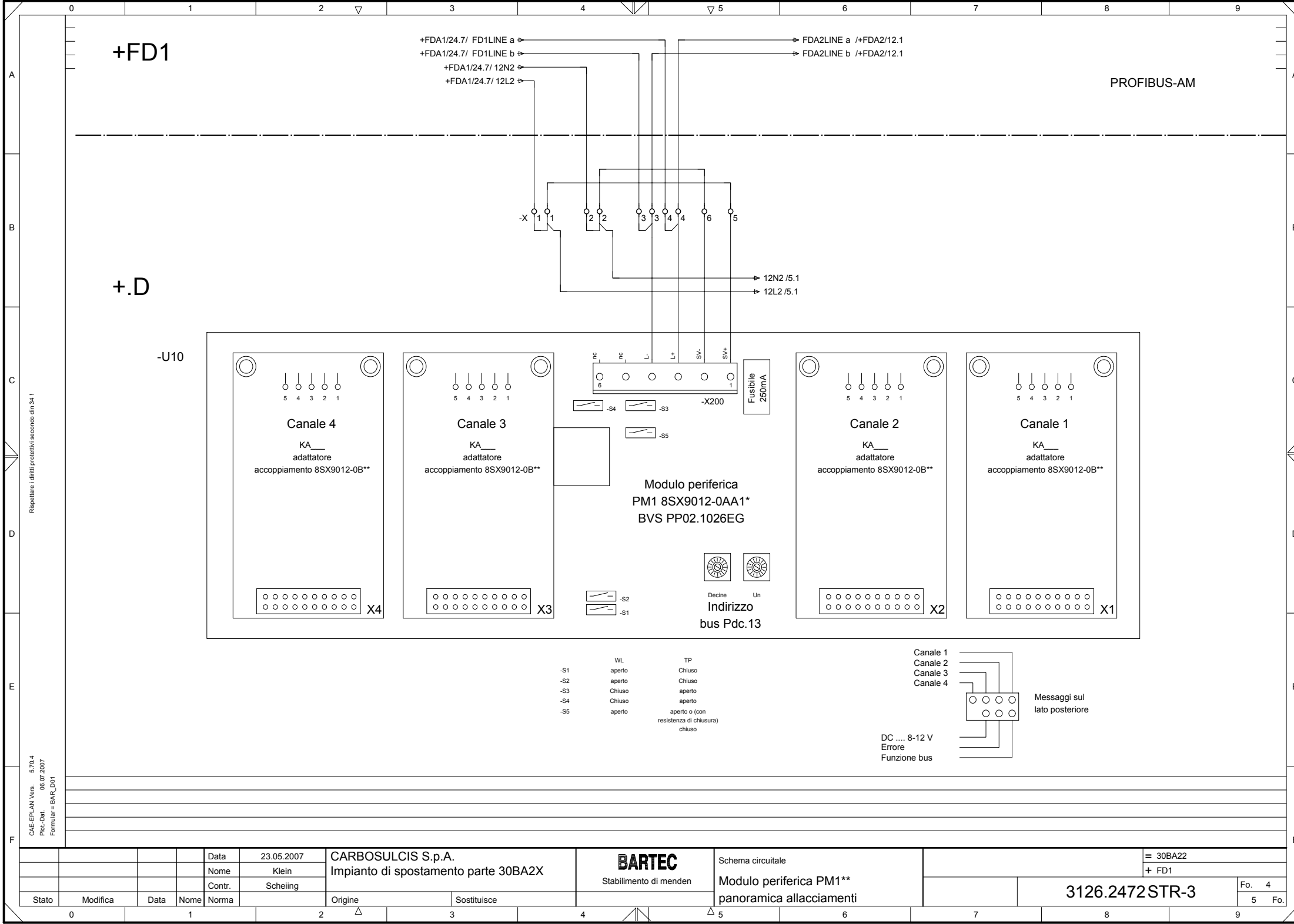




Esempio di equipaggiamento

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

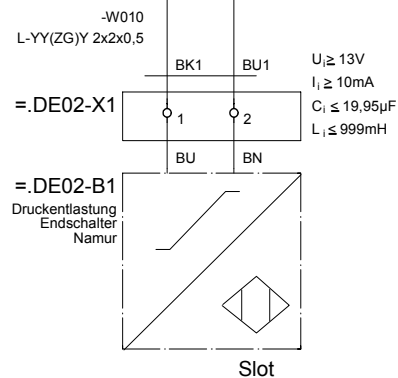
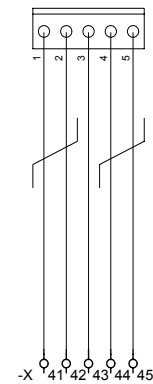
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.			<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Foglio di copertina Vista interna				= 30BA22		Fo. 3		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X								+ FD1				
				Contr.	Scheiing													
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce						3126.2472AOP-3			Fo. 5		
0			1			2		3		4		5		6		7	8	9



Regolare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	Schema circuitale		= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X	Modulo periferica PM1**		+ FD1	
				Contr.	Scheiing		panoramica allacciamenti		3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			Fo. 4
0		1				2				5 Fo.



[illegible]

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Denominazione morsettiera																			
=30BA22+FD1.D-X																			
Testi delle funzioni																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione finale																			
Collegamento																			
Collegamento																			
Denominazione finale																			
Denominazione																			

[illegible]

# =30BA22 linea di mandata tratto principale

## Apparecchiatura di gestione e comando universale

### + FDA2

Modello :

Codice ordinativo.: 96-E-011-00119-001

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: Klein

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\PV42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P



**BARTEC**  
Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

Codice del disegno: 3126.2472

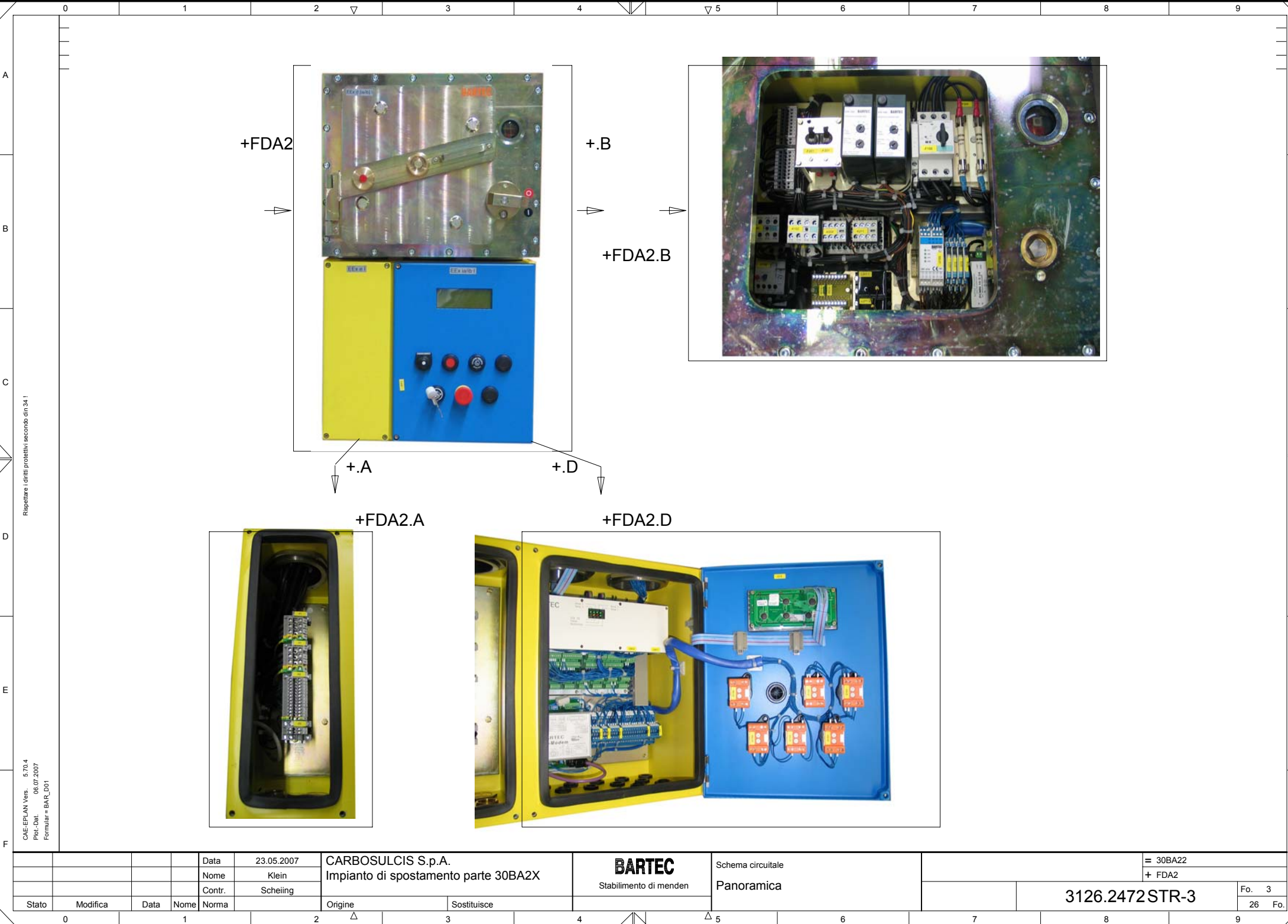
Codice incarico.:

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Indice documenti  Foglio di copertina			= 30BA22		Fo. 1
				Nome	Klein							+ FDA2		
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce							





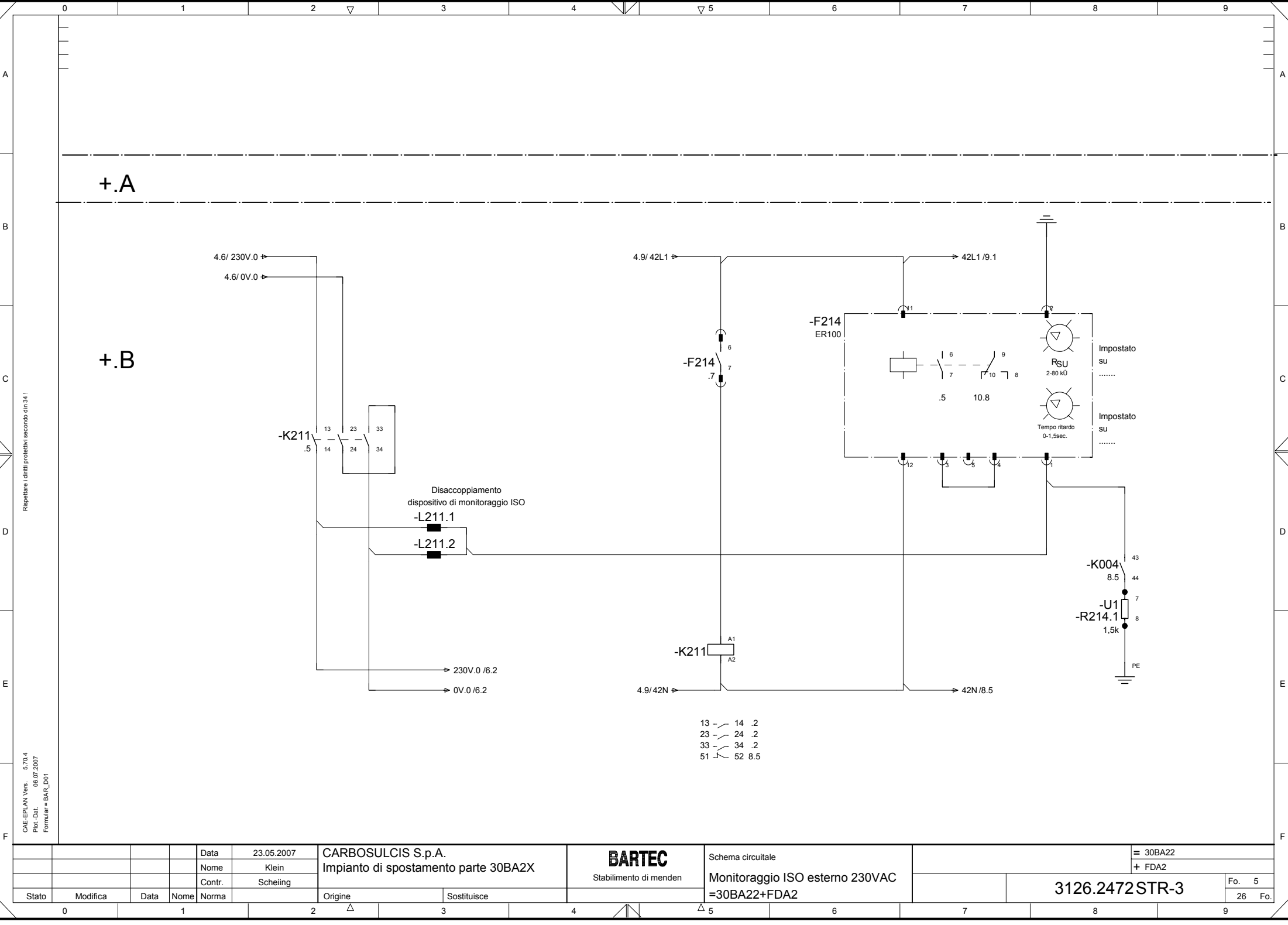


Respettare i diritti protettivi secondo din 341

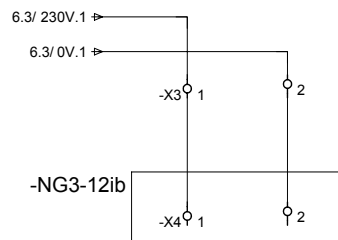
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC	Schema circuitale			= 30BA22			
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				Stabilimento di menden	Panoramica			+ FDA2	
				Contr.	Scheiing										
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3		26	Fo		



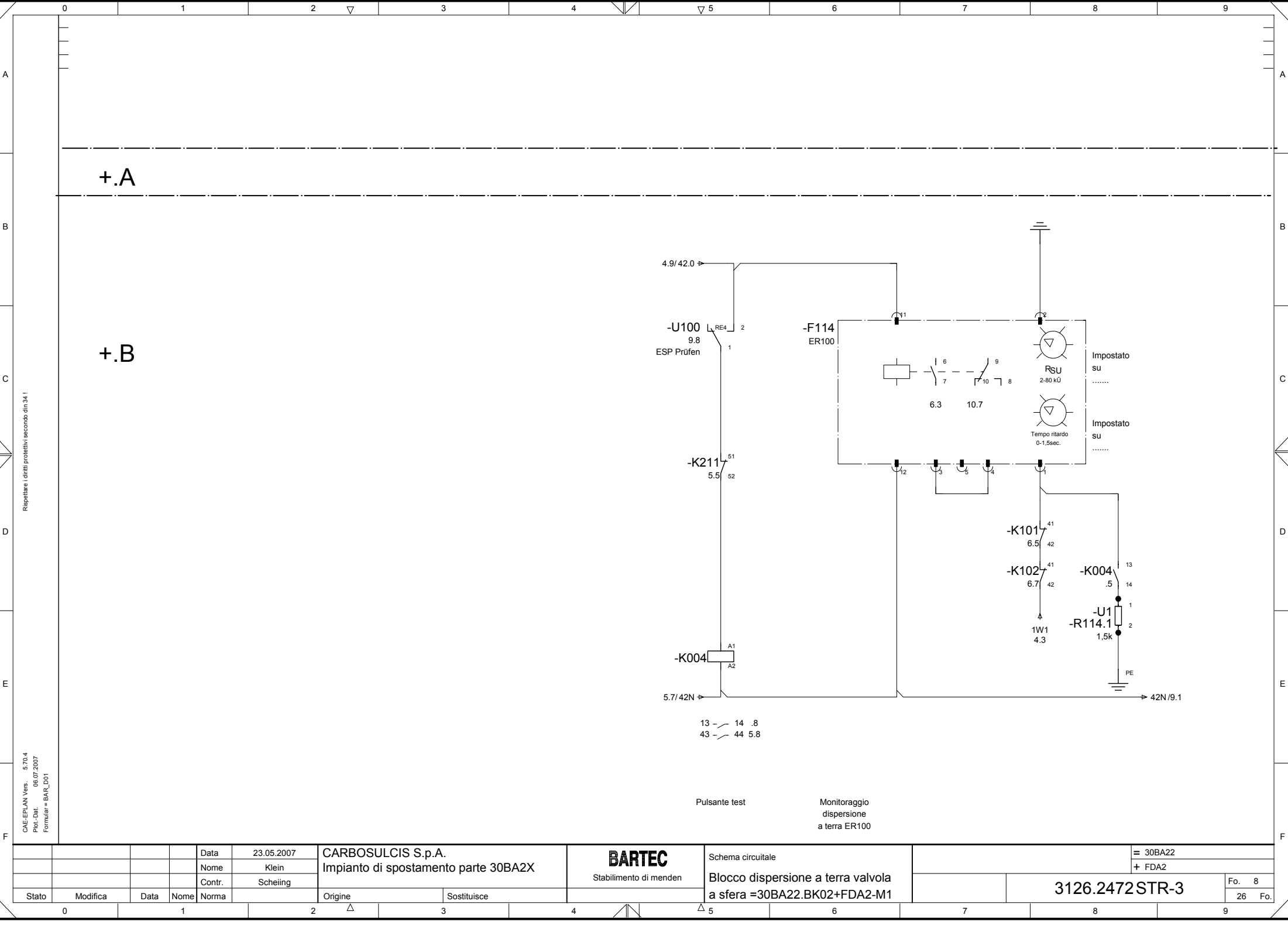


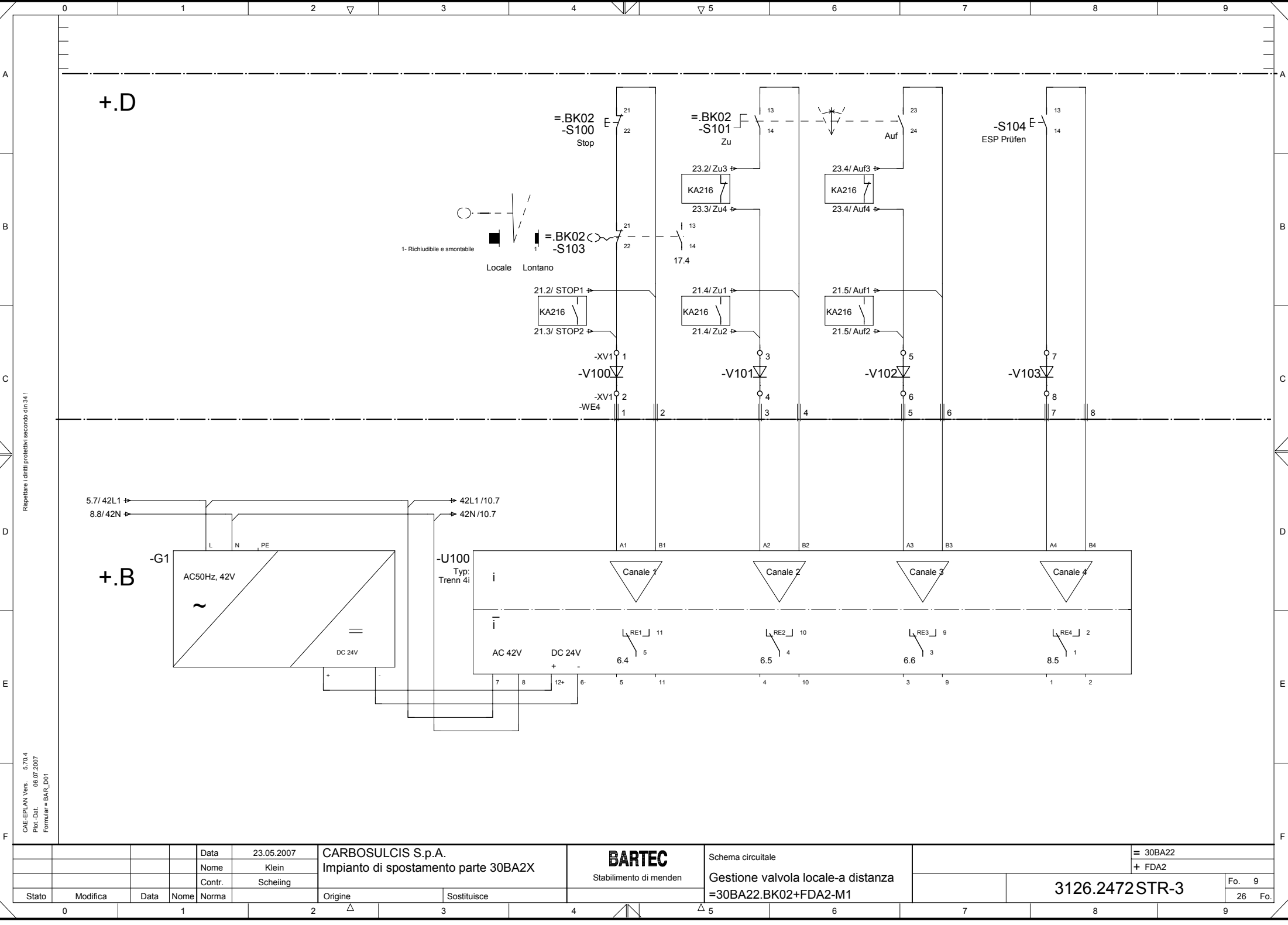


$+.A$ 

12 VDC -i-

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  230VAC esterno uscita FHF-BT			= 30BA22	Fo. 7 26 Fo
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA2			
				Contr.	Scheiling								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3	





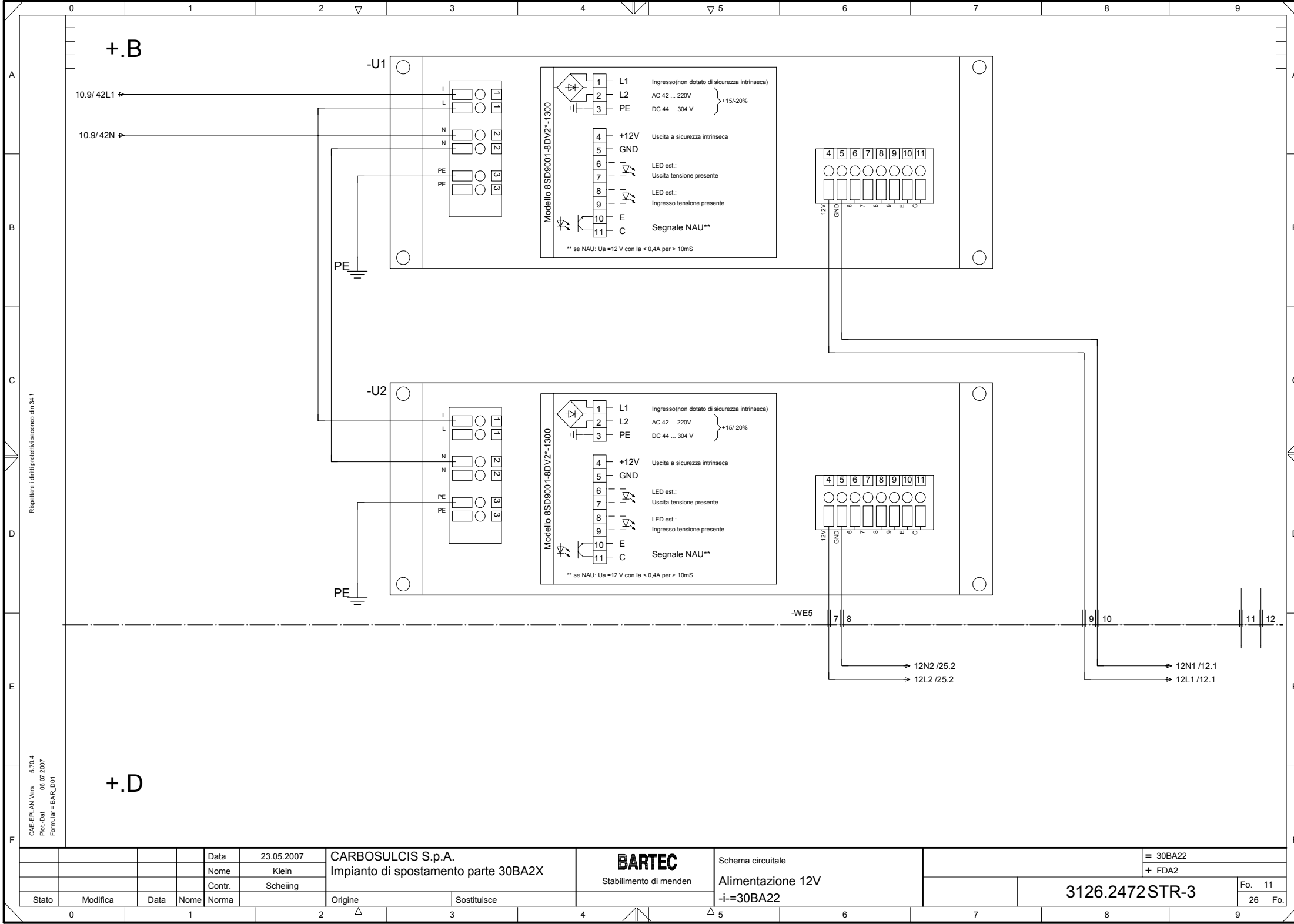
Regelbare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Gestione valvola locale-a distanza =30BA22.BK02+FDA2-M1	= 30BA22		Fo. 9
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA2		
				Contr.	Scheiing							
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3		26 Fo.







Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Alimentazione 12V -i=30BA22			= 30BA22		Fo. 11 26 Fo.
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA2		
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3				



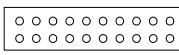
Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

+D

-U10

1
2
3



Decine Un  
Indirizzo  
bus Pdc. 11

-X10  
Display LCD

Contrasto

	S4.1	S4.2
ON	Luce fissa LCD	Vcc 5,5...6V
off		Vcc 8...12V

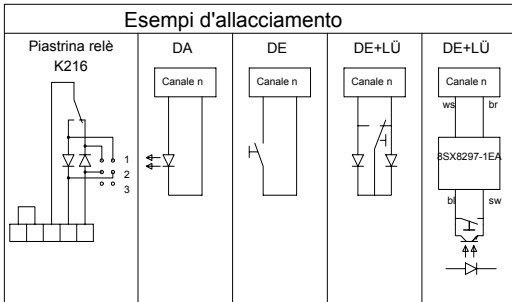
-X9 Campo di visualizzazione LED		
ON	Lampeggiare	Giù
"1"	Guasto di linea con DE + DO	"0"

-X8  
Tastiera 2

-X7  
Tastiera 1

Adattamento linea	
WL-Ltg.	S5,S6=on,on
TwP-Ltg.	S5,S6=off,off

BARTEC	
8SX9012-ODA00	
Modulo periferica PM400	
G22910-F0085-L-A	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	



ON	Lampeggiare	Giù
* errore interno; eventualmente componente difettoso	* Set parametri assente o difettoso * Indirizzo bus non valido (lampeggia lentamente)	* o.k.
* ciclico, periferica o.k.	* 3xintermittenze con sporad. Errori bus * l'intermittenza frequente significa su disturbo bus	* periferica cicl. assente * Parametrizzazione assente
* Tensione di alimentazione o.k.	* Tensione di alimentazione in area critica	* Tensione di alimentazione troppo ridotto

- Errore
- BUS
- Vcc

Tensione di alimentazione	
8...12V	S4.2 off

-X6 BUS	
A	b
A	b

-X1 Canali E/A	
5	6
7	8
-	+
1	2
3	4
-	+

-X2 Canali E/A	
13	14
15	16
-	+
9	10
11	12
-	+

-X3 Canali E/A	
21	22
23	24
-	+
17	18
19	20
-	+

-X4 Canali E/A	
29	30
31	32
-	+
25	26
27	28
-	+

-X5 Vcc	
-	+
-	+

ON S1	
1	2
3	4

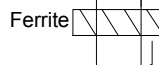
-X1	
1	3
5	7
9	11
13	15
17	19
2	4
6	8
10	12
14	16
18	20

-X2	
1	3
5	7
9	11
13	15
17	19
2	4
6	8
10	12
14	16
18	20

-X3	
1	3
5	7
9	11
13	15
17	19
2	4
6	8
10	12
14	16
18	20

-X4	
1	3
5	7
9	11
13	15
17	19
2	4
6	8
10	12
14	16
18	20

-X5	
1	2
3	4



PROFIBUS-AM

12.7/ FSKLINE a  
12.7/ FSKLINE b

FSKLINE a /25.2  
FSKLINE b /25.2

-X4.2.1  
16.5

-X4.1.1  
16.6

-X20 1 2 3 4

12.7/ 12L1  
12.7/ 12N1

12L1 /25.2  
12N1 /25.2

Energia ausiliaria da  
12V (Uo = 12,8V)

Stato Modifica Data Nome Norma

Data 23.05.2007  
Nome Klein  
Contr. Scheiing

CARBOSULCIS S.p.A.  
Impianto di spostamento parte 30BA2X

BARTEC  
Stabilimento di menden

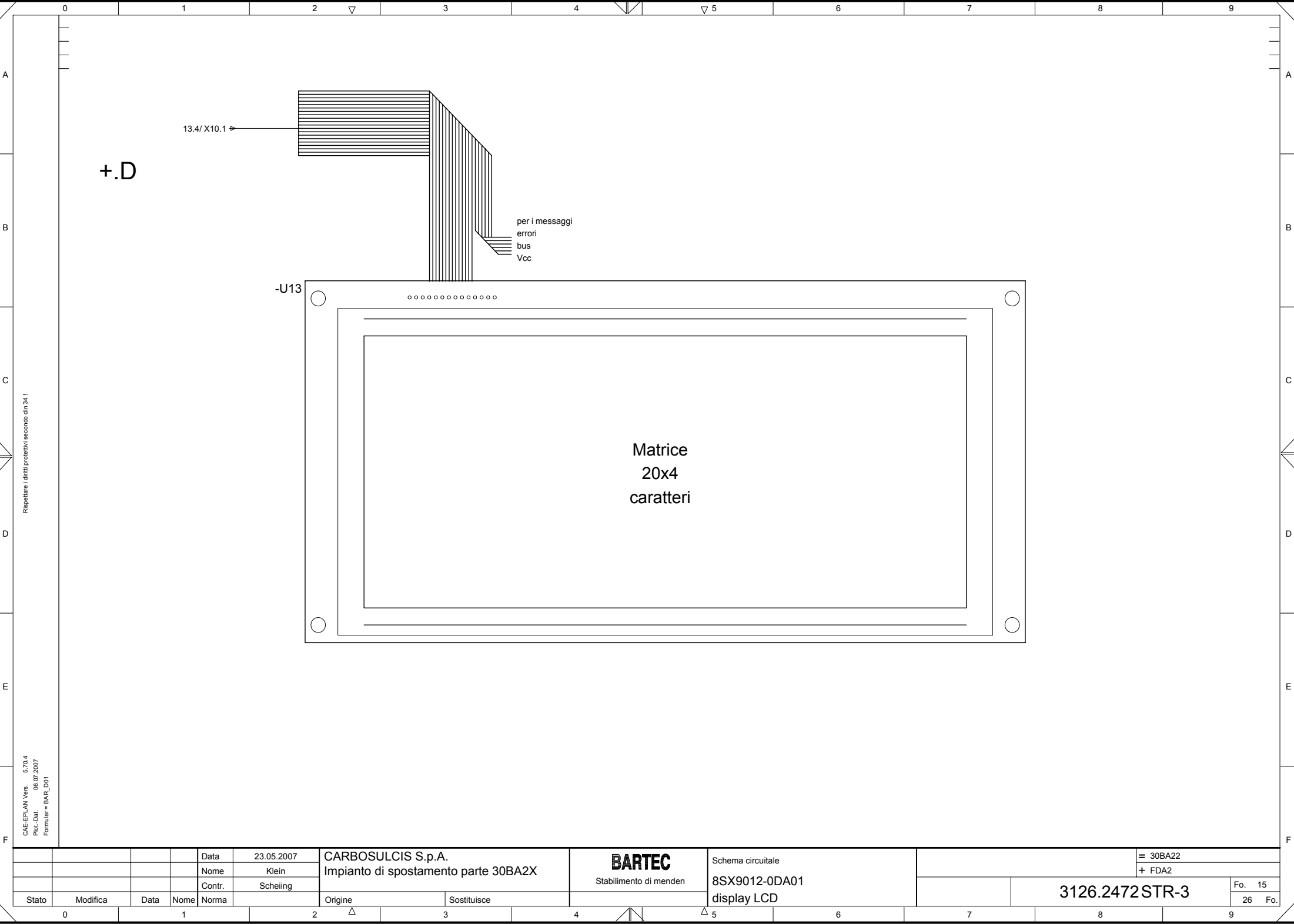
Schema circuitale  
Modulo periferica  
PM400

= 30BA22  
+ FDA2

3126.2472STR-3

Fo. 13  
26 Fo.

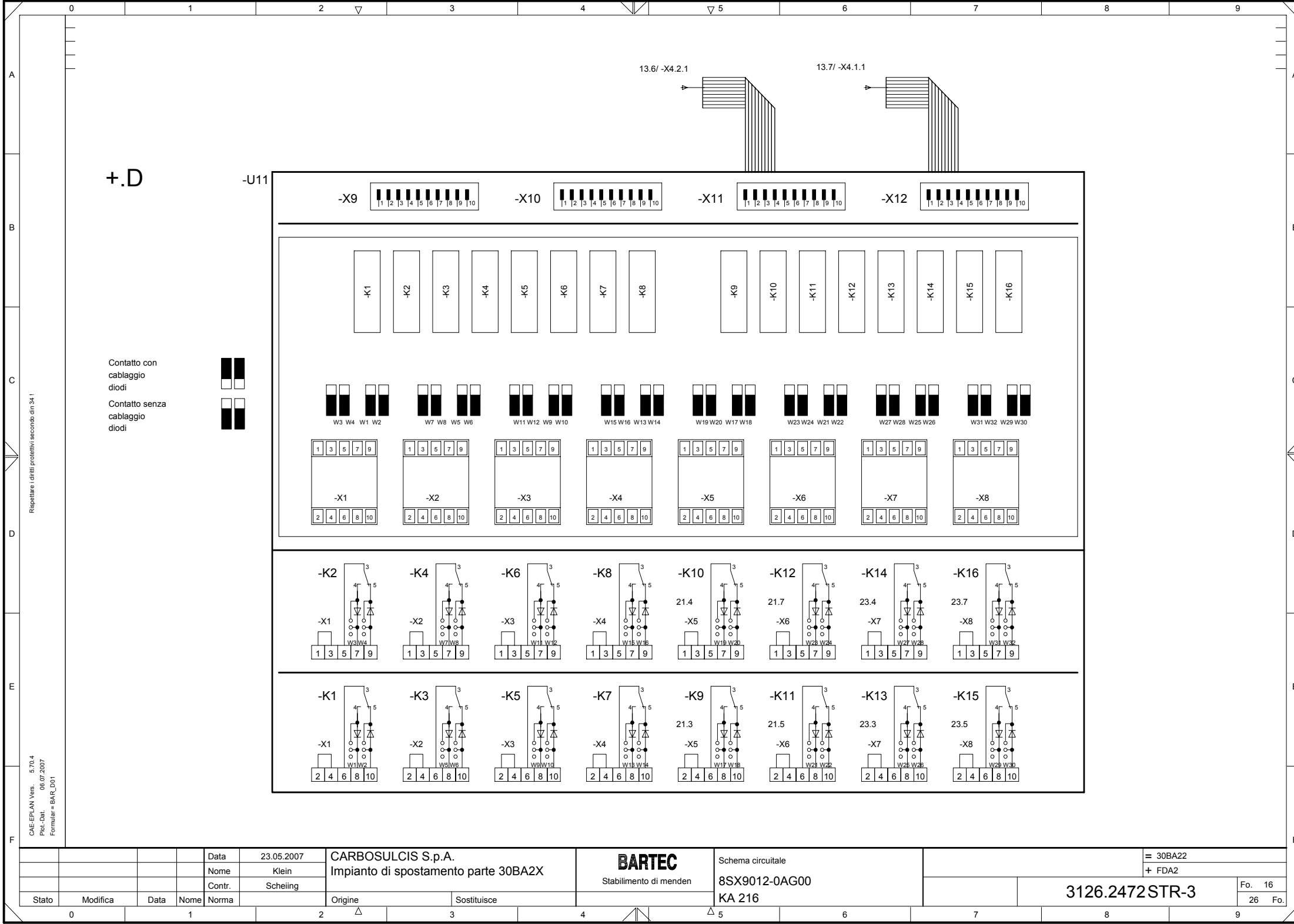


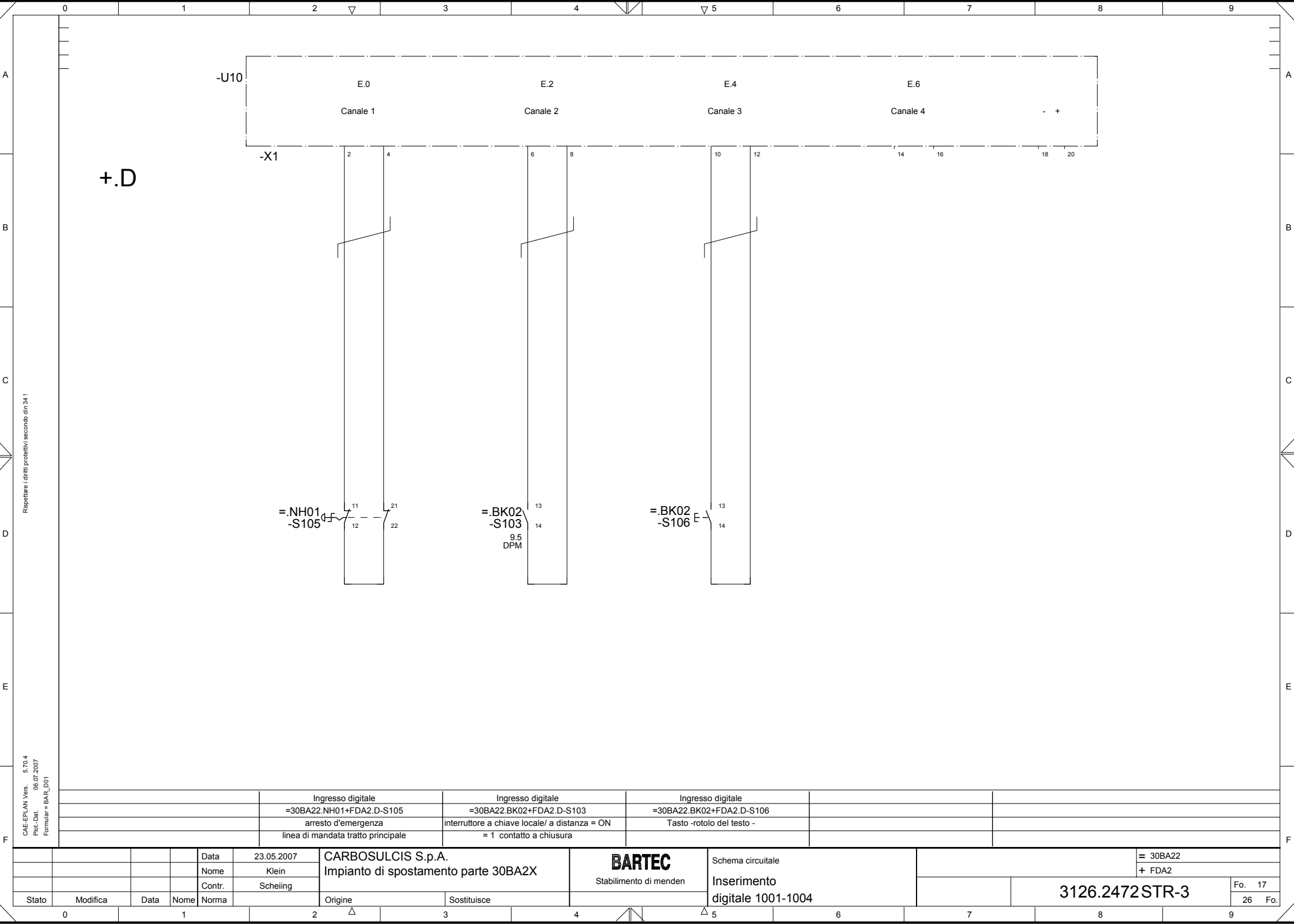


Respettare i diritti protettivi secondo din 34 I

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale 8SX9012-0DA01 display LCD			= 30BA22		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA2				
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3		Fo. 15		
													26	Fo.



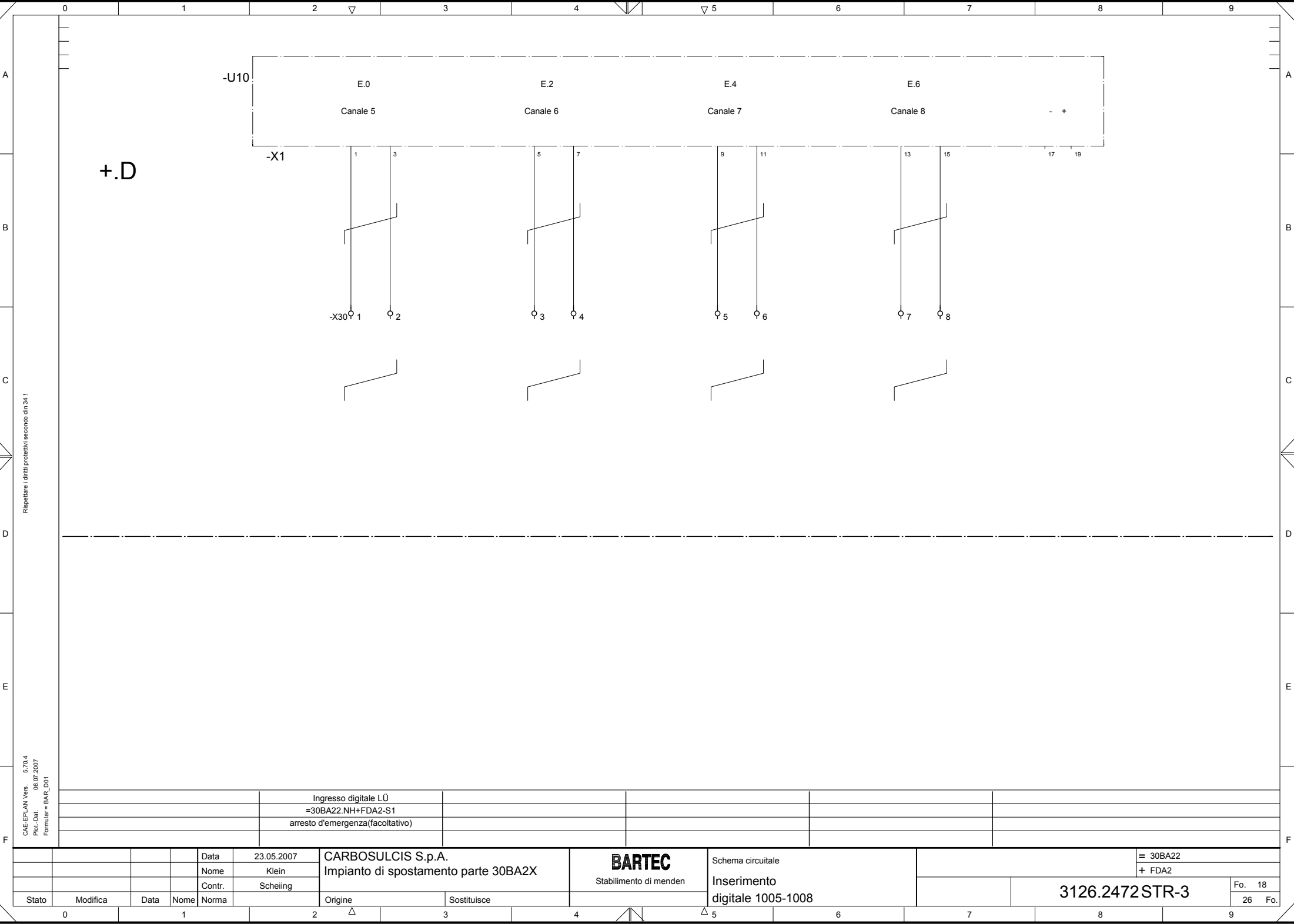


CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

		Ingresso digitale		Ingresso digitale		Ingresso digitale			
		=30BA22.NH01+FDA2.D-S105		=30BA22.BK02+FDA2.D-S103		=30BA22.BK02+FDA2.D-S106			
		arresto d'emergenza		interruttore a chiave locale/ a distanza = ON		Tasto -rotolo del testo -			
		linea di mandata tratto principale		= 1 contatto a chiusura					

		Data		23.05.2007		CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC		Schema circuitale		= 30BA22	
		Nome		Klein		Impianto di spostamento parte 30BA2X		Stabilimento di menden		Inserimento		+ FDA2	
		Contr.		Scheiing						digitale 1001-1004			
Stato		Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3	
												Fo. 17	
												26 Fo.	



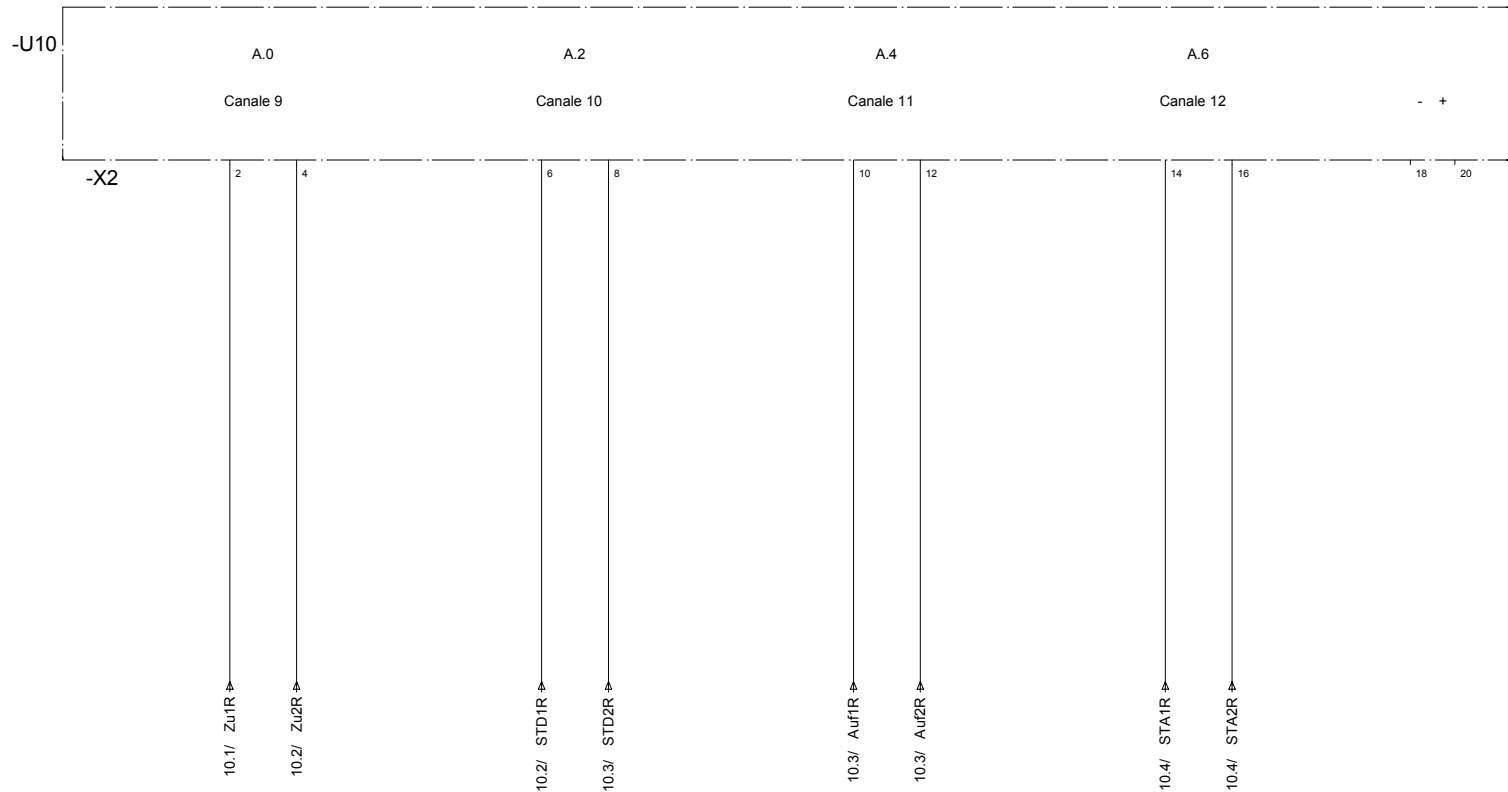
Respettare i diritti protettivi secondo din 34 1

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

		Ingresso digitale LÜ					
		=30BA22.NH+FDA2-S1					
		arresto d'emergenza(facoltativo)					

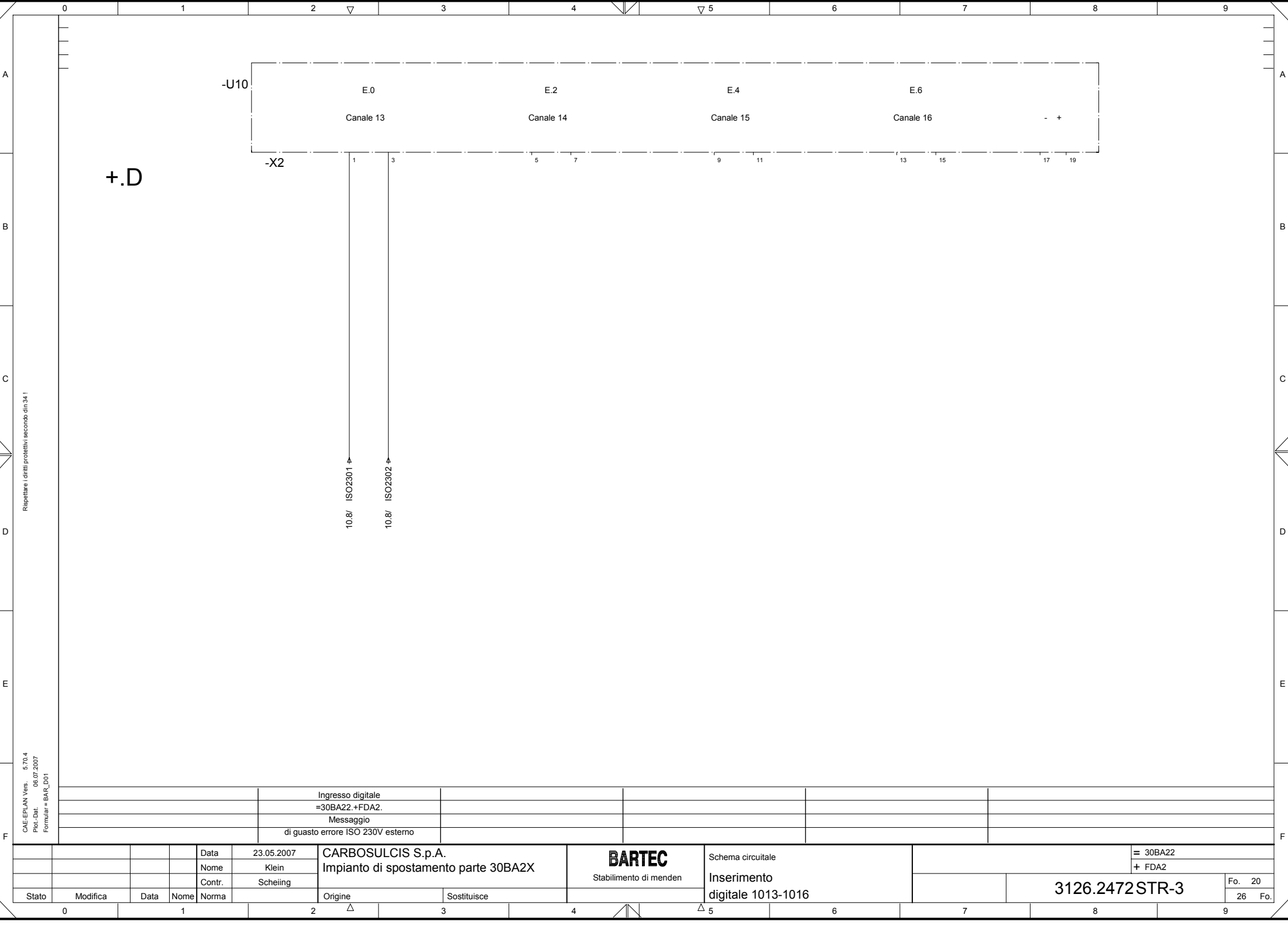
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale			= 30BA22		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				Inserimento			+ FDA2	
				Contr.	Scheiing						digitale 1005-1008		3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce							26 Fo.





Rispettare i diritti protettivi secondo din 34 !

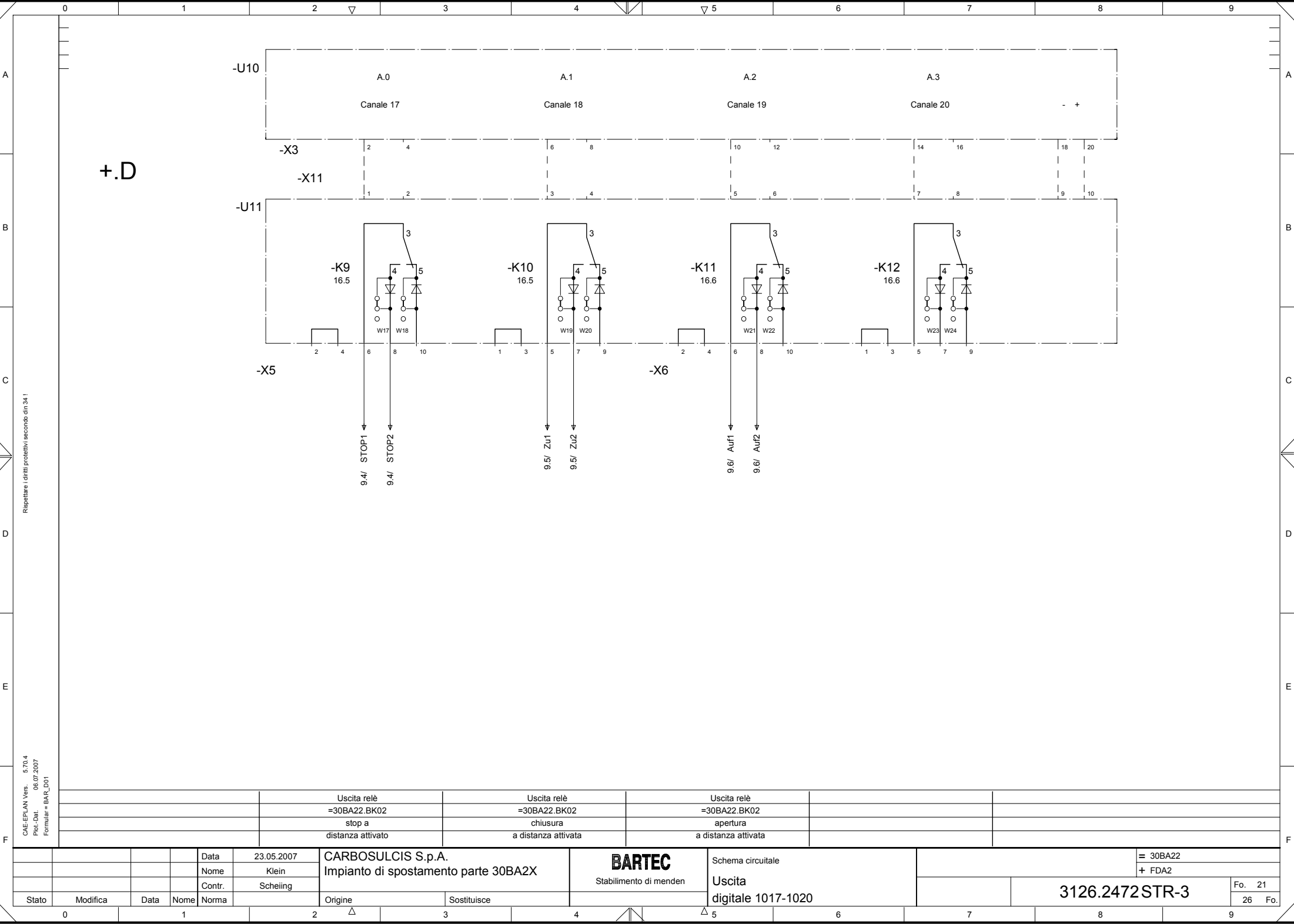
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
 Plot.-Dat. 06.07.2007  
 Formular = BAR\_D01



Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

CAE/EPLAN Ver. Poi.-Dat Formular = BAR					Ingrso digitale														
					=30BA22.+FDA2.														
					Messaggio														
					di guasto errore ISO 230V esterno														
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X			BARTEC Stabilimento di menden		Schema circuitale  Inserimento digitale 1013-1016							= 30BA22	
				Nome	Klein													+ FDA2	
				Contr.	Scheiing														
Stato	Modifica		Data	Nome	Norma	Origine		Sostituisce						3126.2472 STR-3				Fo. 20	
																		26 Fo.	



CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007
				Nome	Klein
				Contr.	Scheiing
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	

CARBOSULCIS S.p.A.  
Impianto di spostamento parte 30BA2X

**BARTEC**  
Stabilimento di menden

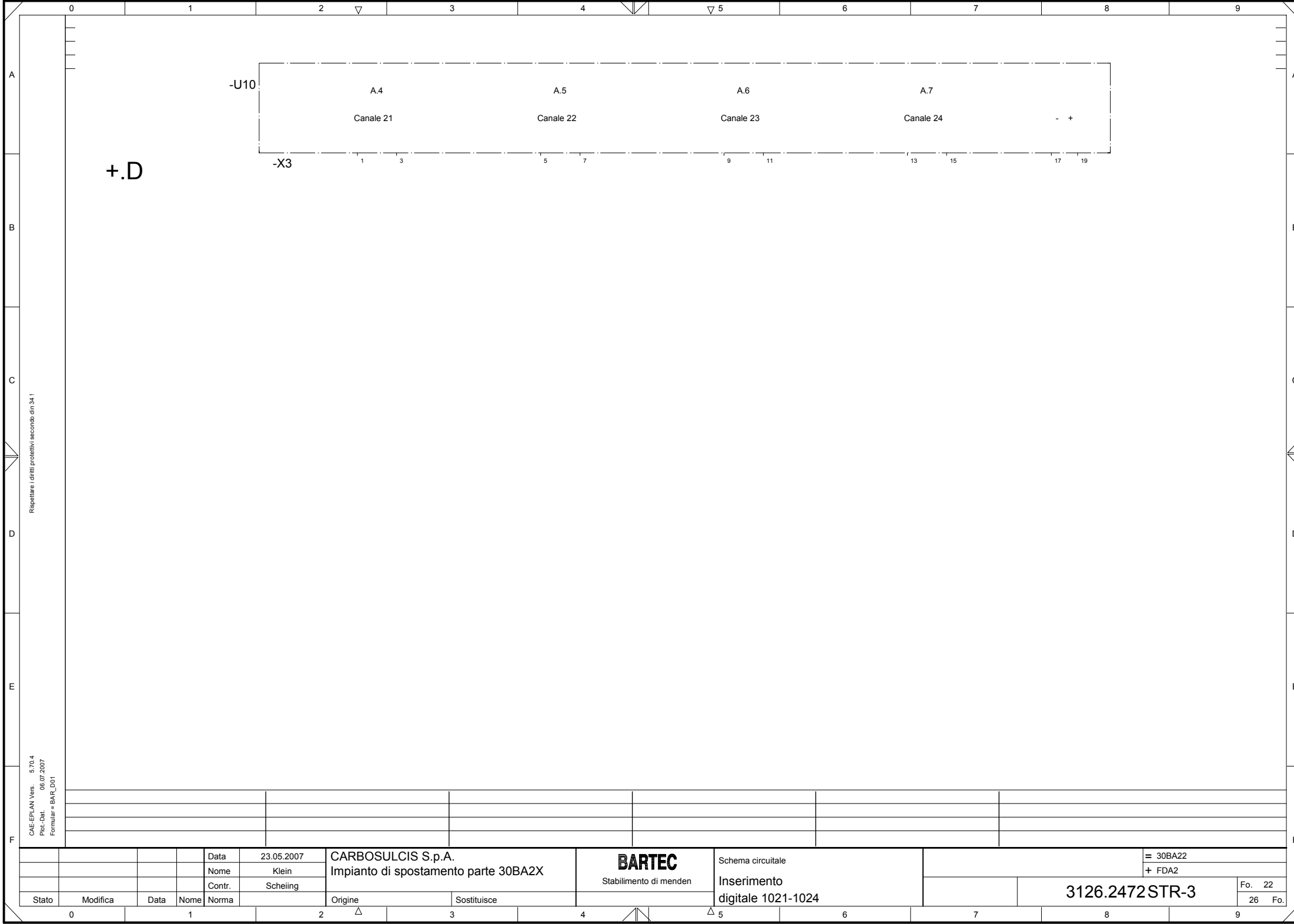
Schema circuitale

Uscita  
digitale 1017-1020

= 30BA22  
+ FDA2

3126.2472STR-3

Fo. 21
26 Fo.



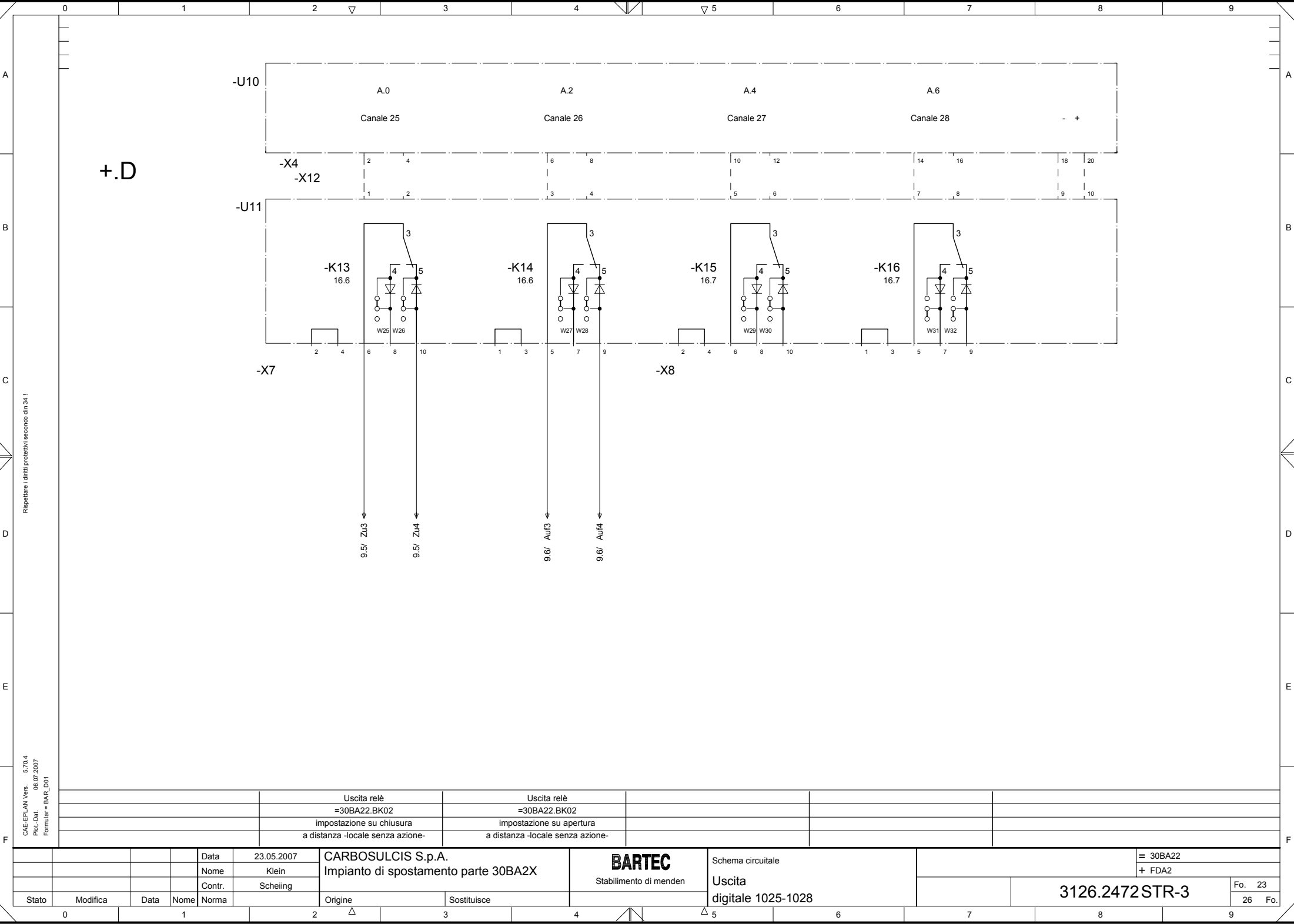
Respettare i diritti protettivi secondo din 341

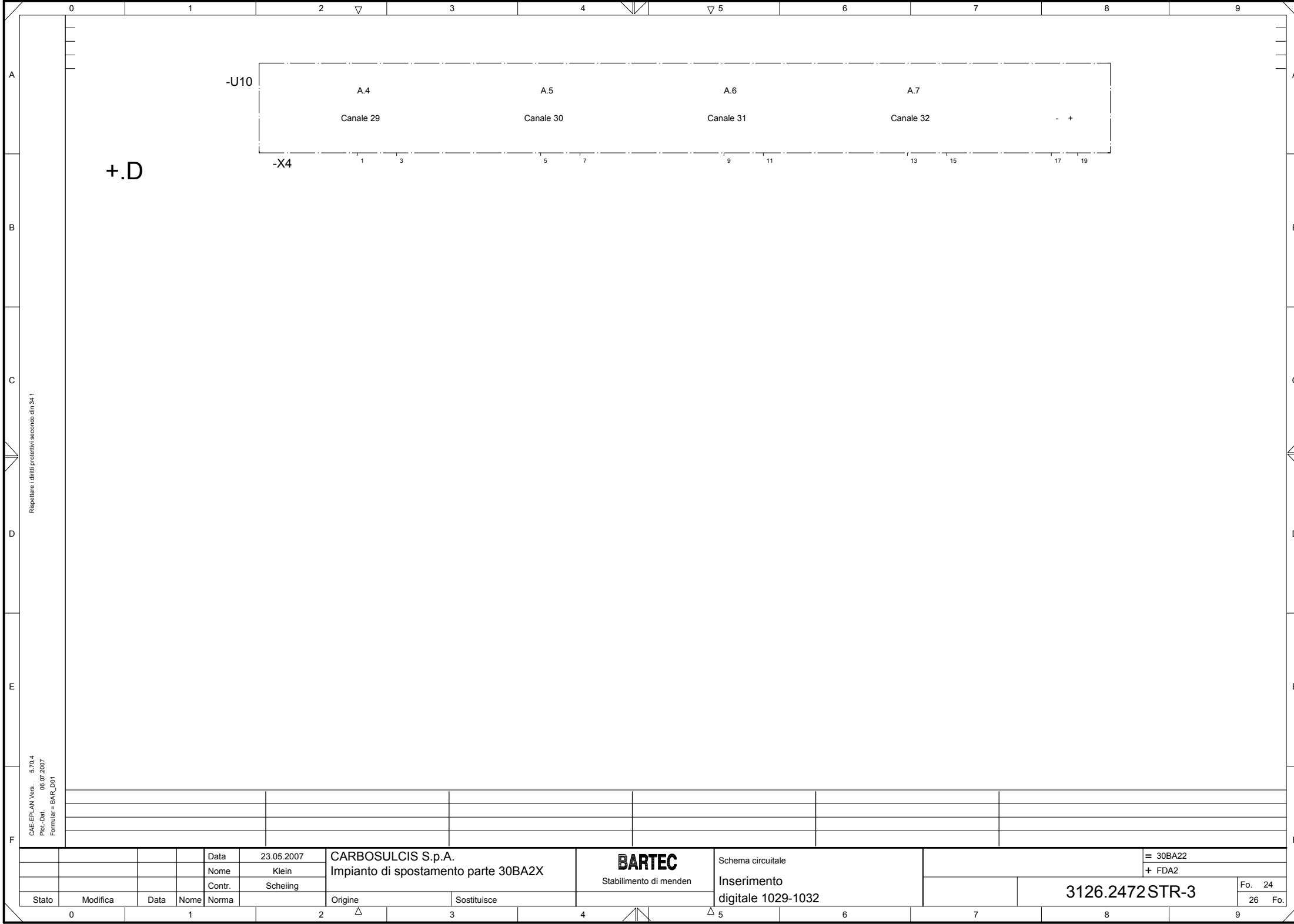
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale			= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA2	
				Contr.	Scheiing					Inserimento			
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		digitale 1021-1024	3126.2472 STR-3		Fo. 22	
												26 F	

3126.2472STR-3

Fo. 22  
26 Fo.

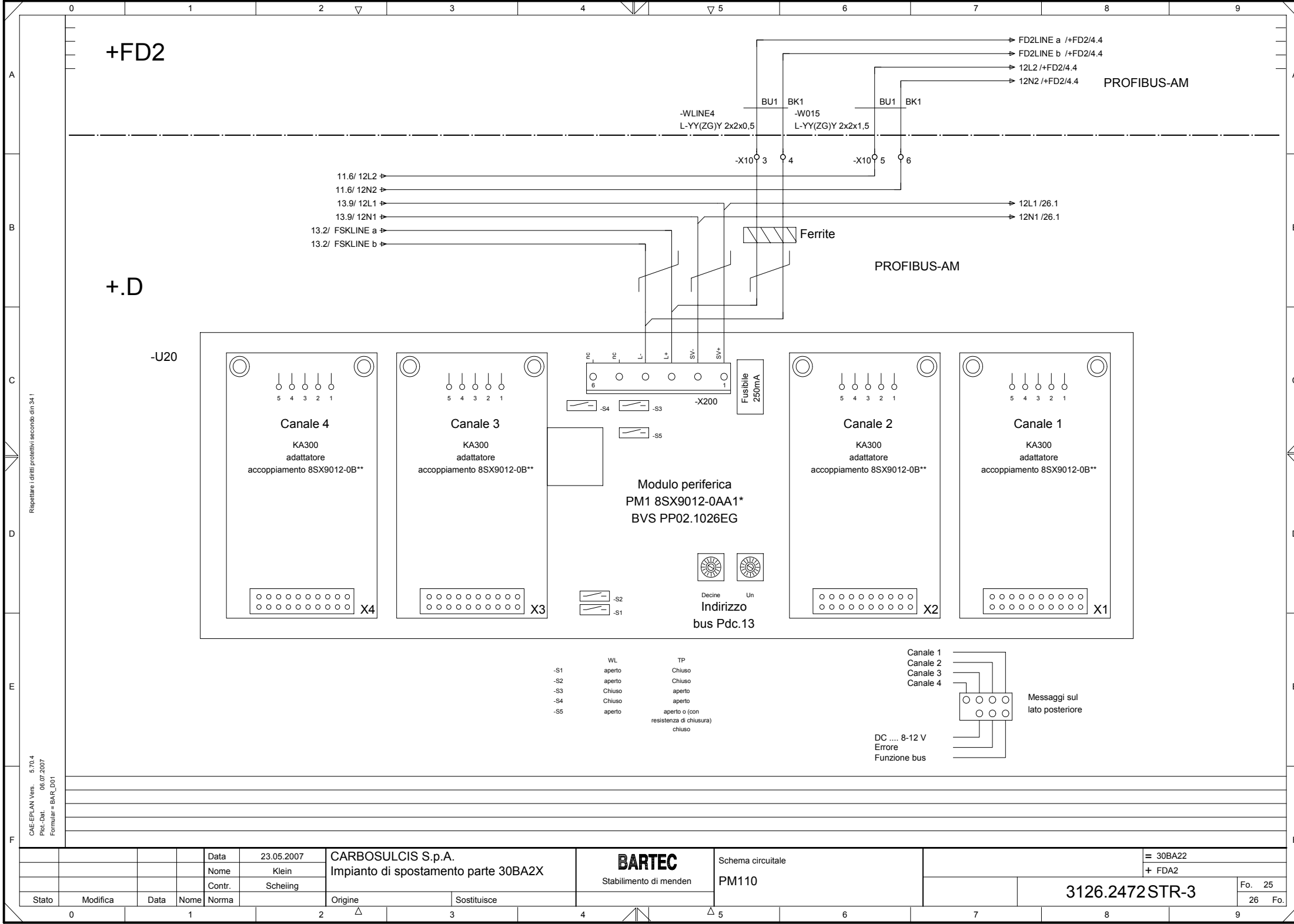




0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A									
B									
C									
D									
E									
F									

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden		Schema circuitale Inserimento digitale 1029-1032		= 30BA22		Fo. 24
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA2		
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3		26 Fo.

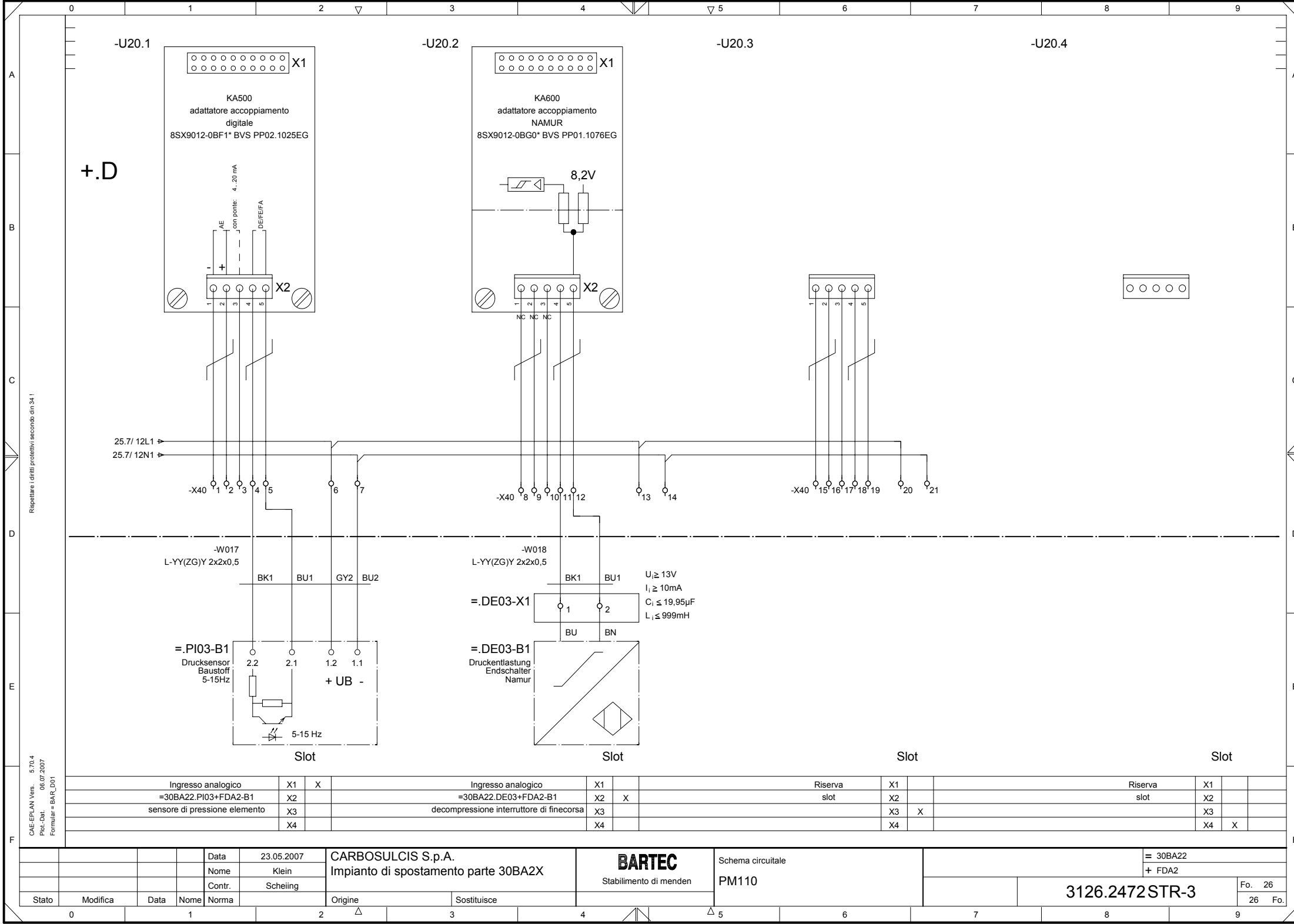
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

Stato		Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce	3126.2472STR-3		Fo. 25
										26 Fo.

CARBOSULCIS S.p.A.		Schema circuitale		= 30BA22	
Impianto di spostamento parte 30BA2X		PM110		+ FDA2	
Stabilimento di menden					





[illegible]

0	1	2	▽	3	4	▽	5	6	7	8	9																																																											
A	Denominazione morsettiera																																																																					
B	=30BA22+FDA2.A-X1																																																																					
C	Testi delle funzioni																																																																					
	D																																																																					
E																																																																						
	F	Lunghezza di cavo :																																																																				
<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Data</td><td>06.07.2007</td><td colspan="2">CARBOSULCIS S.p.A.</td><td rowspan="3">BARTEC</td><td rowspan="3">Schema morsetti</td><td colspan="2">= 30BA22</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Nome</td><td>KLE</td><td colspan="2">Impianto di spostamento parte 30BA2X</td><td rowspan="2">Stabilimento di menden</td><td rowspan="2">=30BA22+FDA2.A-X1</td><td colspan="2">+ FDA2.A</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td>Scheiing</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Stato</td><td>Modifica</td><td>Data</td><td>Nome</td><td>Norma</td><td>Origine</td><td colspan="2">Sostituisce</td><td></td><td></td><td colspan="2">3126.2472 .KLM-3</td><td>Fo. 2</td></tr><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>△</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>5</td><td>Fo.</td></tr></table>															Data	06.07.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC	Schema morsetti	= 30BA22						Nome	KLE	Impianto di spostamento parte 30BA2X		Stabilimento di menden	=30BA22+FDA2.A-X1	+ FDA2.A						Contr.	Scheiing					Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce				3126.2472 .KLM-3		Fo. 2	0	1	2	△	3	4	5	6	7	8	9	5	Fo.
				Data	06.07.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC	Schema morsetti	= 30BA22																																																												
				Nome	KLE	Impianto di spostamento parte 30BA2X				Stabilimento di menden	=30BA22+FDA2.A-X1	+ FDA2.A																																																										
				Contr.	Scheiing																																																																	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce				3126.2472 .KLM-3		Fo. 2																																																										
0	1	2	△	3	4	5	6	7	8	9	5	Fo.																																																										

[illegible]

[illegible]

[illegible]

A  
---

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A											
B		=30BA22+FDA2.B-K211 =30BA22+FDA2/5.5	1 9	Relè ausiliario 3RH12	4S + 4OE, Bgr. S00 AC 42 V, 50/60 Hz			BARTEC	80-010-00002-001		
		=30BA22+FDA2.B-F214 =30BA22+FDA2/5.6	1 9	Relè dispersione a terra	ER 100 Codice E. 910-712-332			BARTEC	80-017-155-000		
		=30BA22+FDA2.B-F214 =30BA22+FDA2/5.6	1 9	Zoccolo relè	per telaio ad innesto ZG. 169 002			BARTEC	80-017-130-000		
C		=30BA22+FDA2.B-U1-R214.1 =30BA22+FDA2/5.8	1 9	Resistenza 1,5 kOhm	4 Watt			BARTEC	80-016-410-000		
		=30BA22+FDA2.B-WE2 =30BA22+FDA2/6.0	1 10	Passaggio conduttore	3000 V 3 x 6 qmm M 33 x 1,5 mm			BARTEC	85-E-003-00097-001		
		=30BA22+FDA2.B-WE3 =30BA22+FDA2/6.2	1 4	Passaggio linea	EEX d I(BVS) 660V M33x1,5, 12x0,75mm²			BARTEC	80-031-880-000-A		
D		=30BA22+FDA2.B-K101/102 =30BA22+FDA2/6.4	1 4	SIRIUS combinazione relè	a 3 poli, S0, AC 230V, 50 Hz 5,5kW / 400 V			BARTEC	85-E-006-00221-001		
		=30BA22+FDA2.B-H101 =30BA22+FDA2/6.5	1 8	Spia di segnalazione	220V, incolore			BARTEC	80-023-198-000		
		=30BA22+FDA2.B-H103 =30BA22+FDA2/6.6	1 20	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt		
E		=30BA22+FDA2.B-H102 =30BA22+FDA2/6.7	1 8	Spia di segnalazione	220V, incolore			BARTEC	80-023-198-000		
		=30BA22+FDA2.B-K004 =30BA22+FDA2/8.5	1 9	Relè ausiliario 3RH12	4S + 4OE, Bgr. S00 AC 42 V, 50/60 Hz			BARTEC	80-010-00002-001		
		=30BA22+FDA2.B-F114 =30BA22+FDA2/8.6	1 9	Relè dispersione a terra	ER 100 Codice E. 910-712-332			BARTEC	80-017-155-000		
F		=30BA22+FDA2.B-F114 =30BA22+FDA2/8.6	1 9	Zoccolo relè	per telaio ad innesto ZG. 169 002			BARTEC	80-017-130-000		
		=30BA22+FDA2.B-U1-R114.1 =30BA22+FDA2/8.8	1 9	Resistenza 1,5 kOhm	4 Watt			BARTEC	80-016-410-000		
		=30BA22+FDA2.B-G1 =30BA22+FDA2/9.1	1 4	Modulo a bassa tensione	Uin 20-60VAC, 18-72VDC PCMN10 S24			BARTEC	85-E-012-00015-001		
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular = BAR_D01 u.V42_001											
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		Distinta componenti Stabilimento di menden			= 30BA22 + FDA2.B
				Nome	KLE						Fo. 2
				Contr.	Scheeling			Distinta componenti			
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3 Fo.
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		





		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
A																			
B																			
C																			
D																			
E																			
F																			

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



# =30BA22 linea di mandata tratto principale

## Modulo periferica decentrato DPM1

### + FD2

Modello :

Codice ordinativo.: 96-E-001-00007-001

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: Klein

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\P\W42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P



**BARTEC**  
Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

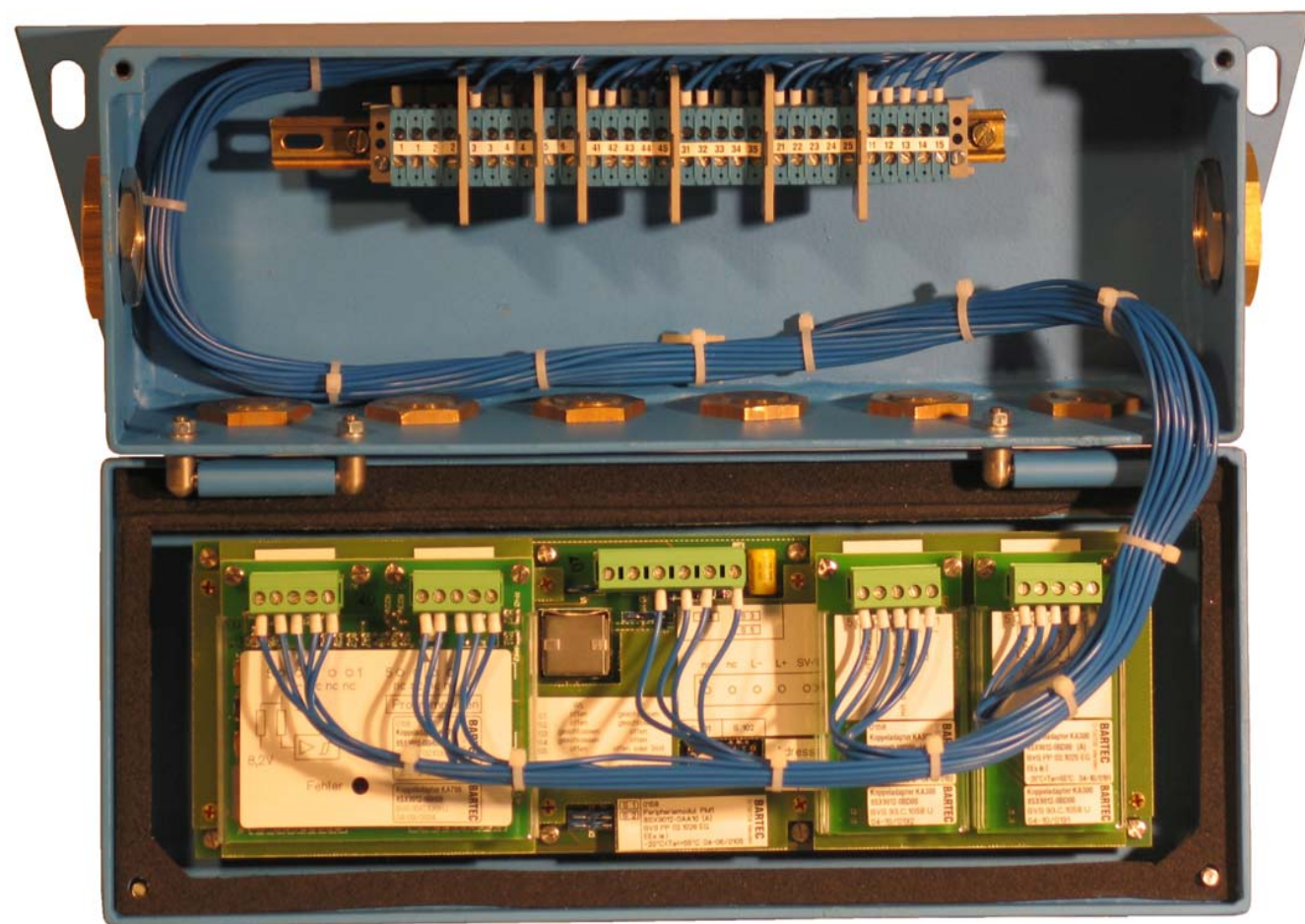
Codice del disegno: 3126.2472

Codice incarico.:

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular = BAR_D01		Data 23.05.2007		CARBOSULCIS S.p.A.		Indice documenti		= 30BA22	
Nome Klein		Contr. Scheiing		Impianto di spostamento parte 30BA2X		Foglio di copertina		+ FD2	
Stato		Modifica		Data		Origine		Sostituisce	
0		1		2		3		4	
5		6		7		8		9	
3126.2472UVZ-3		Foglio 1		5		Foglio			

[illegible]

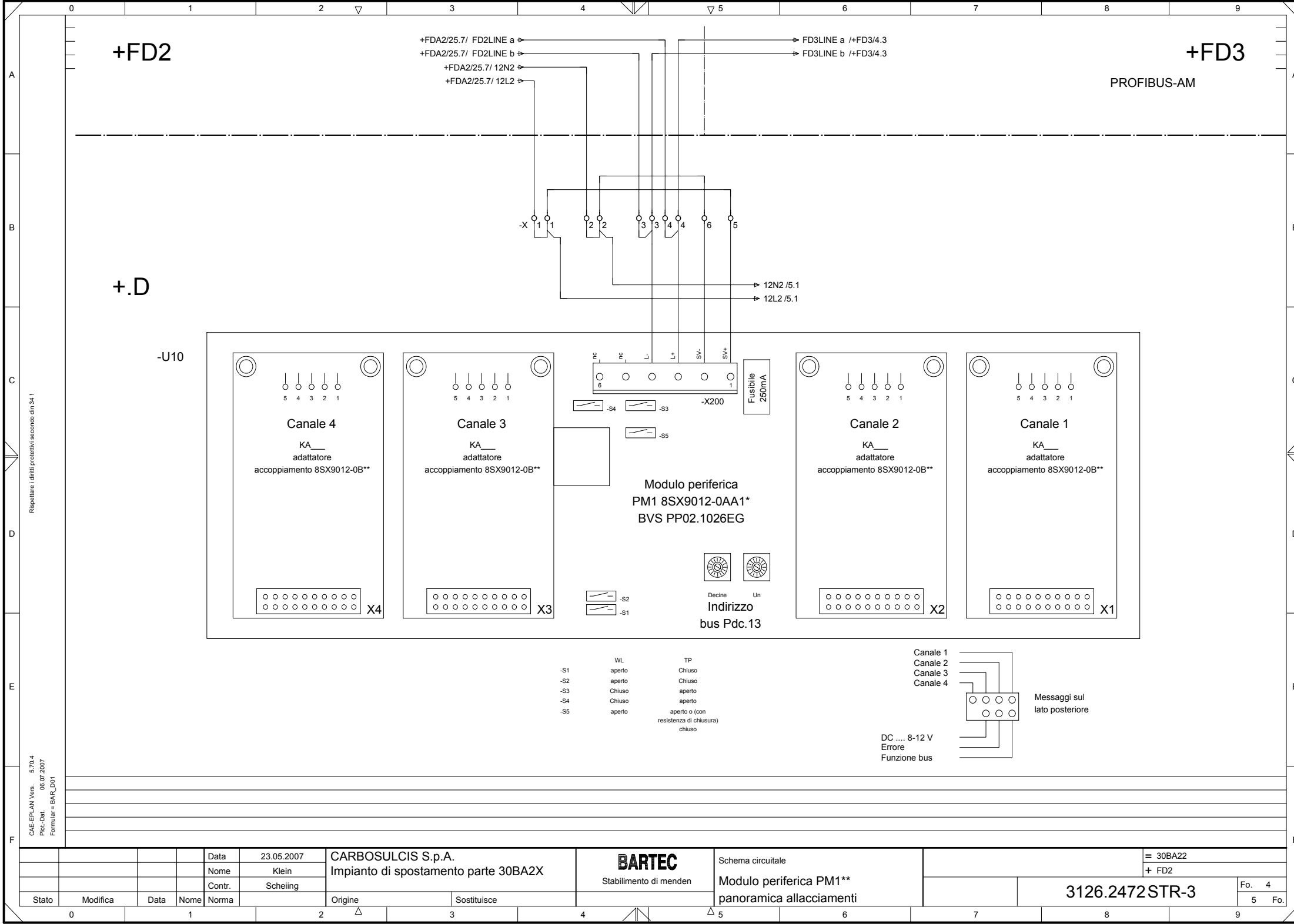




Esempio di equipaggiamento

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.			<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Foglio di copertina Vista interna	= 30BA22			Fo. 3
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X					+ FD2			
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		3126.2472AOP-3		5	Fo.		
0			1			2	3	4	5	6	7	8	9	



Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	Stato		Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce	Schema circuitale		= 30BA22 + FD2		Fo. 4
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X									Modulo periferica PM1**		3126.2472STR-3		5
				Contr.	Scheiing										panoramica allacciamenti				Fo.

**BARTEC**

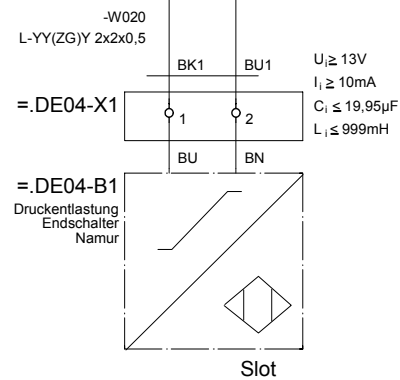
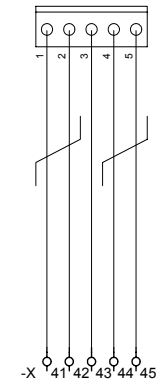
Stabilimento di menden

Schema circuitale

Modulo periferica PM1\*\*  
panoramica allacciamenti

3126.2472STR-3

Fo. 4  
5 Fo.



[illegible]

[illegible]

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9																			
A	Denominazione morsettiera																		A																		
=30BA22+FD2.D-X																																					
B	Testi delle funzioni																		B																		
Denominazione finale																		Collegamento	Typ	Denominazione finale																	
-U10.4																		4	44	+FD2/5.8																	
-U10.4																		5	45	+FD2/5.9																	
C																			C																		
D																			D																		
E																			E																		
F	Lunghezza di cavo :																		F																		
CAE-EPLAN Vers.5.50 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular = BAE_D22		BAE_K01		Data 06.07.2007		CARBOSULCIS S.p.A.		Stabilimento di menden		Schema morsetti		Schema morsetti		= 30BA22		F3																					
				Nome KLE		Impianto di spostamento parte 30BA2X								+ FD2.D		3																					
Stato		Modifica		Data		Nome		Norma		Origine		Sostituisce		3126.2472 KLM-3		Fo. 3																					
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9																			

# =30BA22 linea di mandata tratto principale

## Modulo periferica decentrato DPM1

### + FD3

Modello :

Codice ordinativo.: 96-E-001-00007-001

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: Klein

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\PW42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P



**BARTEC**  
Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

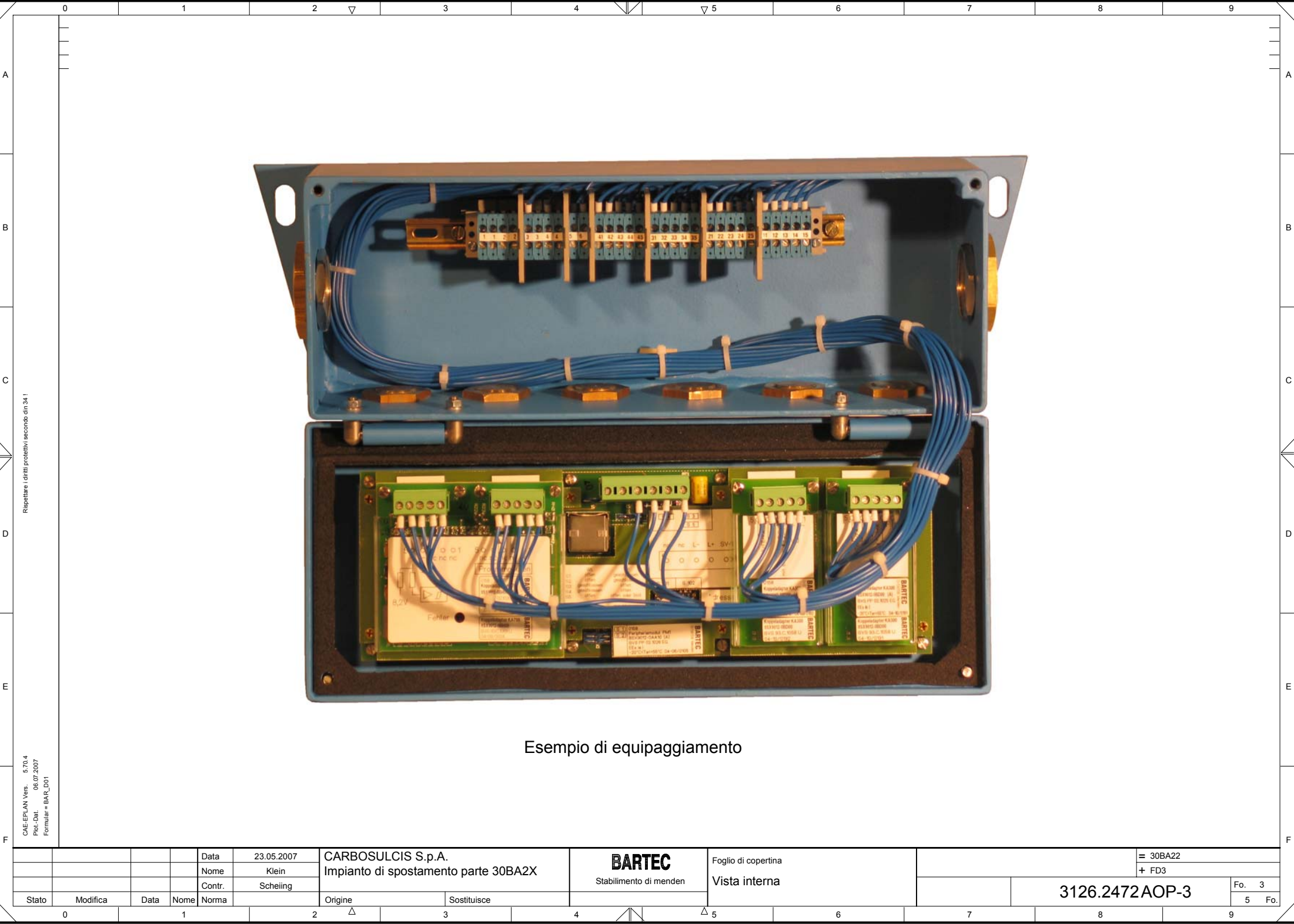
Codice del disegno: 3126.2472

Codice incarico.:

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		Indice documenti		= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X		BARTEC		+ FD3	
				Contr.	Scheiing			Stabilimento di menden		Foglio di copertina	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine		Sostituisce			3126.2472UVZ-3	
0		1		2		3		4		5	
										Fo. 1	
										5 Fo	

[illegible]

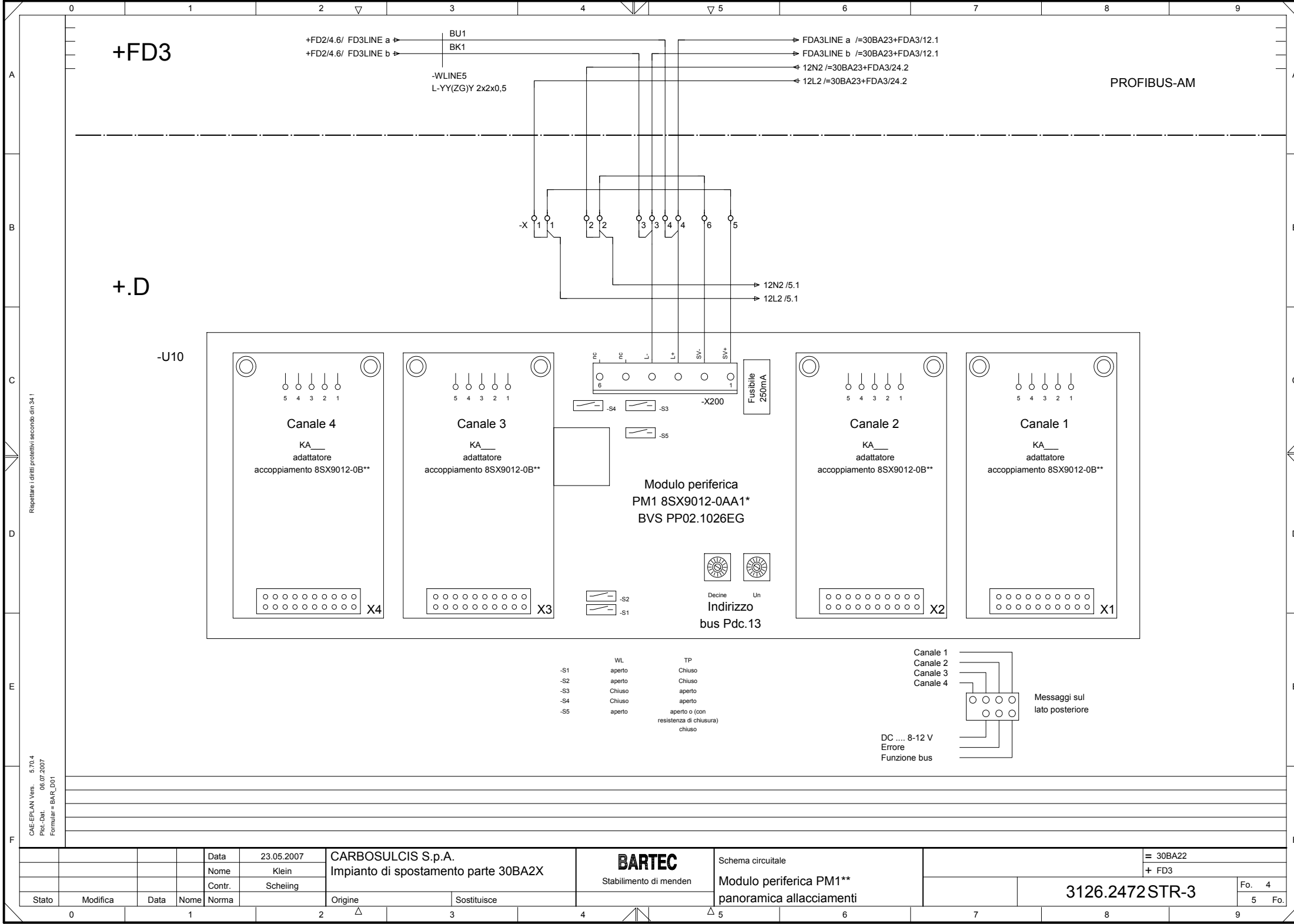




Esempio di equipaggiamento

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

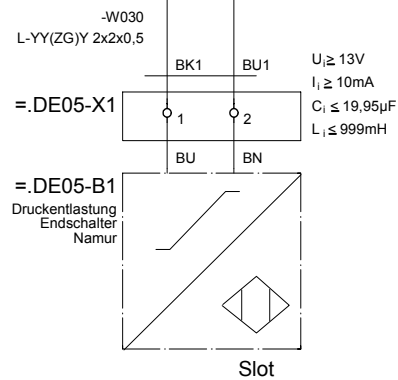
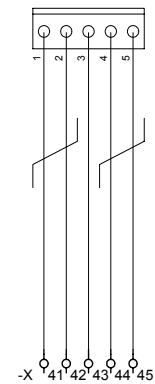
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Foglio di copertina  Vista interna	= 30BA22		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FD3		
				Contr.	Scheiing							
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472AOP-3	Fo. 3
											5 Fo.	



Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	Schema circuitale		= 30BA22	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X	Modulo periferica PM1**		+ FD3	
				Contr.	Scheiing		panoramica allacciamenti		3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce			Fo. 4	
0		1			2				5 Fo.	



[illegible]

[illegible]

[illegible]

# =30BA23 linea di mandata tratto a monte/a valle Apparecchiatura di gestione e comando universale + FDA3

Modello :

Codice ordinativo.: 96-E-011-00119-001

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: Klein

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\P\W42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P



**BARTEC**  
Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

Codice del disegno: 3126.2472

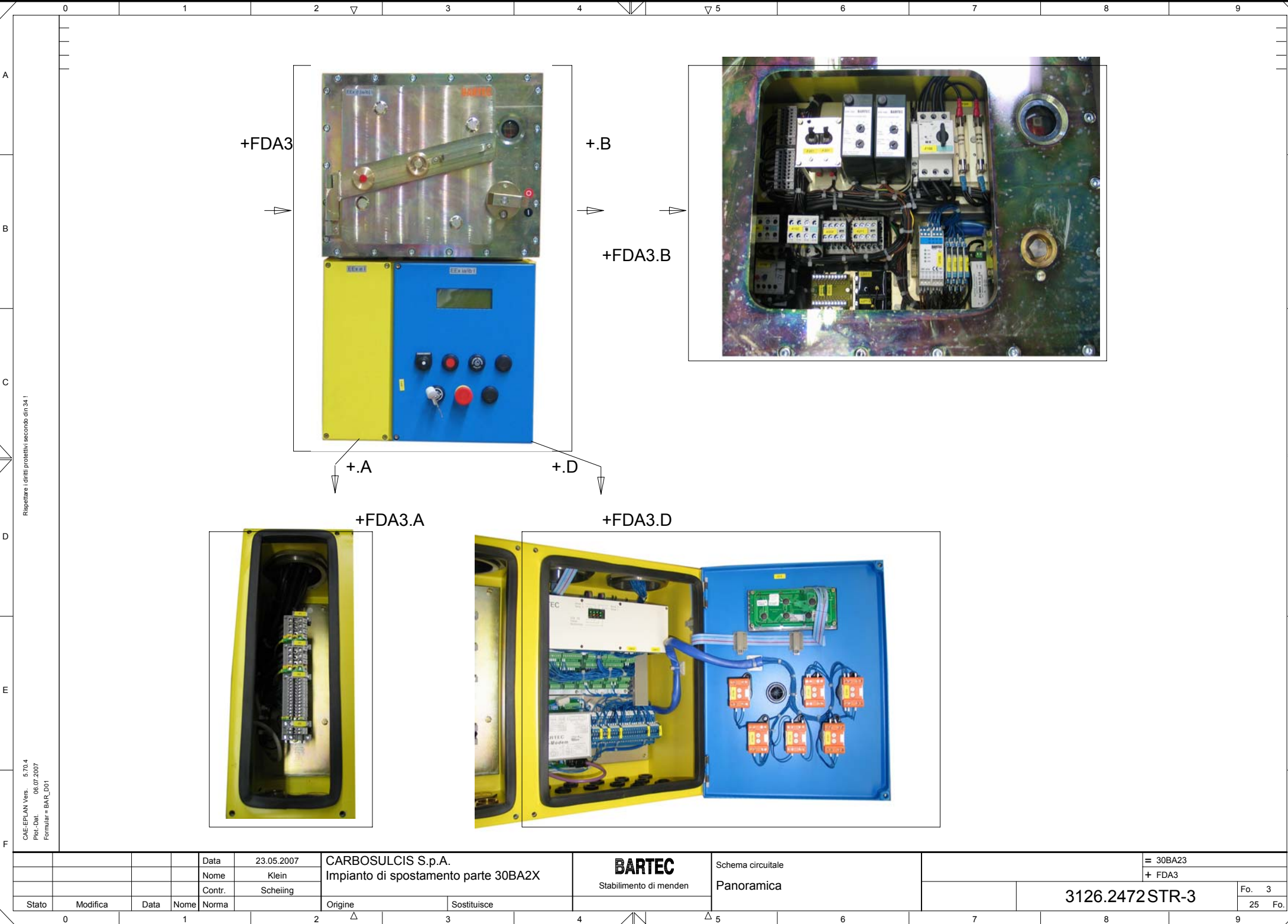
Codice incarico.:

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Indice documenti  Foglio di copertina				= 30BA23	
				Nome	Klein								+ FDA3	
				Contr.	Scheiing							3126.2472UVZ-3		
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce						25	Fo.

[illegible]

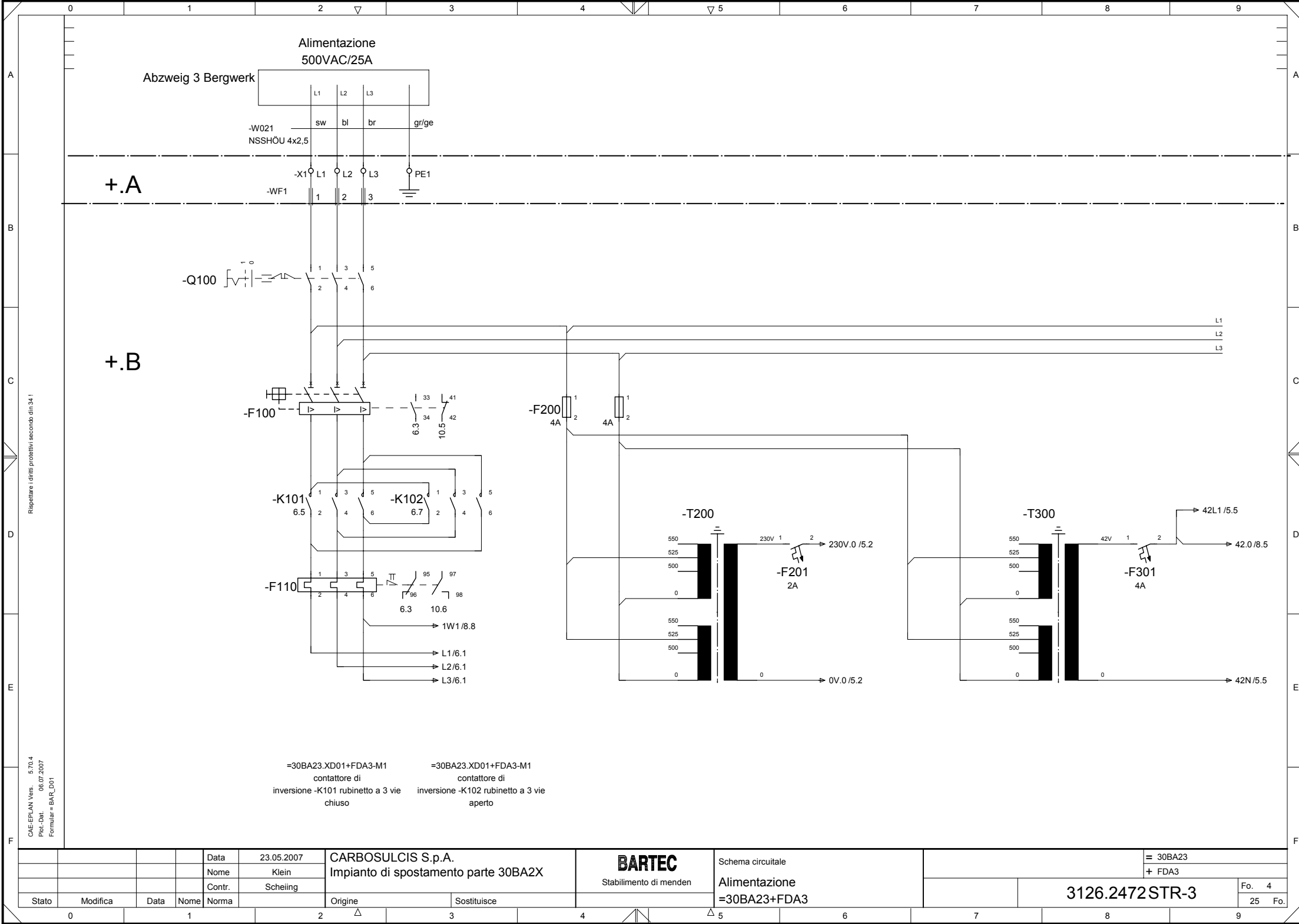


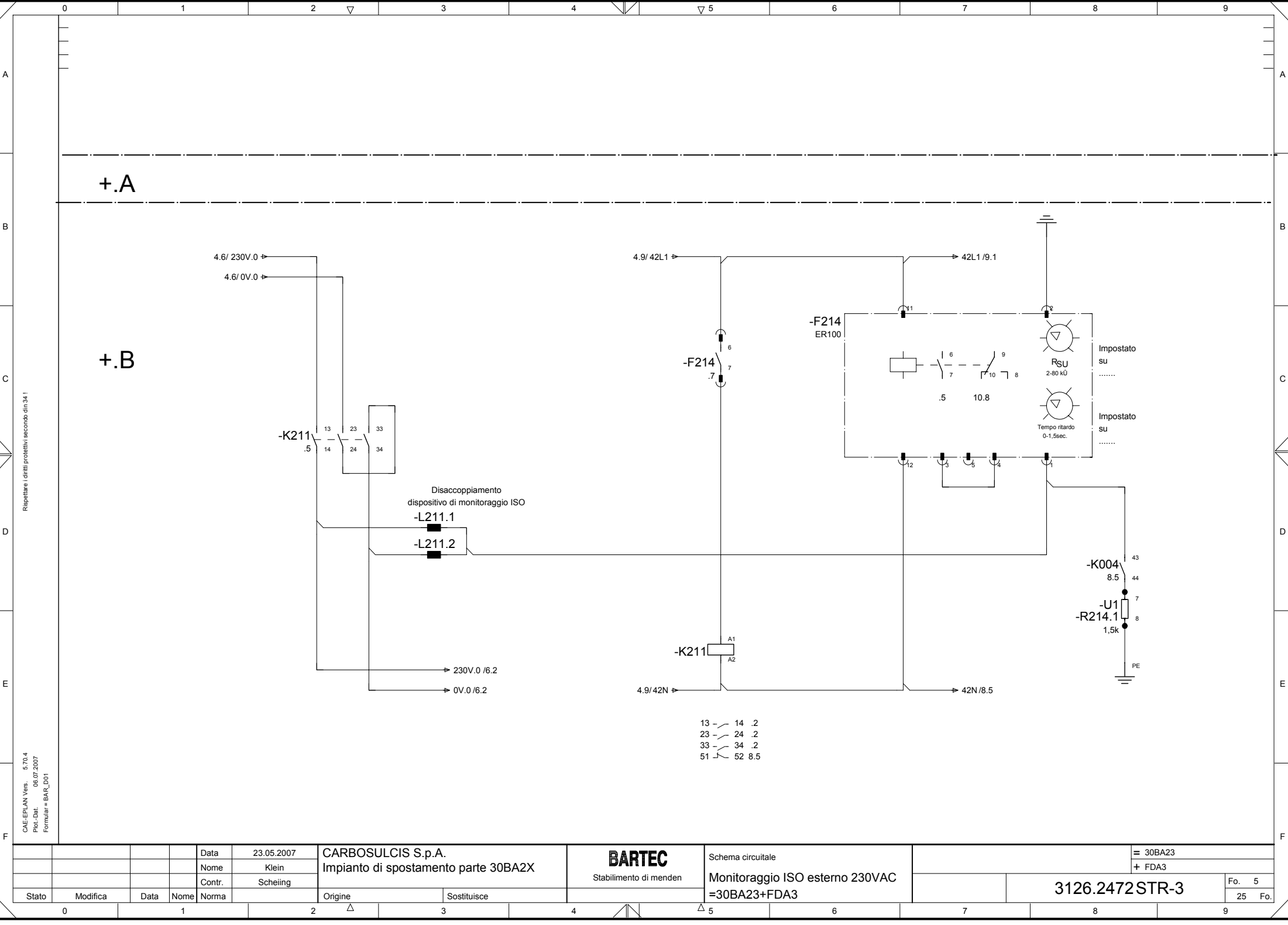


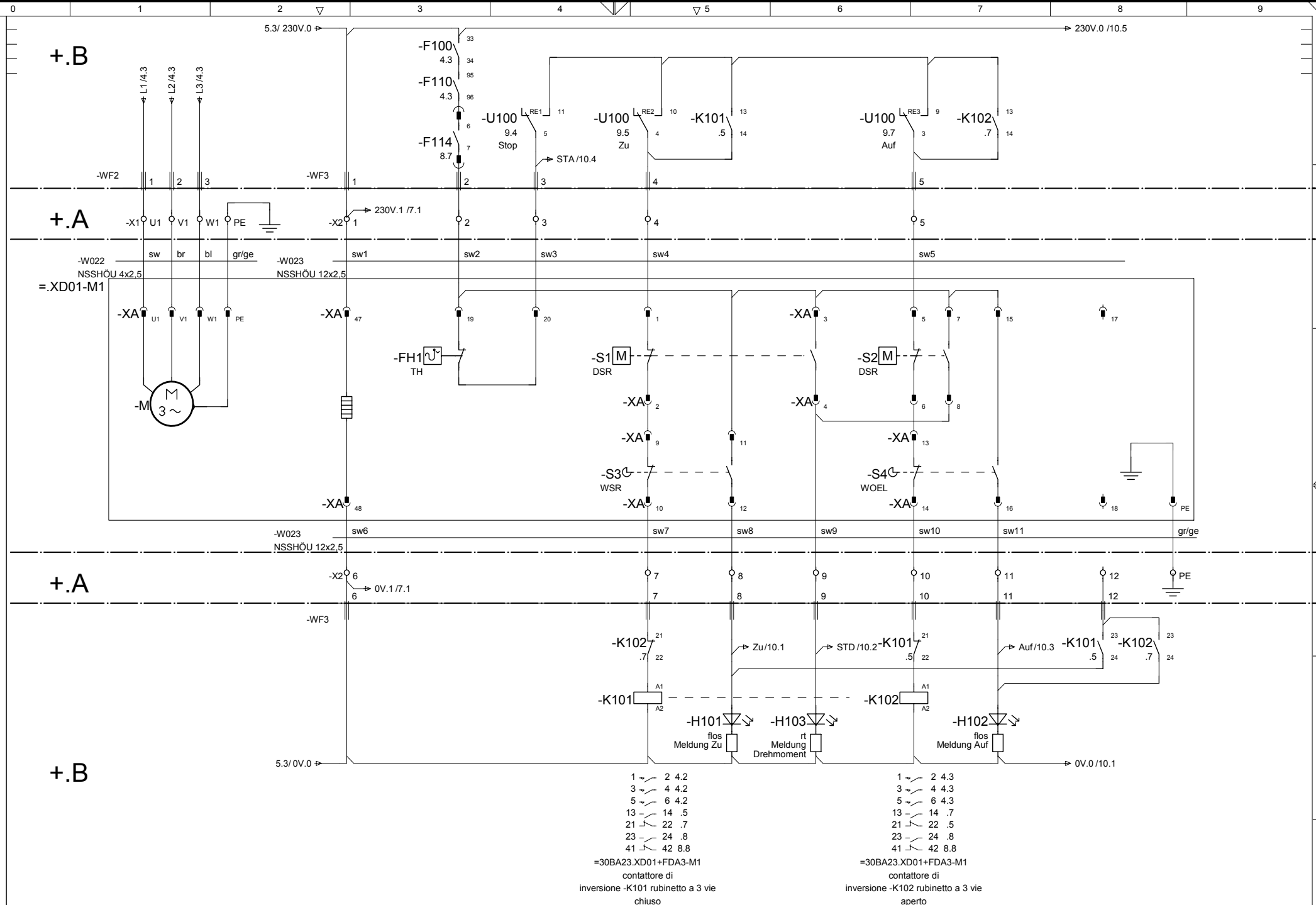
Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Panoramica			= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA3			
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3		Fo. 3 25 Fo.



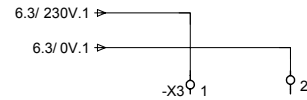




CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot.-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

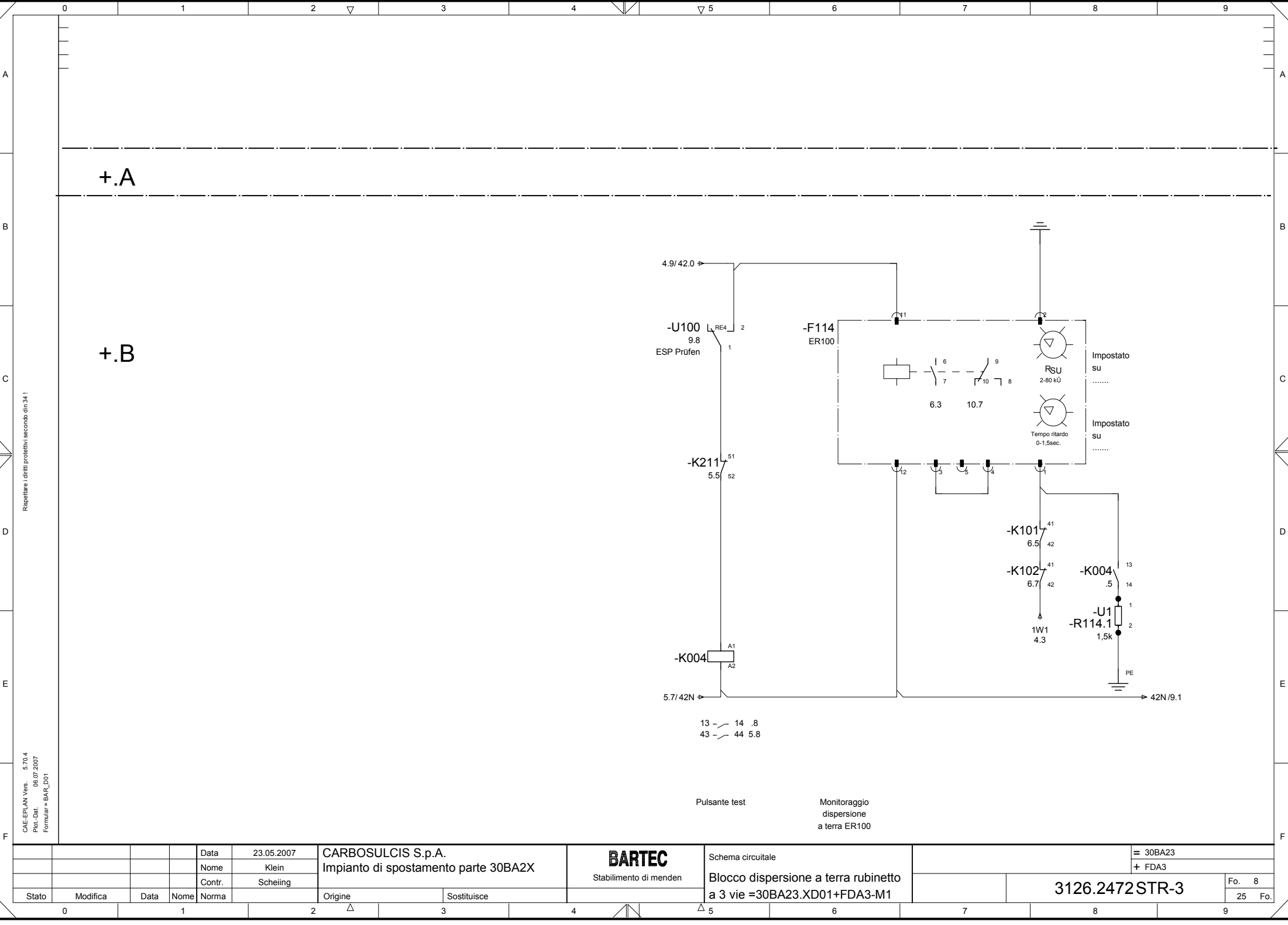
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		 Stabilimento di menden	Schema circuitale  Rubinetto a 3 vie  =30BA23.XD01+FDA3-M1			= 30BA23						
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA3						
				Contr.	Scheiing													
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3		Fo. 6					
0			1			2	Δ	3		4	Δ	5	6	7	8	9	25	Fo.

**+A**



CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  230VAC esterno uscita FHF-BT			= 30BA23
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA3		
				Contr.	Scheiing							
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3	Fo. 7 25 Fo.



Stato	Modifica	Data	Nome	Norma

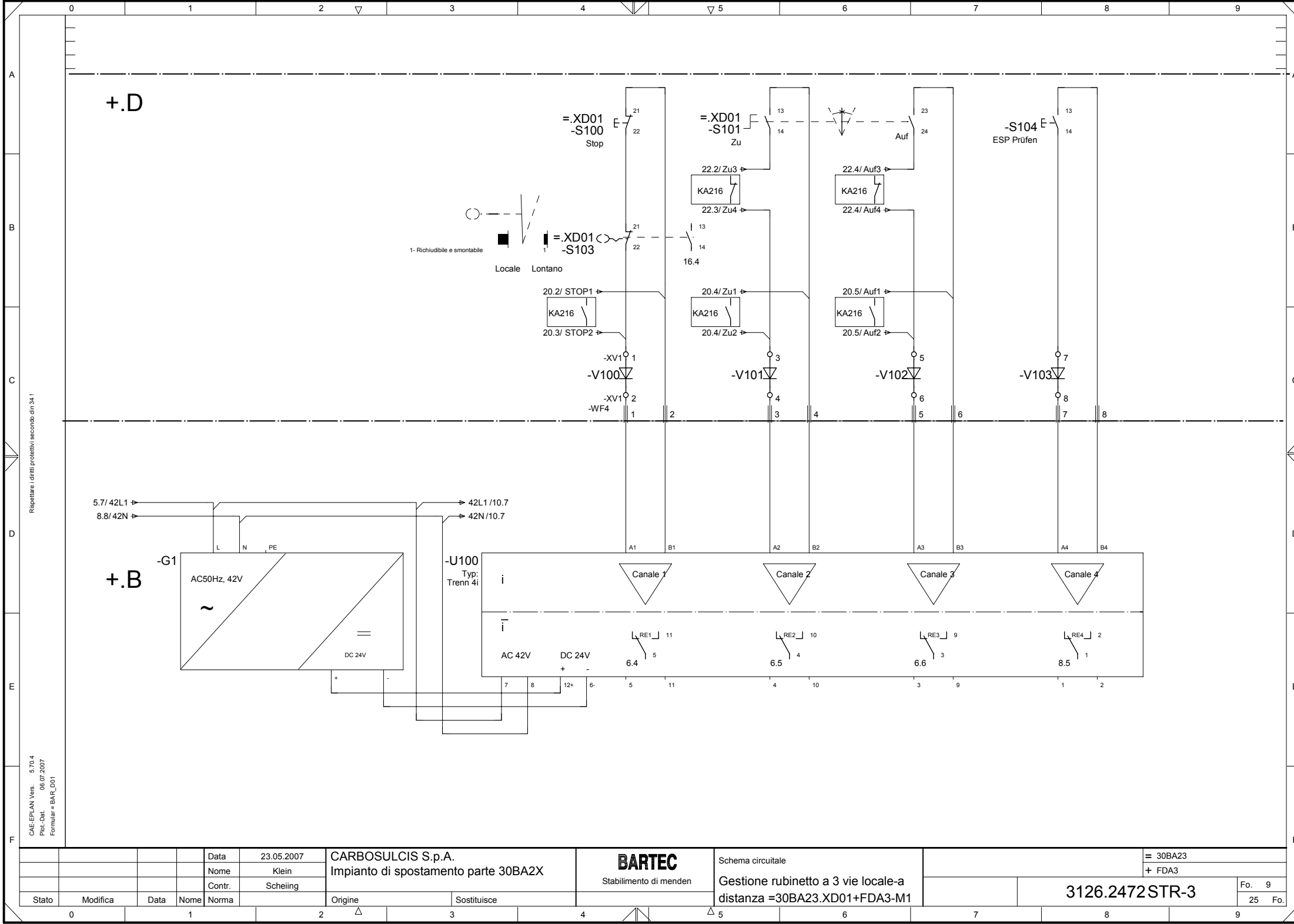
Data	23.05.2007
Nome	Klein
Contr.	Scheiing

Origine		Sostituisce	

Stabilimento di menden	

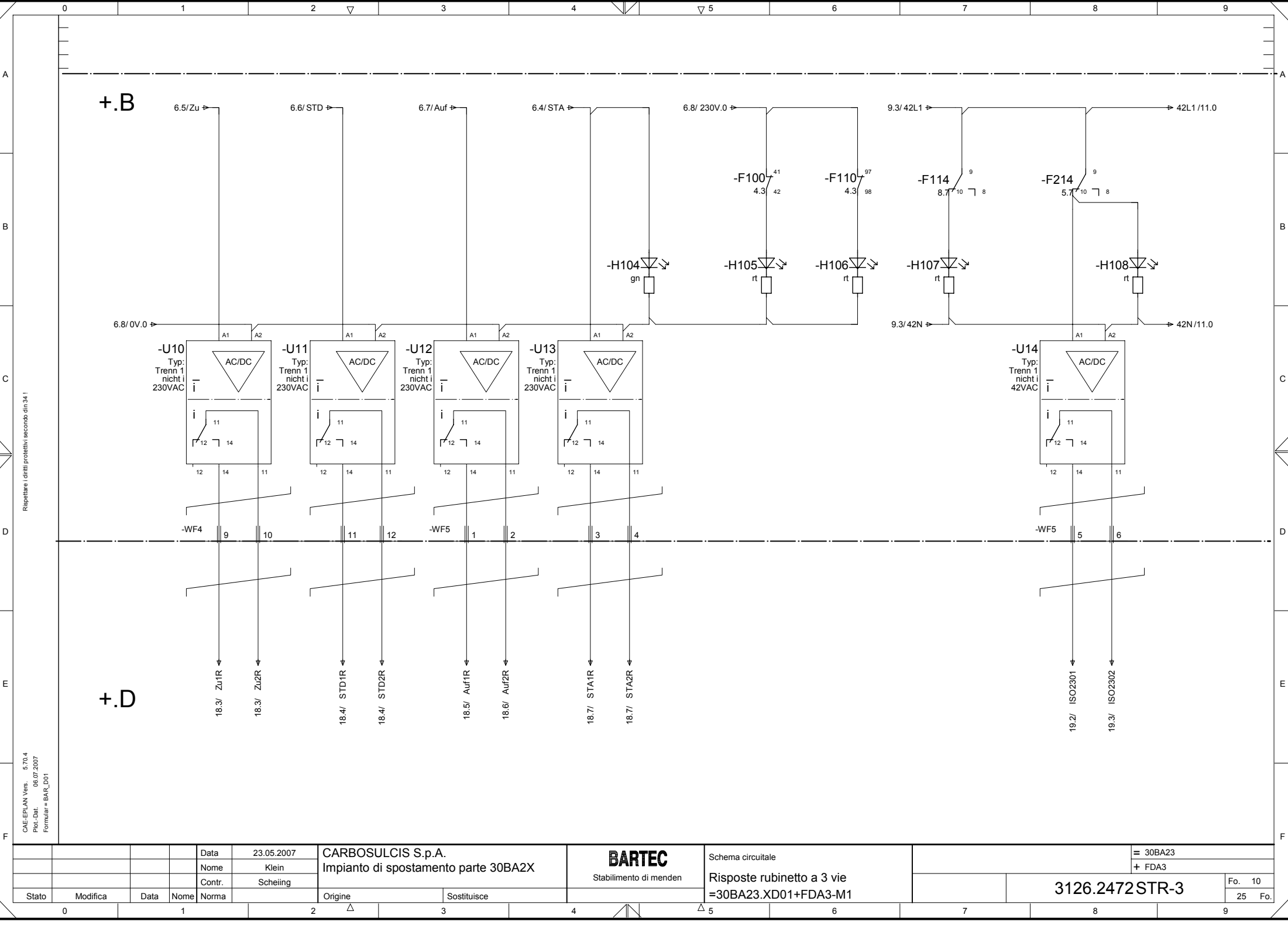
Schema circuitale	
Blocco dispersione a terra rubinetto	
a 3 vie =30BA23.XD01+FDA3-M1	

		Fo. 8	
		25 Fo.	



CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale			= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA3	
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		Gestione rubinetto a 3 vie locale-a distanza =30BA23.XD01+FDA3-M1	3126.2472STR-3		Fo. 9	
												25 Fo	

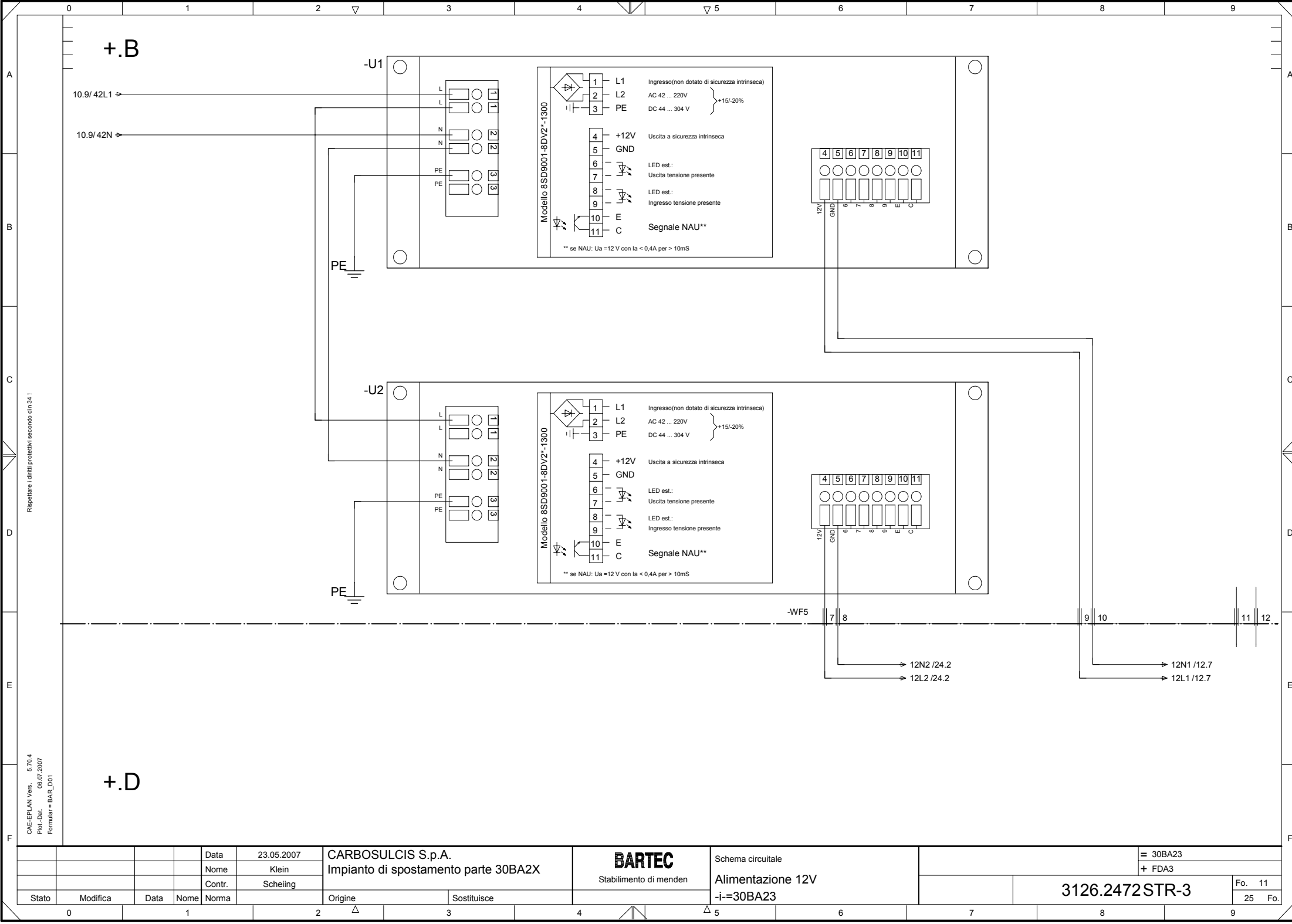


Regelbare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC	Schema circuitale	= 30BA23		Fo. 10
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA3		
				Contr.	Scheiing							
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		Risposte rubinetto a 3 vie =30BA23.XD01+FDA3-M1	3126.2472STR-3		25 F

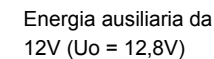




Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale				= 30BA23		Fo. 11	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X			Alimentazione 12V				+ FDA3			25 Fo
				Contr.	Scheiing				-i=30BA23		3126.2472STR-3					
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce									



=30BA22+FD3

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		 Stabilimento di menden	Schema circuitale	= 30BA23			
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X					+ FDA3		
				Contr.	Scheiing					Modulo periferica			
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		PM400	3126.2472STR-3			25 Fo

0

1

2

▽

3

4

▽

5

6

7

8

9

A

B

C

D

E

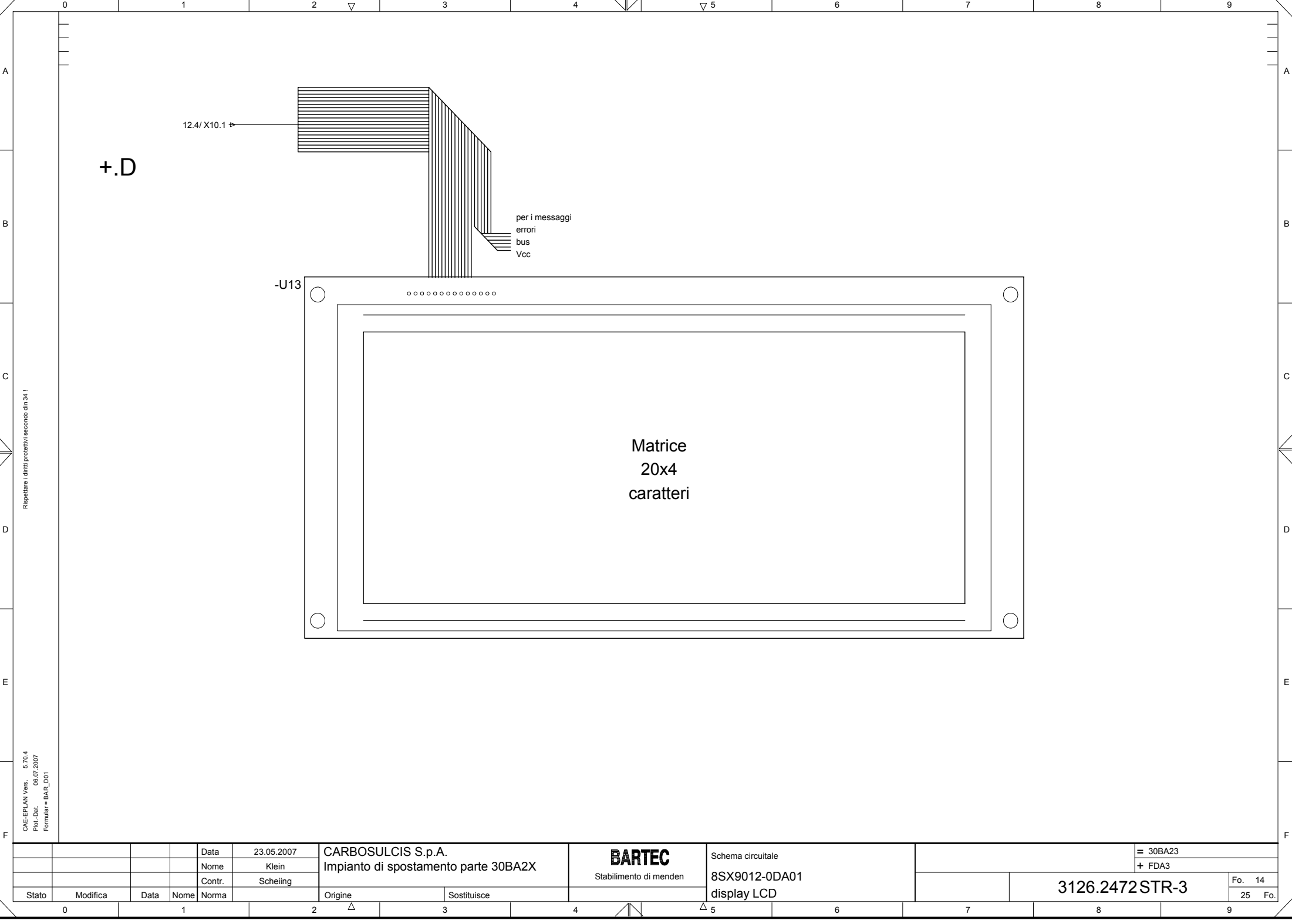
F

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

Respettare i diritti protettivi secondo din 34.1

+ .D

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale <b>Riserva</b>			= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X						+ FDA3	
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			7	3126.2472STR-3		Fo. 13
0	1	2	△	3	4	△	5	6	7	8	9	25	Fo.

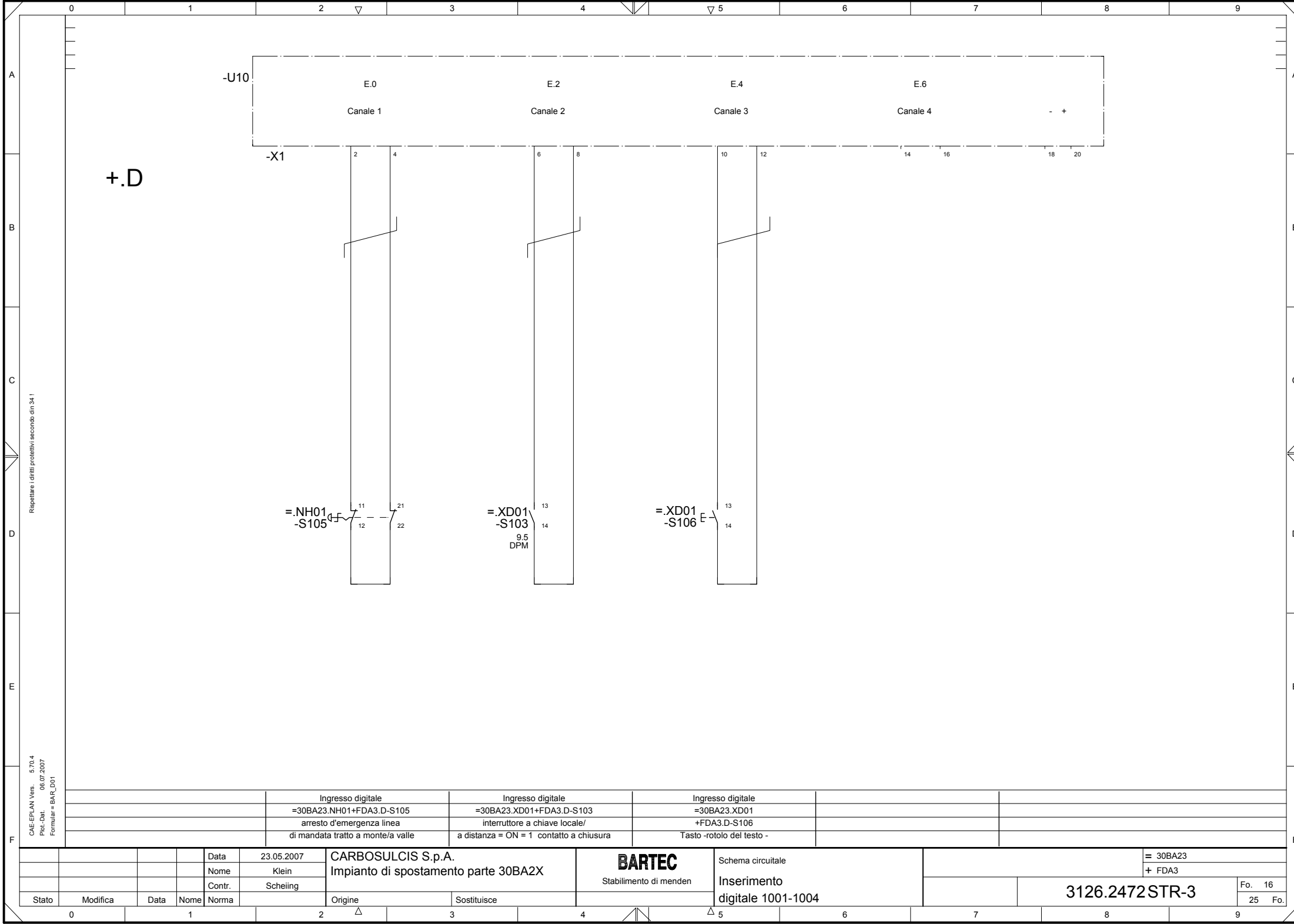


Respettare i diritti protettivi secondo din 34 I

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale 8SX9012-0DA01 display LCD	= 30BA23		Fo. 14
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA3		
				Contr.	Scheiing							
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3		25 Fo.



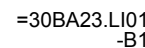


CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Pilot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

Respettare i diritti protettivi secondo din 34.1

		Ingresso digitale	Ingresso digitale	Ingresso digitale	
		=30BA23.NH01+FDA3.D-S105	=30BA23.XD01+FDA3.D-S103	=30BA23.XD01	
		arresto d'emergenza linea	interruttore a chiave locale/	+FDA3.D-S106	
		di mandata tratto a monte/a valle	a distanza = ON = 1 contatto a chiusura	Tasto -rotolo del testo -	

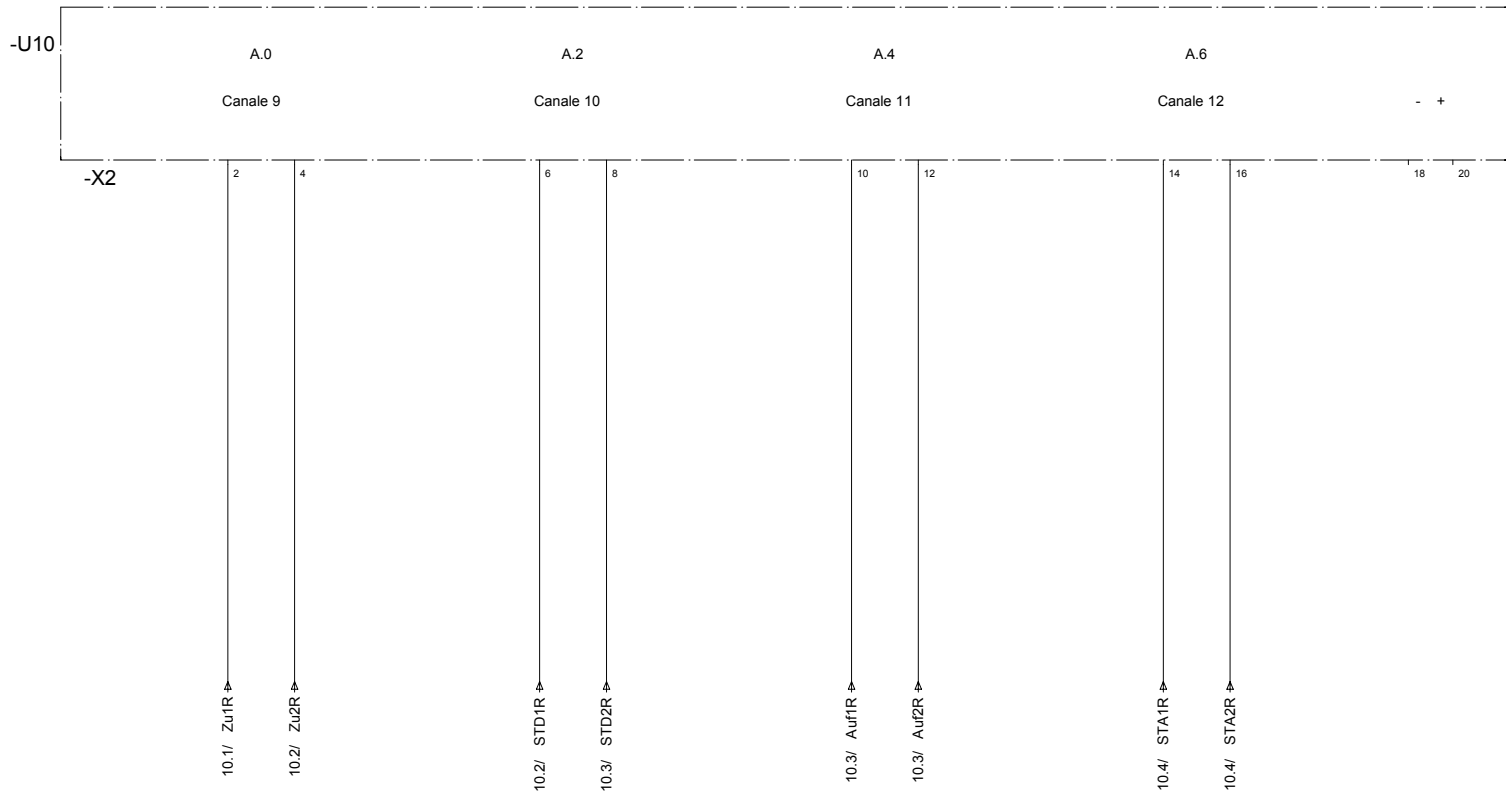
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Inserimento digitale 1001-1004			= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA3			
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3		Fo. 16
												25	Fo.



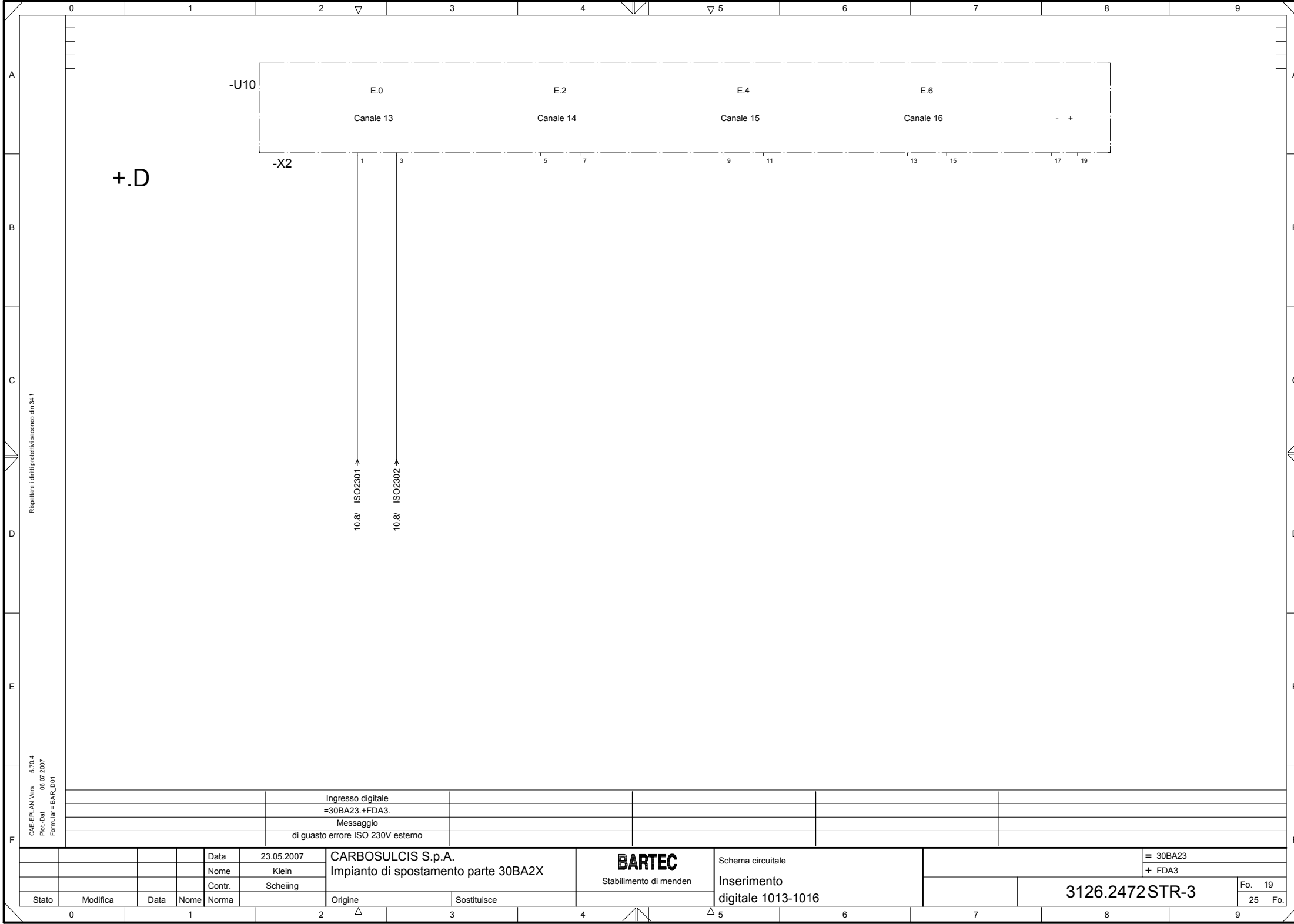
			Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Inserimento digitale 1005-1008				= 30BA23	
			Nome	Klein								+ FDA3	
			Contr.	Scheeing									
Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3			Fo. 17	
												25 Fo.	

3126.2472STR-3

Fo.	17
25	Fo.





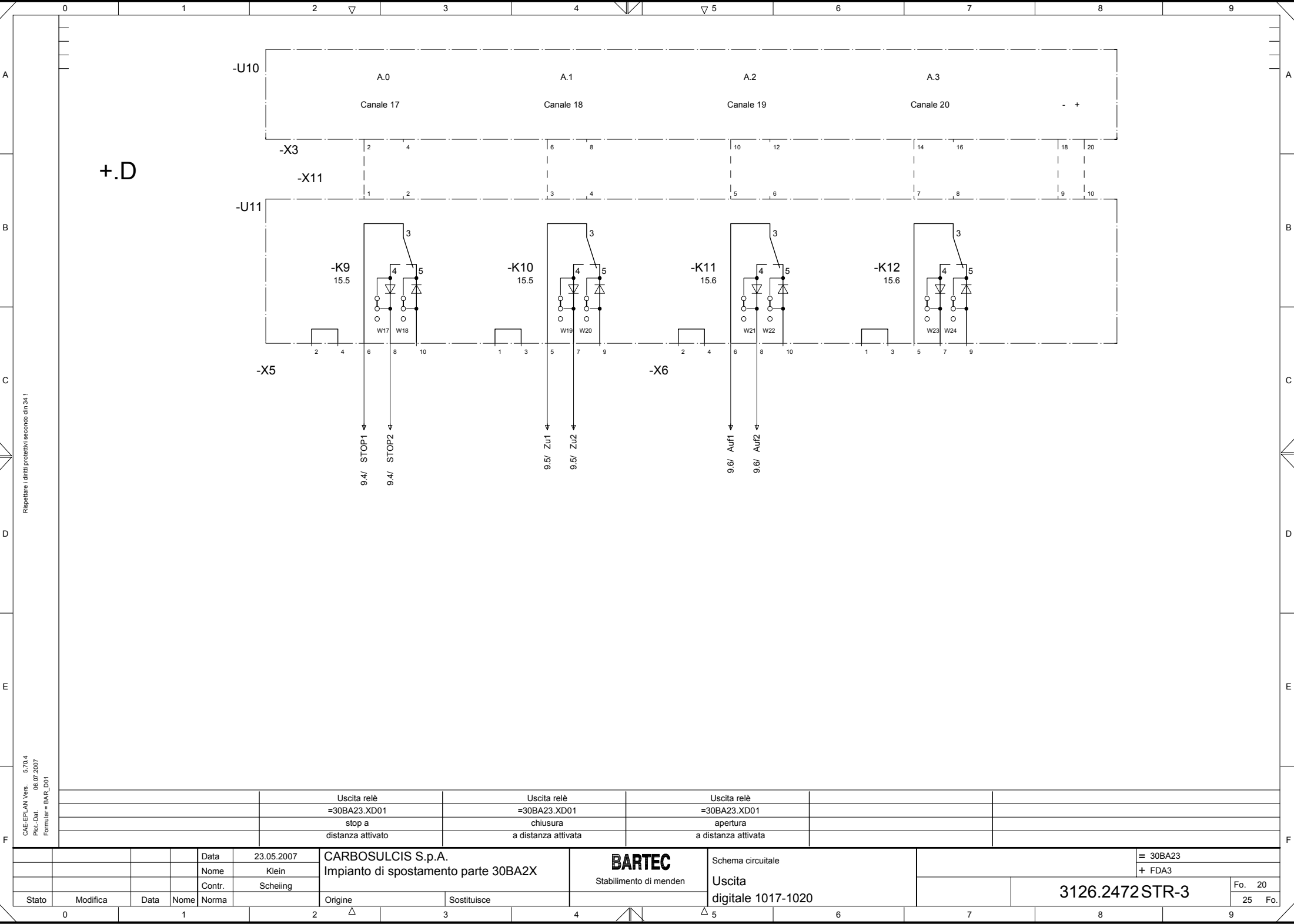


Registare i diritti protettivi secondo din 34 1

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

		Ingresso digitale							
		=30BA23.+FDA3.							
		Messaggio							
		di guasto errore ISO 230V esterno							

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale Inserimento digitale 1013-1016				= 30BA23		Fo. 19	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X							+ FDA3			25 Fo.
				Contr.	Scheiing											
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3				



Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Print-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007
				Nome	Klein
				Contr.	Scheiing
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	

Origine	Sostituisce
CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X	

<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden
---

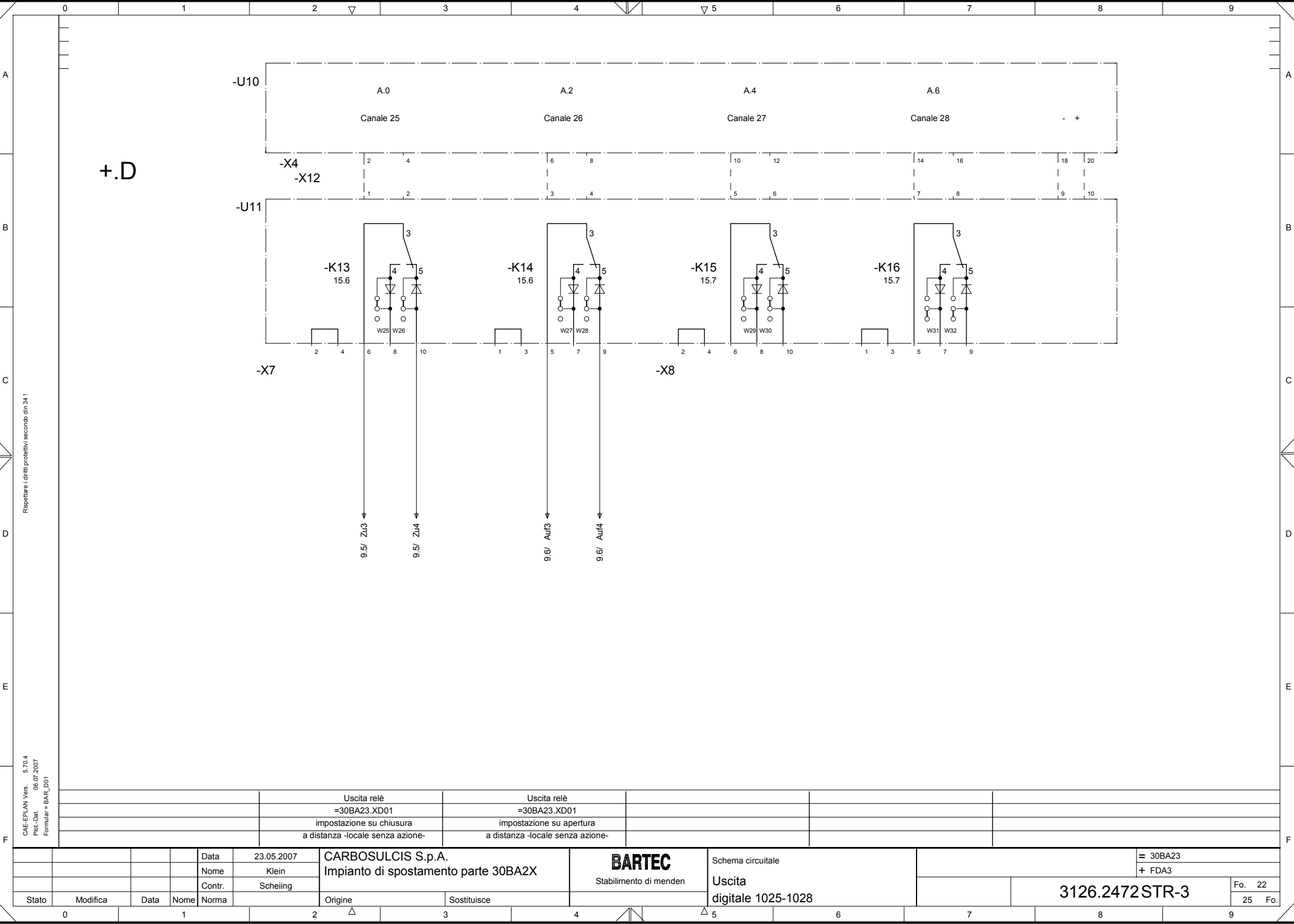
Schema circuitale
Uscita digitale 1017-1020

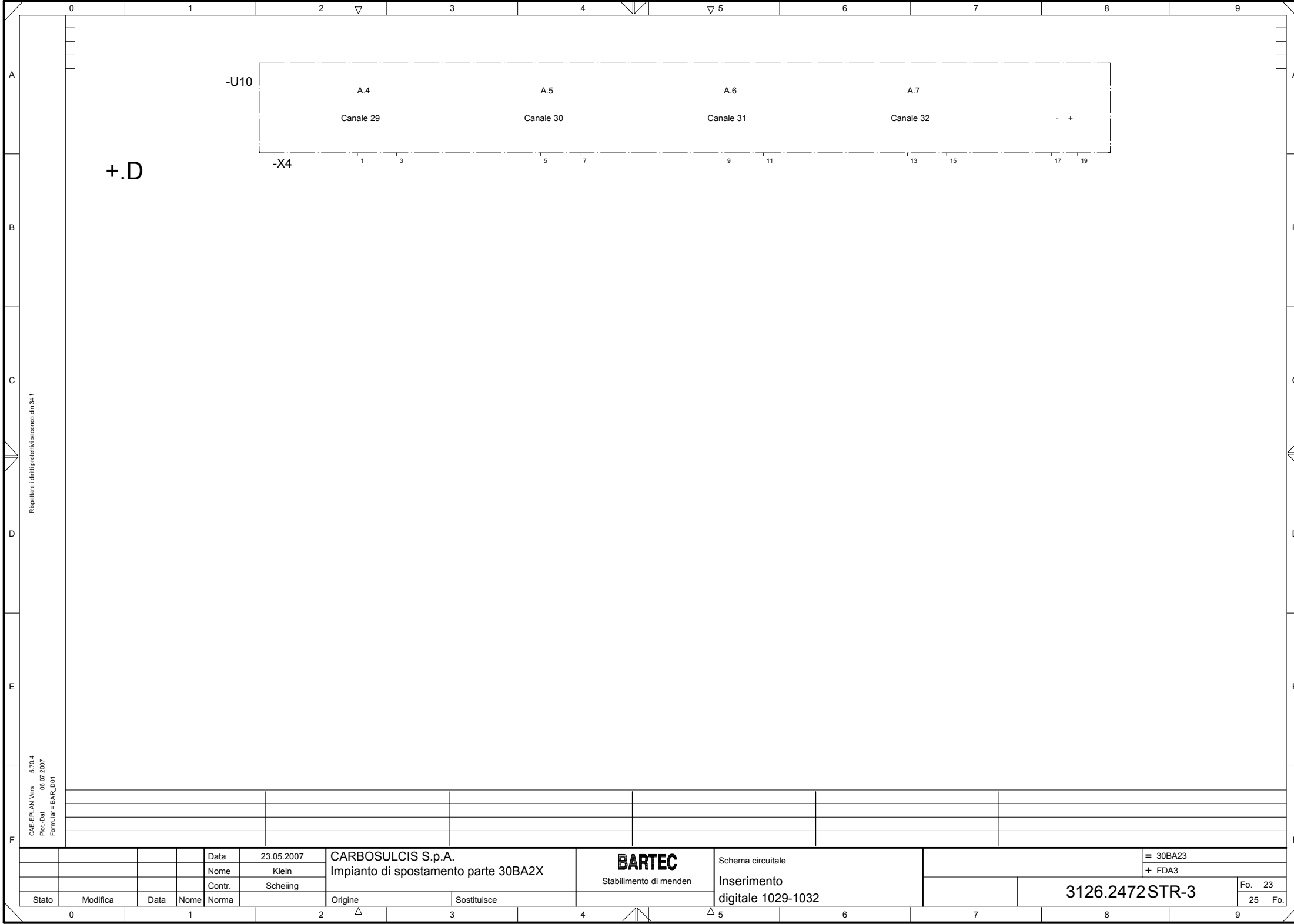
3126.2472STR-3		Fo. 20
		25 Fo.



CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

GAE-EPLAN Ver. 0 Plot-Dat. Formulir = BAR																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

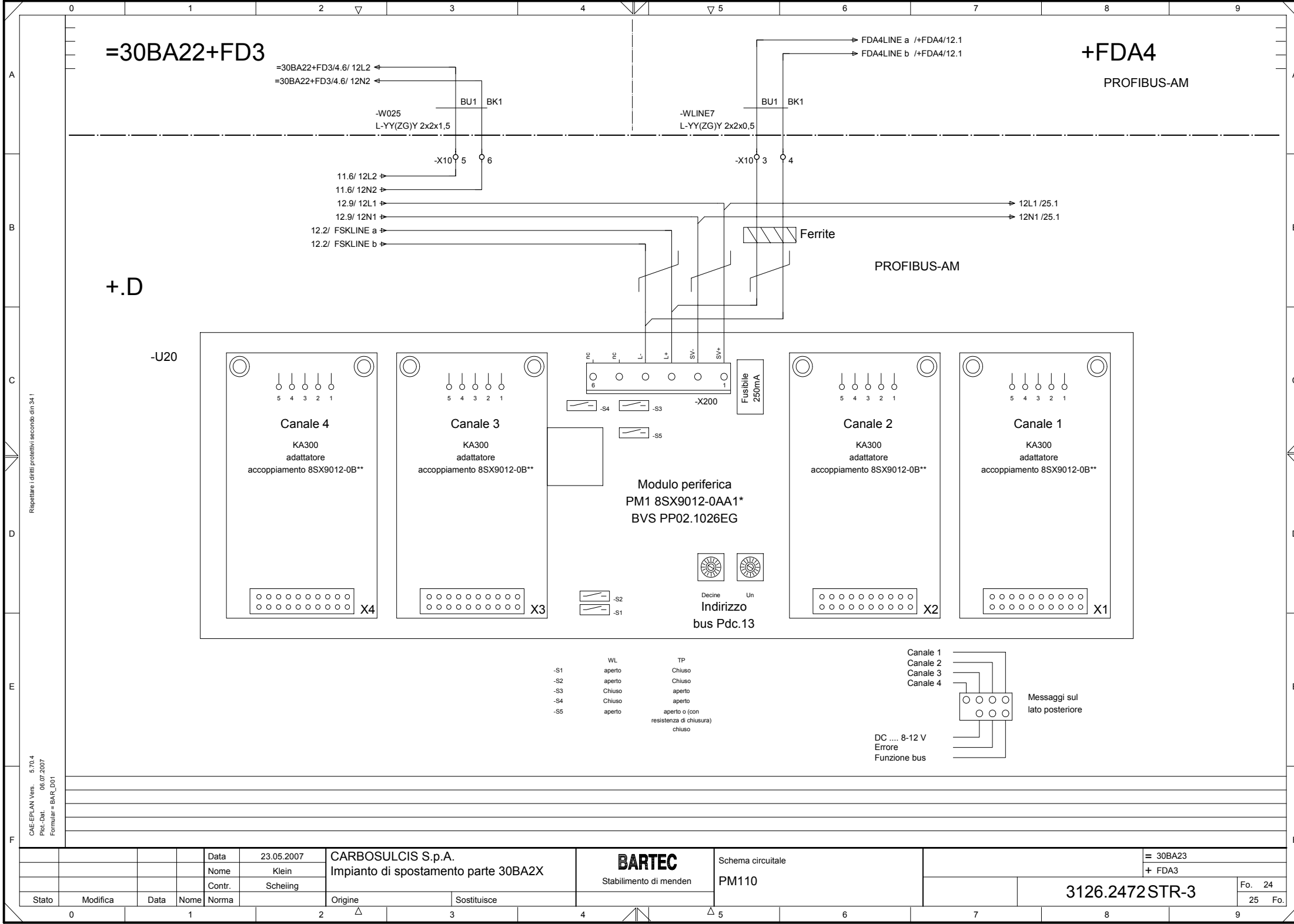




Respettare i diritti protettivi secondo din 34 I

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

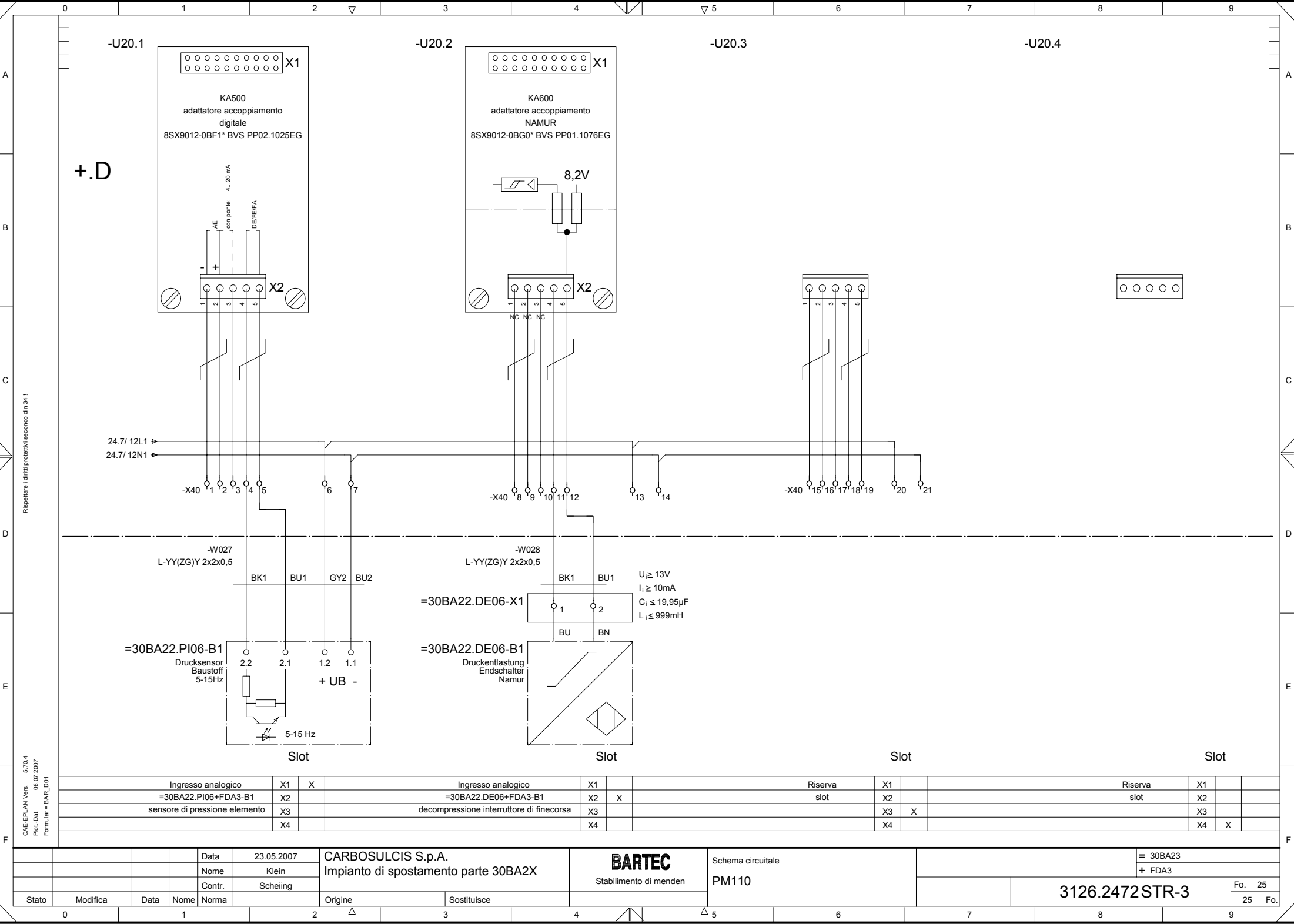
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale Inserimento digitale 1029-1032				= 30BA23		Fo. 23		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X							+ FDA3			25	Fo.
				Contr.	Scheiing												
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3					



Registrazione i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	Schema circuitale		= 30BA23		Fo. 24
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X	PM110		+ FDA3		25
				Contr.	Scheiing				3126.2472STR-3		Fo.
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce					



[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A											
B		=30BA23+FDA3.B-Q100 =30BA23+FDA3/4.2	1 3	Interruttore a camma	VN 32 XF-x-xx ZG. 169875 (4)			BARTEC		80-023-715-000	
		=30BA23+FDA3.B-F100 =30BA23+FDA3/4.2	1 3	Interruttore di potenza Bgr. S0	per combinazione starter 1,5kW / 400V, In = 5A			BARTEC		85-E-006-00057-001	
		=30BA23+FDA3.B-F100 =30BA23+FDA3/4.2	1 3	Blocco interruttori ausiliario	laterale, BgrS0...S12 1S+10E, AC 230 V, 50 Hz			BARTEC		85-E-006-00012-001	
C		=30BA23+FDA3.B-F110 =30BA23+FDA3/4.2	1 3	Relè termico di massima corrente	Bgr. S0			BARTEC		85-E-006-00210-004	
		=30BA23+FDA3.B-F110 =30BA23+FDA3/4.2	1 3	Supporto ad installazione singola	per 3RU11/3RB10 Bgr. 0			BARTEC		85-E-006-00222-001	
		=30BA23+FDA3.B-F200 =30BA23+FDA3/4.4	2 12	PORTAFUSIBILE	AD 1 POLO ADATTATORE			BARTEC		81-8SY5018	
D		=30BA23+FDA3.B-F200 =30BA23+FDA3/4.4	2 12	ELEMENTO FUSIBILE	1000V 2 A 8SY5015			BARTEC		81-8SY5015	
		=30BA23+FDA3.B-T200 =30BA23+FDA3/4.5	1 3	Minitrasformatore monofase	E11, 150VA 2x500/525/550//S/230V			BARTEC		85-E-012-00008-001	
		=30BA23+FDA3.B-F201 =30BA23+FDA3/4.6	1 3	SIC. AUTOMAT. AD 1 POLO 2 A	8340-F410-P1G1- A3H142-2A			BARTEC		81-259-580-030	
E		=30BA23+FDA3.B-F300 =30BA23+FDA3/4.6	2 12	PORTAFUSIBILE	AD 1 POLO ADATTATORE			BARTEC		81-8SY5018	
		=30BA23+FDA3.B-F300 =30BA23+FDA3/4.6	2 12	ELEMENTO FUSIBILE	1000V 2 A 8SY5015			BARTEC		81-8SY5015	
		=30BA23+FDA3.B-T300 =30BA23+FDA3/4.7	1 3	Trasformatore E11, 150 VA	ZG. 3410.0345 (3) 2x500-525-550//42 V			BARTEC		80-014-735-000	
F		=30BA23+FDA3.B-F301 =30BA23+FDA3/4.8	1 3	SIC. AUTOMAT. AD 1 POLO 4 A	8340-F410-P1G1- A3H142-4A			BARTEC		81-259-585-000	
		=30BA23+FDA3.B-L211.1 =30BA23+FDA3/5.3	1 6	Valvola a farfalla di accoppiamento	ED 100 per ER 100 Codice E. 910-712-332-2			BARTEC		80-018-275-000	
		=30BA23+FDA3.B-L211.2 =30BA23+FDA3/5.3	1 6	Valvola a farfalla di accoppiamento	ED 100 per ER 100 Codice E. 910-712-332-2			BARTEC		80-018-275-000	
CAE-EPLAN Vers.5.50 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular=BAR_D22 u.V42_001											
				Data	06.07.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Distinta componenti		= 30BA23
				Nome	KLE				Distinta componenti		+ FDA3.B
				Contr.	Scheiing						Fo. 1
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472 STK-3	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		

[illegible]

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A											
		=30BA23+FDA3.B-U100 =30BA23+FDA3/9.3		1 3	Componente di comando a 4 canali	Esclusione i - e MK-4/re			BARTEC	85-E-001-00122-001	
		=30BA23+FDA3.B-U10 =30BA23+FDA3/10.1		1 12	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
B		=30BA23+FDA3.B-U11 =30BA23+FDA3/10.2		1 12	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
		=30BA23+FDA3.B-U12 =30BA23+FDA3/10.3		1 12	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
		=30BA23+FDA3.B-U13 =30BA23+FDA3/10.4		1 12	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/6			BARTEC	85-E-001-00123-003	
C		=30BA23+FDA3.B-H104 =30BA23+FDA3/10.5		1 3	Spia di segnalazione, 220 V	verde			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-gn	
		=30BA23+FDA3.B-WF5 =30BA23+FDA3/10.5		1 6	Passaggio conduttore	250V; 12 x 0,5 qmm EEx i M 33 x 1,5 mm			BARTEC	80-003-00002-001	
		=30BA23+FDA3.B-H105 =30BA23+FDA3/10.5		1 15	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
D		=30BA23+FDA3.B-H106 =30BA23+FDA3/10.6		1 15	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
		=30BA23+FDA3.B-H107 =30BA23+FDA3/10.7		1 15	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
		=30BA23+FDA3.B-U14 =30BA23+FDA3/10.8		1 3	Stadio separatore a 1 canale	Esclusione e - i PSOI-1/3			BARTEC	85-E-001-00123-001	
E		=30BA23+FDA3.B-H108 =30BA23+FDA3/10.8		1 15	Spia di segnalazione, 220 V	rosso			BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt	
		=30BA23+FDA3.B-U1 =30BA23+FDA3/11.3		1 6	Alimentazione elettrica a sicurezza intrinseca	Input AC 42-220V/DC44-304 V Uscita DC 12V, 1,3A			BARTEC	81-8SD9001-8DV23-130	
		=30BA23+FDA3.B-U2 =30BA23+FDA3/11.3		1 6	Alimentazione elettrica a sicurezza intrinseca	Input AC 42-220V/DC44-304 V Uscita DC 12V, 1,3A			BARTEC	81-8SD9001-8DV23-130	
F											
					Data	06.07.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		Distinta componenti	= 30BA23	
					Nome	KLE	Impianto di spostamento parte 30BA2X			+ FDA3.B	
					Contr.	Scheiling				Fo. 3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce			Distinta componenti	3126.2472 STK-3	
0	1	2	3	4	5	6	7	8		9	

		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
A																					
B																					
C																					
D																					
E																					
F																					
				</																	

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

# =30BA23 linea di mandata tratto a monte/a valle Apparecchiatura di gestione e comando universale + FDA4

Modello :

Codice ordinativo.: 96-E-011-00119-001

Tensione d'esercizio :

Responsabile di progetto: Scheiing

Autore del disegno: Klein

Versione: 06.07.2007

Percorso progetto completo: G:\EPLAN4\P\W42\AUTOM\_01\STEUERSTAND\31262472.P



**BARTEC**  
Stabilimento Menden

BARTEC  
Sicherheits-Schaltanlagen GmbH  
Holzener Str. 35-37  
D-58708 Menden

Quadro complessivo : 195

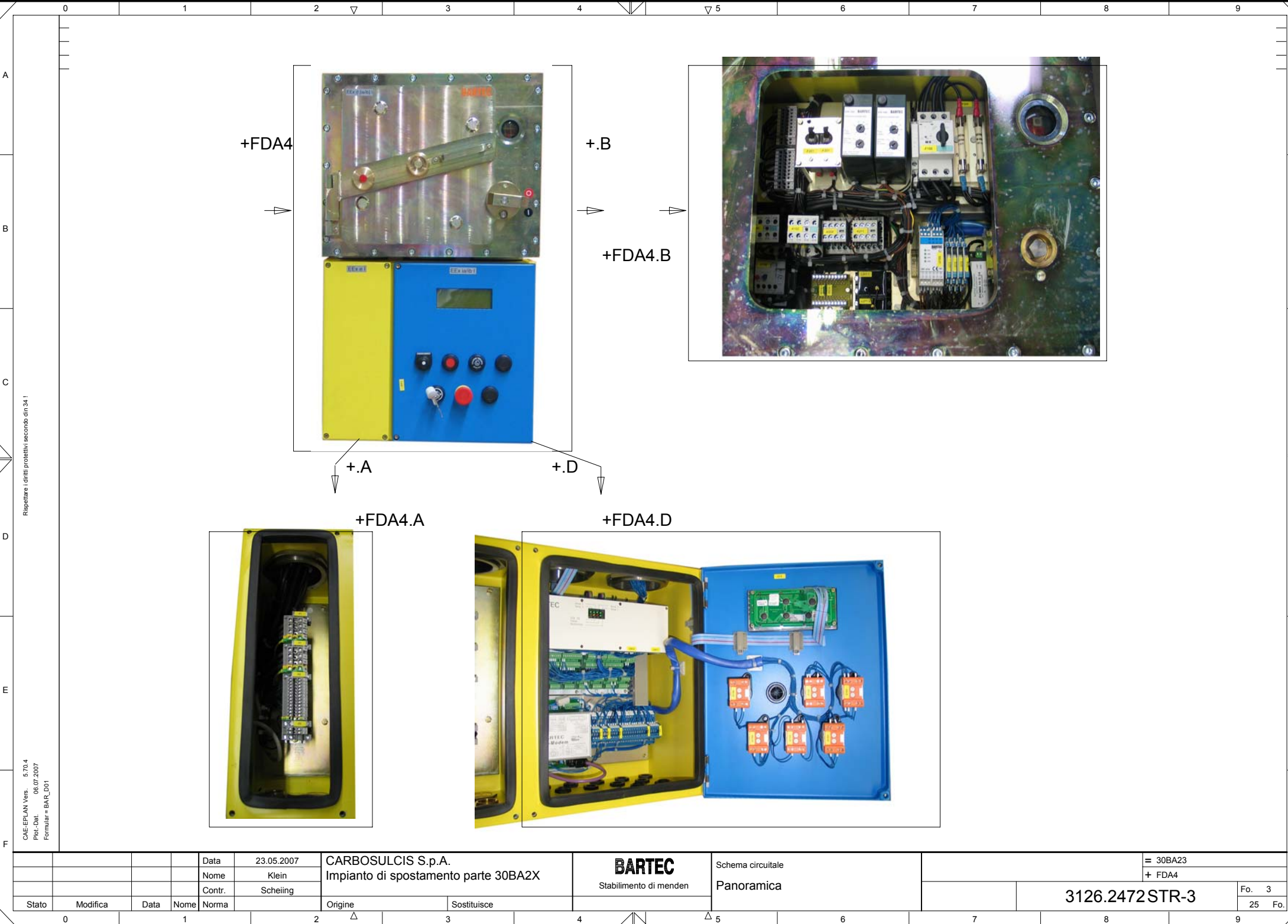
Codice del disegno: 3126.2472

Codice incarico.:

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Indice documenti  Foglio di copertina					
				Nome	Klein							= 30BA23		
				Contr.	Scheiing							+ FDA4		
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472UVZ-3		Fo. 1	
													25 Fo.	

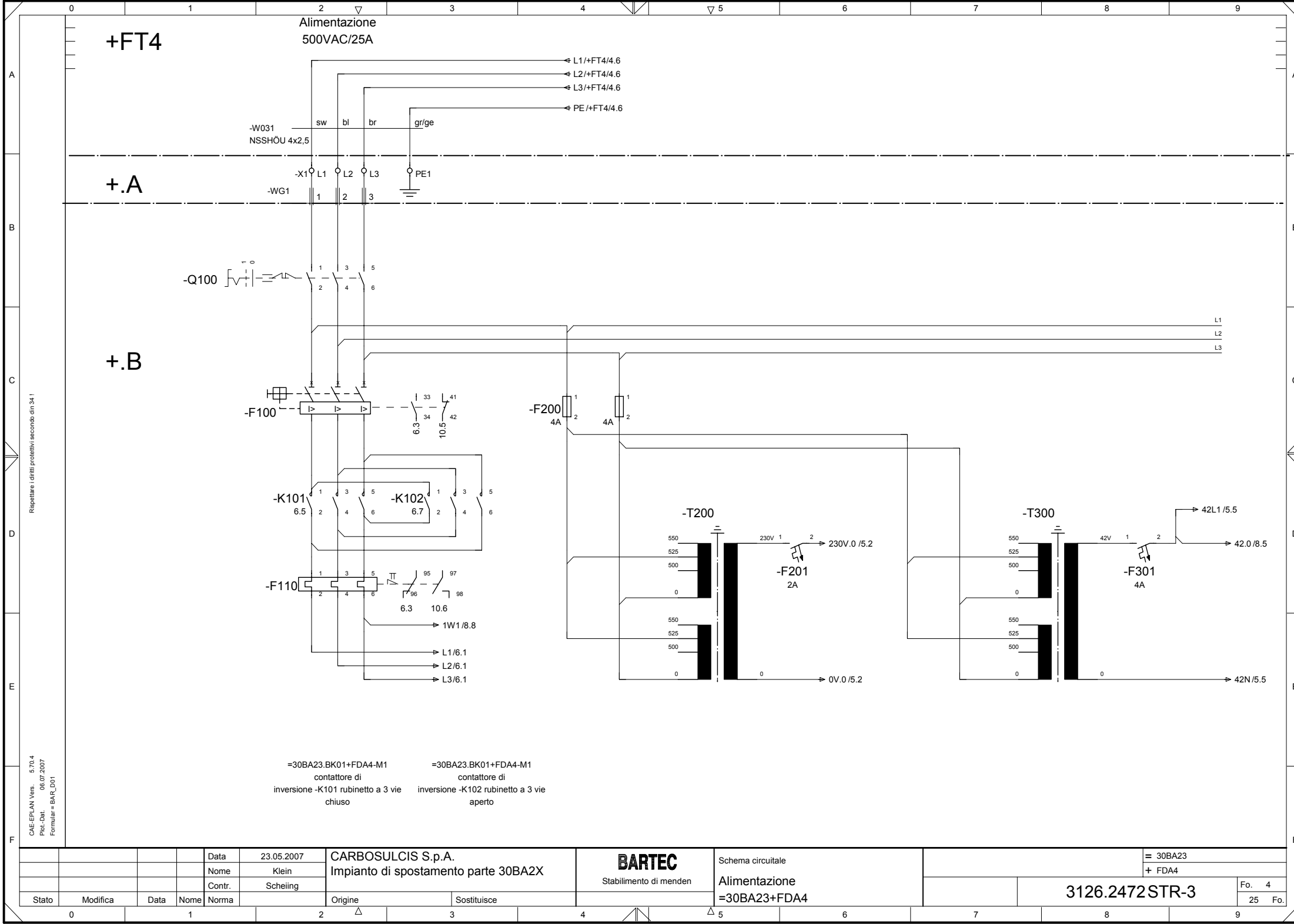
[illegible]



Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

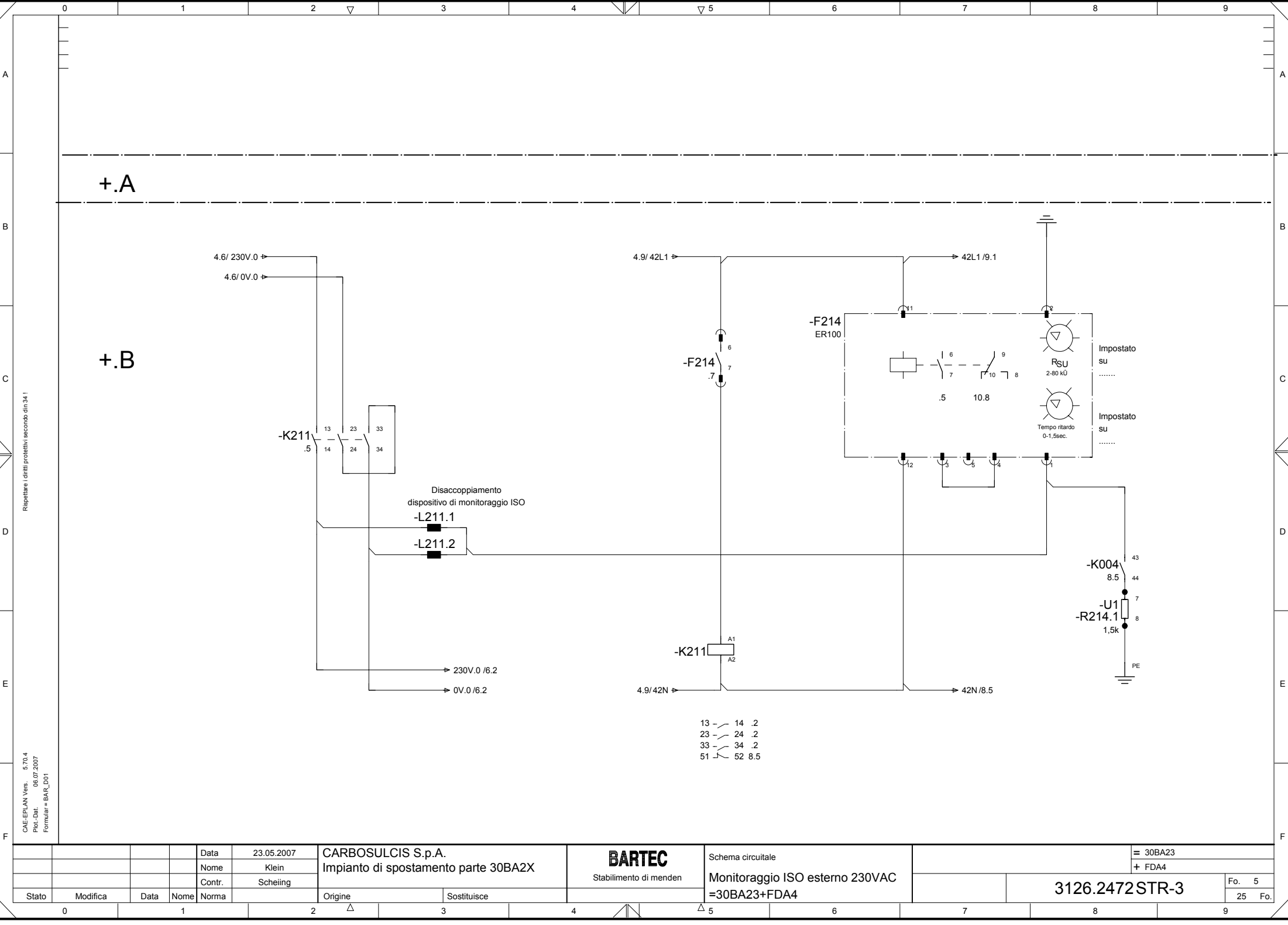
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale			= 30BA23		
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				Panoramica			+ FDA4	
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3		Fo. 3	
													25 Fo.	



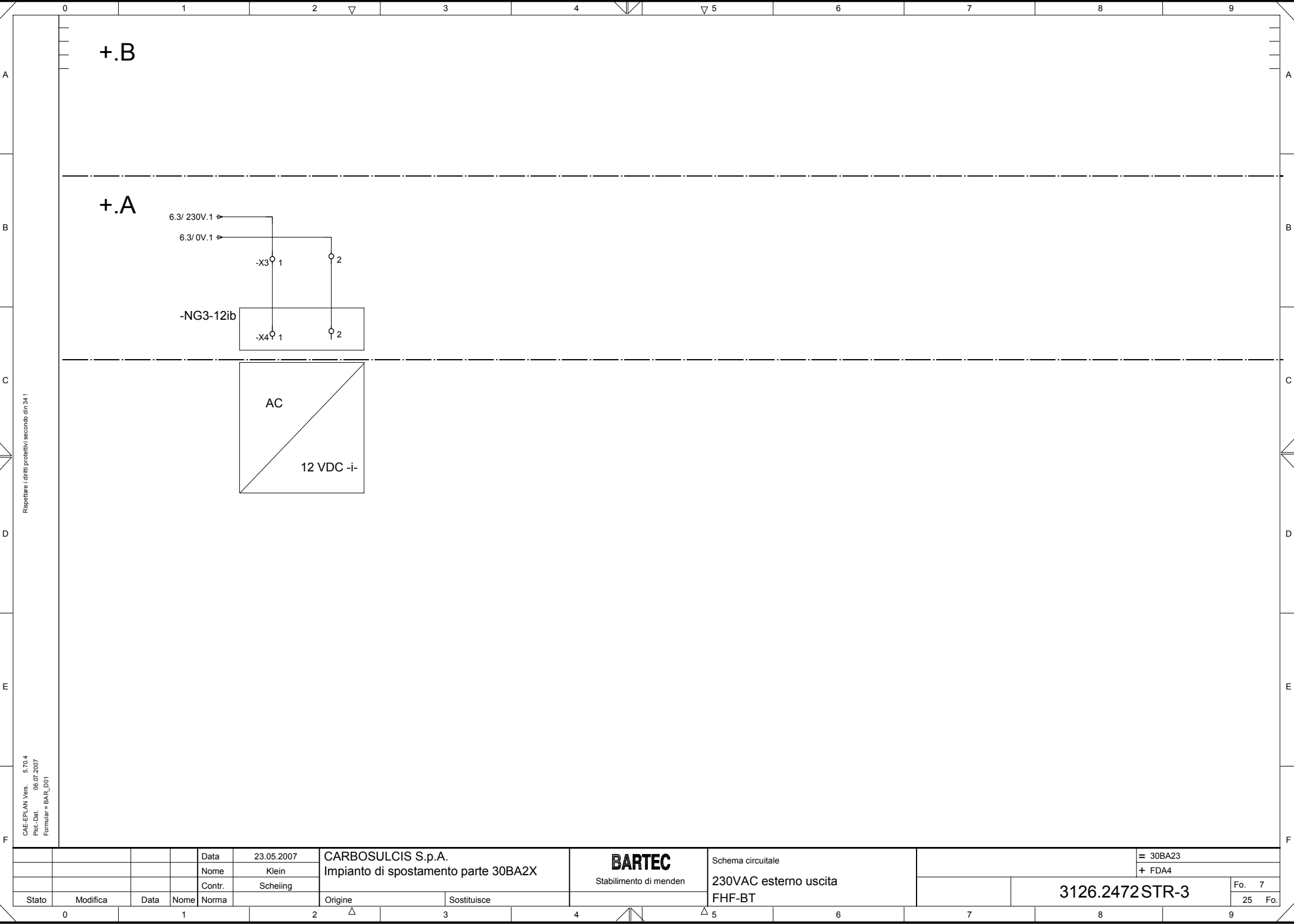
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	Schema circuitale		= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X	Alimentazione		+ FDA4	
				Contr.	Scheiing		=30BA23+FDA4		3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce			Fo. 4	
0		1			2	3			25 Fo.	









Respettare i diritti protettivi secondo din 34 1

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale 230VAC esterno uscita FHF-BT			= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA4			
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3		Fo. 7	
												25	Fo.

0123456789

A

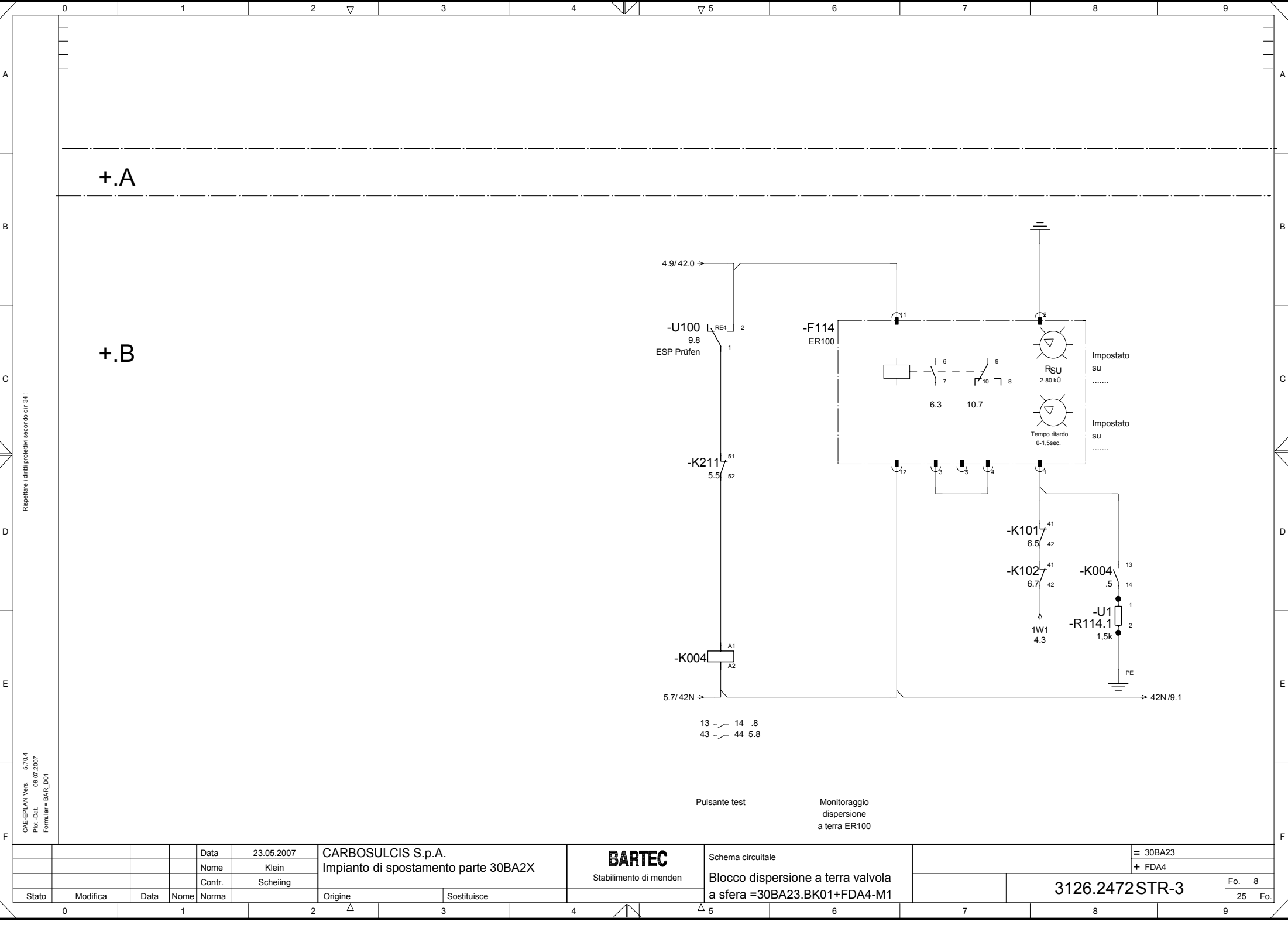
B

C

D

E

F



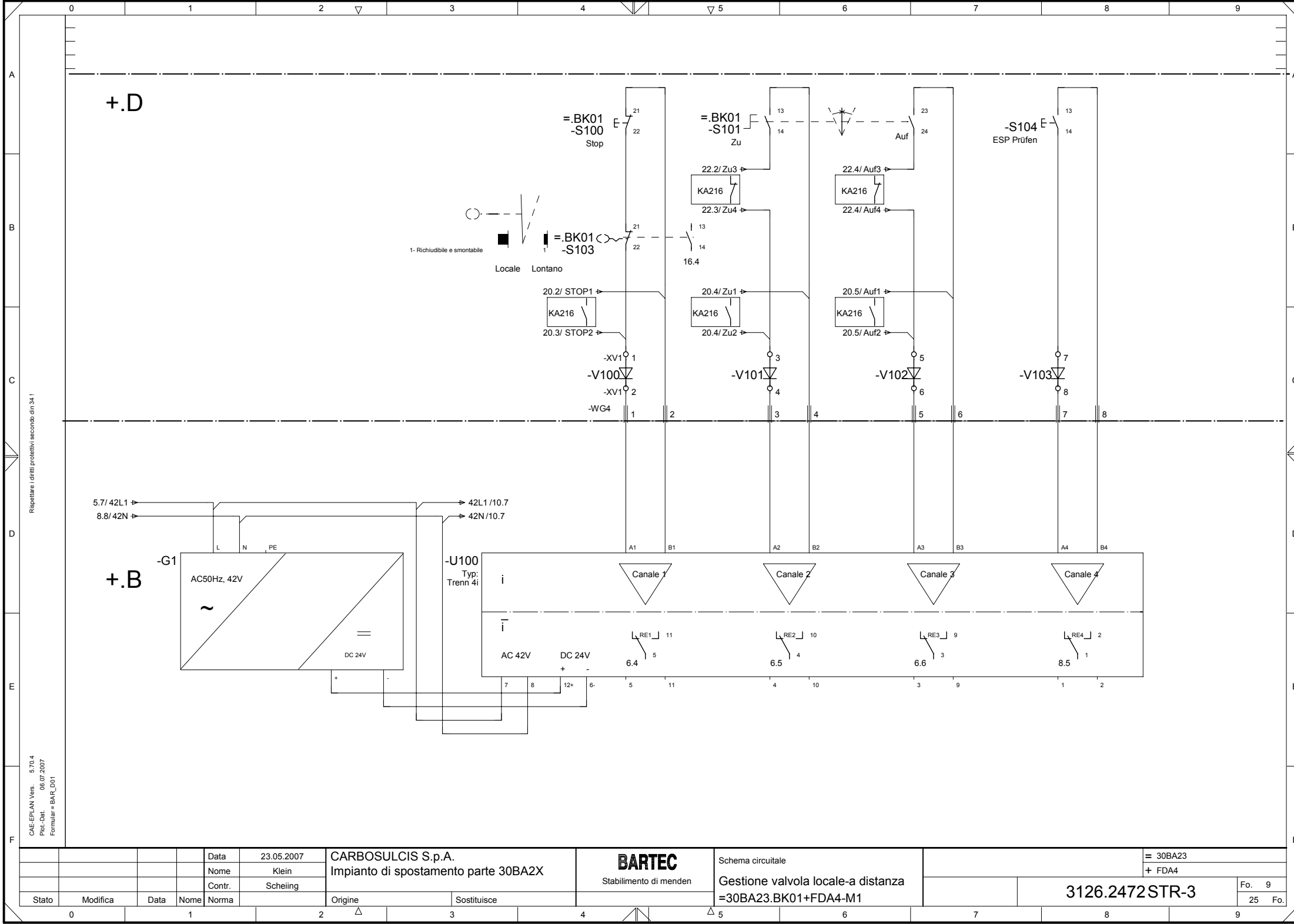
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma

Data	23.05.2007
Nome	Klein
Contr.	Scheiing

Origine		Sostituisce	

Stabilimento di menden	

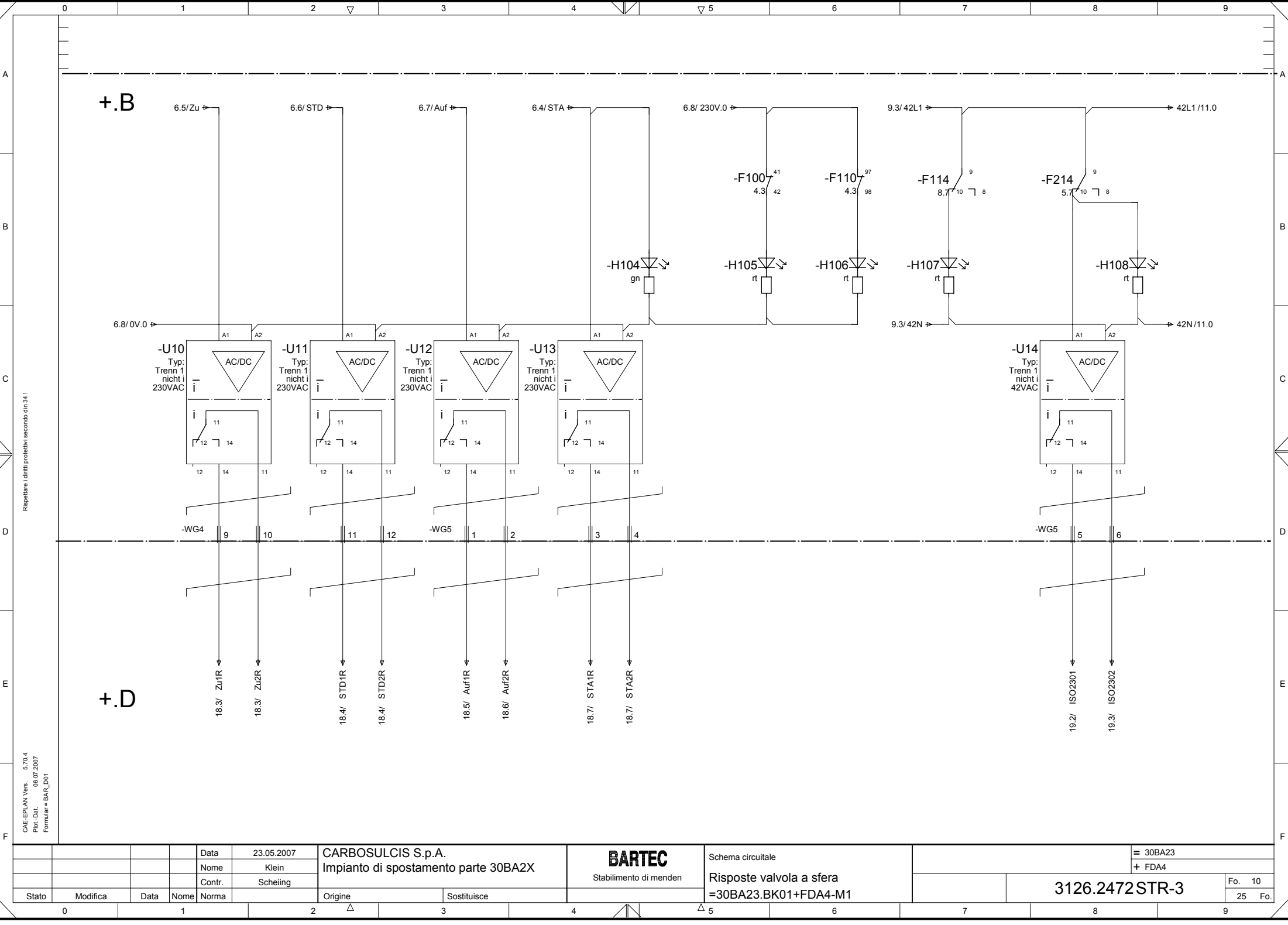
Schema circuitale	
Blocco dispersione a terra valvola	
a sfera =30BA23.BK01+FDA4-M1	

Registrazione i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

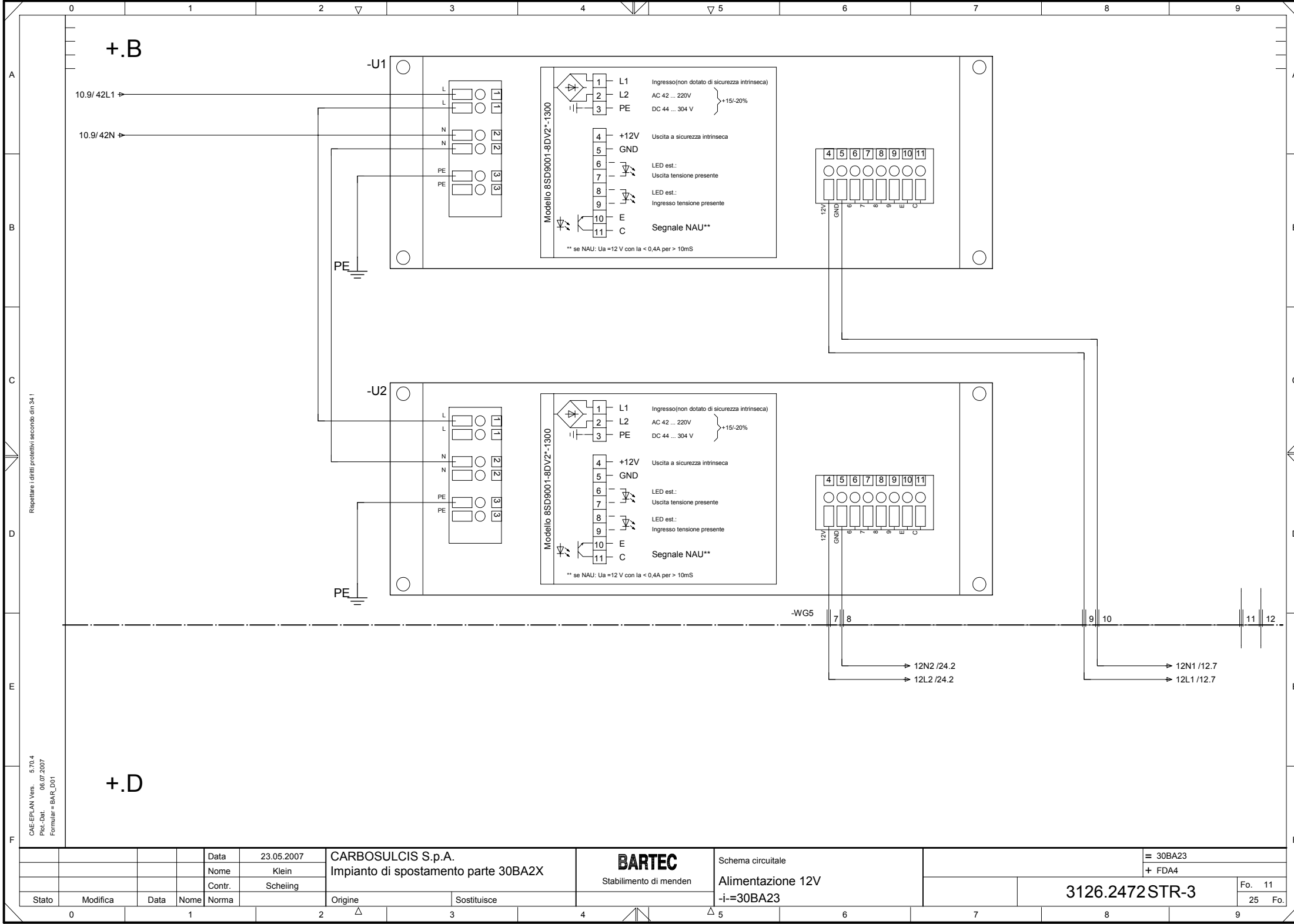
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale	= 30BA23 + FDA4			
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X							
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		Gestione valvola locale-a distanza =30BA23.BK01+FDA4-M1		3126.2472STR-3		Fo. 9
												25	Fo.



Regelbare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

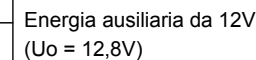
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC	Schema circuitale	= 30BA23		Fo. 10
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA4		
				Contr.	Scheiing							
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce		Risposte valvola a sfera	3126.2472STR-3		25 F
									=30BA23.BK01+FDA4-M1			



Registare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

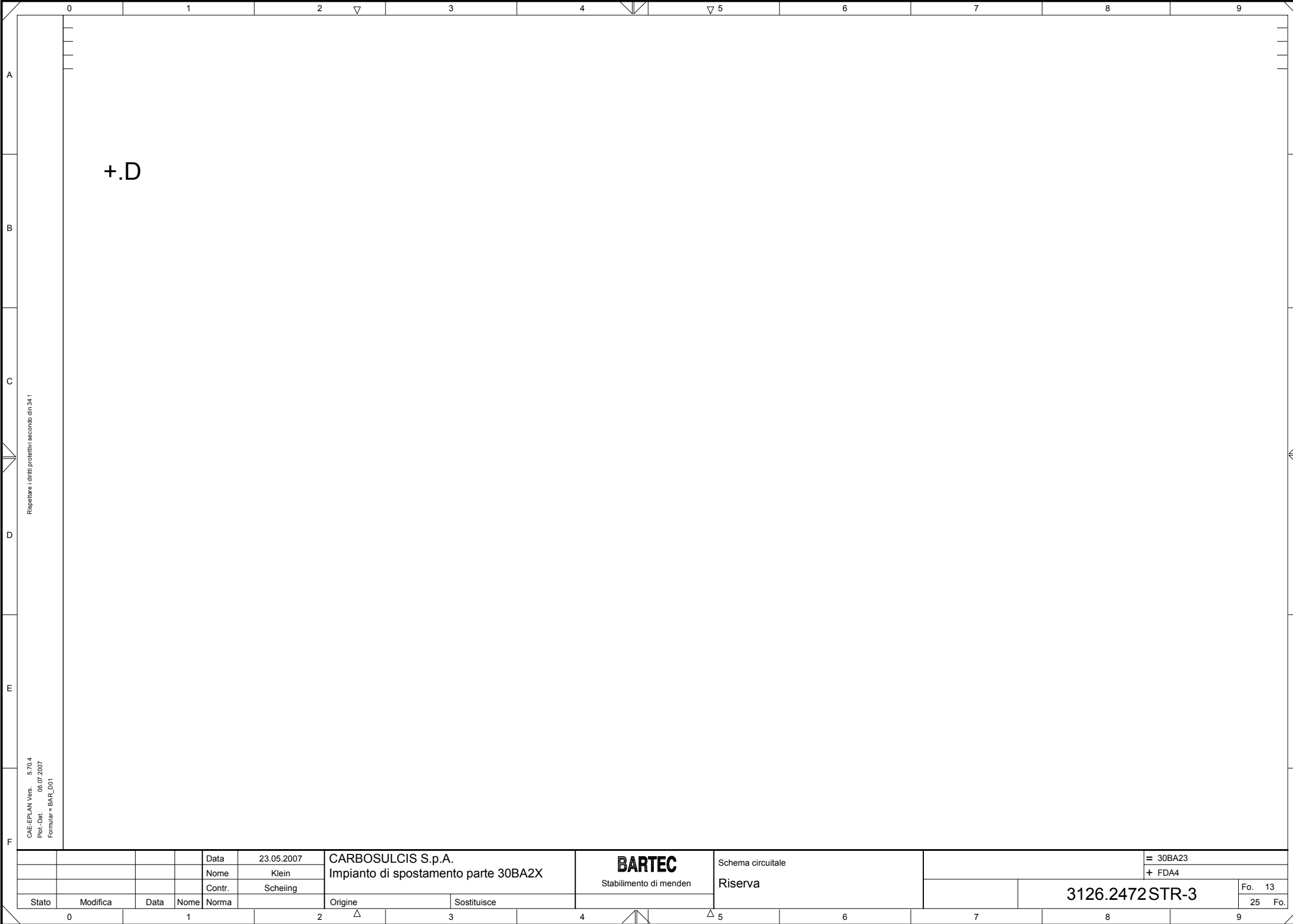
				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale Alimentazione 12V -i=30BA23			= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA4			
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3		Fo. 11 25 Fo.	

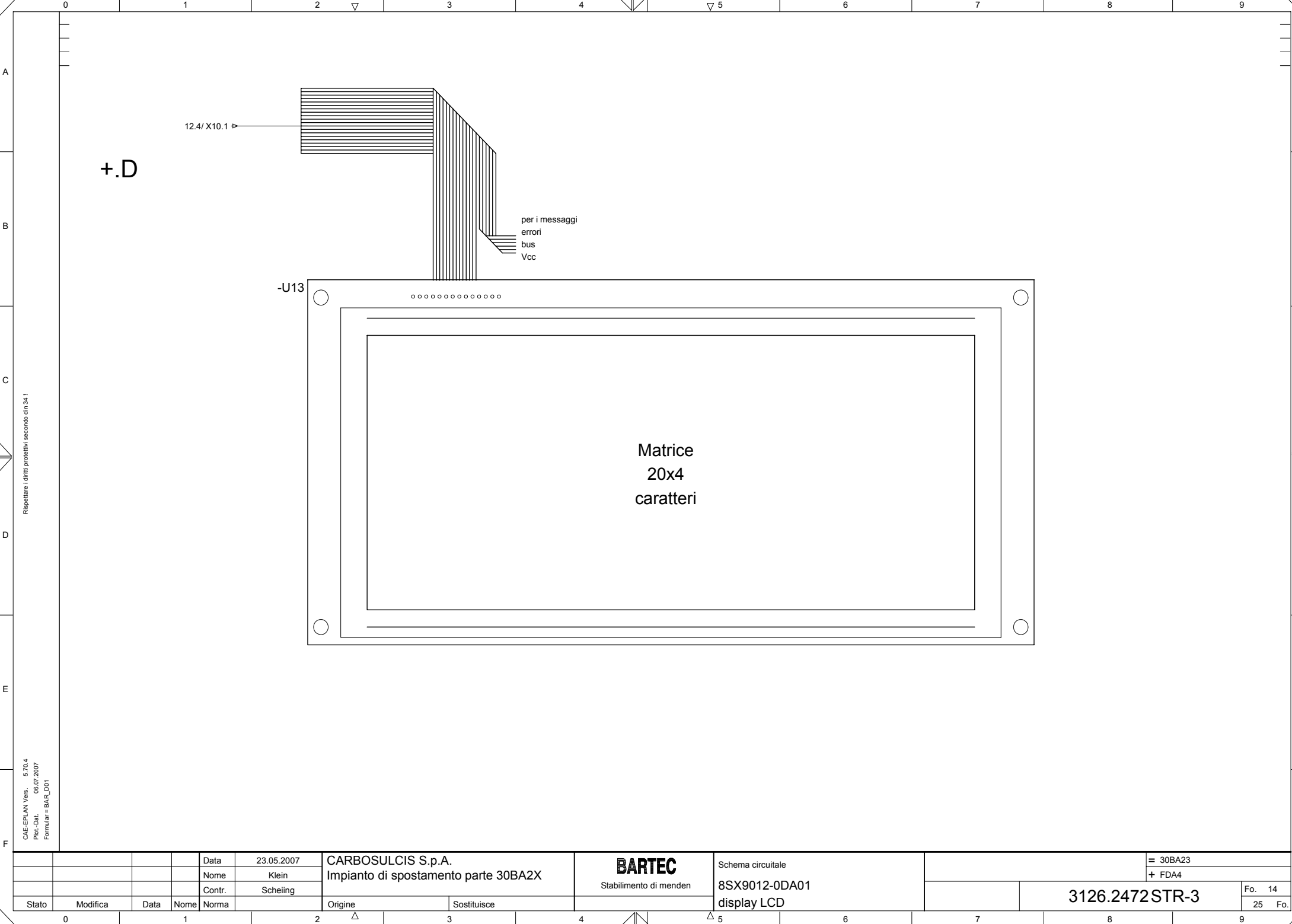


+FDA4

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		 Stabilimento di menden	Schema circuitale	= 30BA23			
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X			Modulo periferica PM400	+ FDA4			
				Contr.	Scheiing								
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3126.2472STR-3			25 Fo







+D

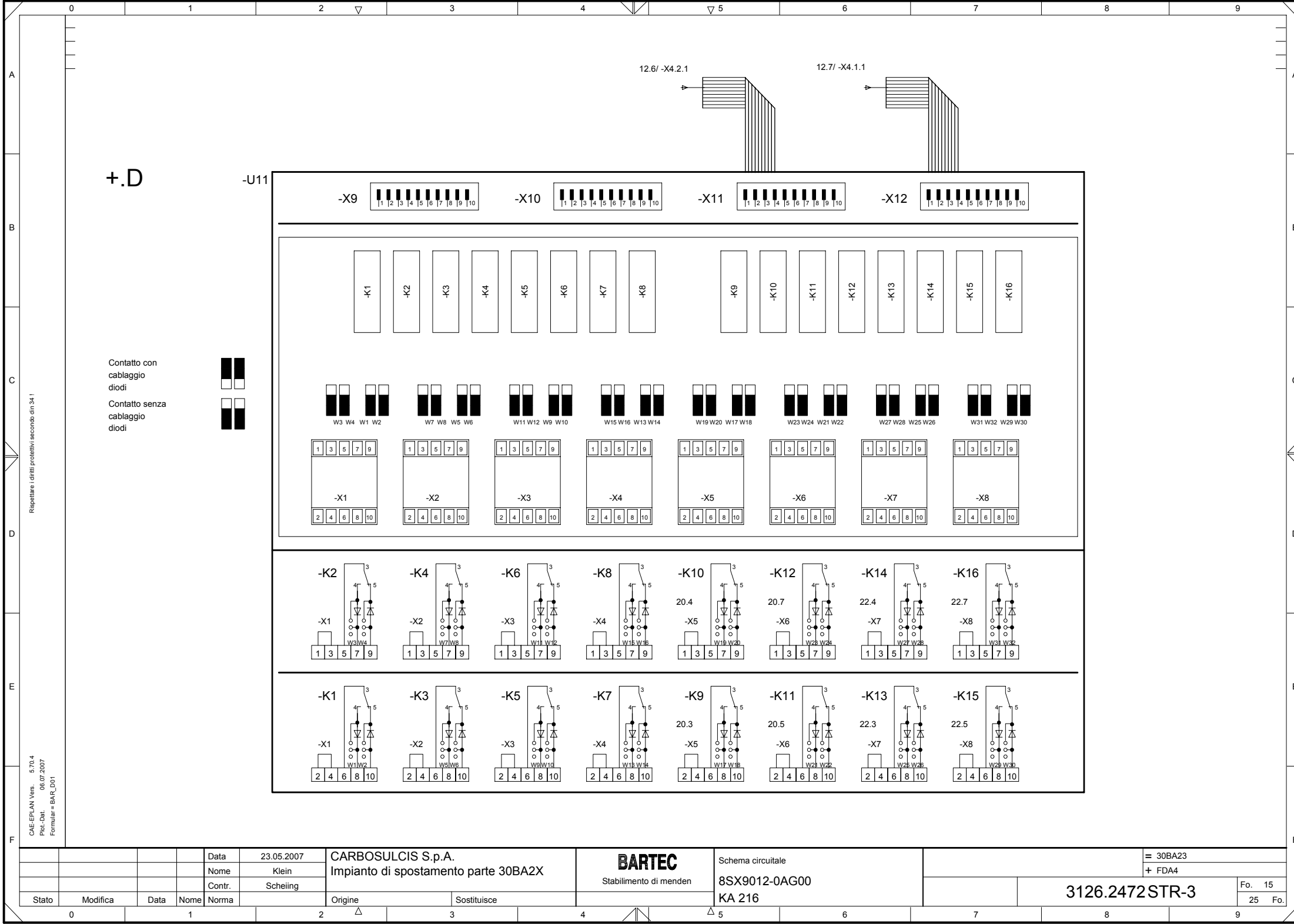
-U13

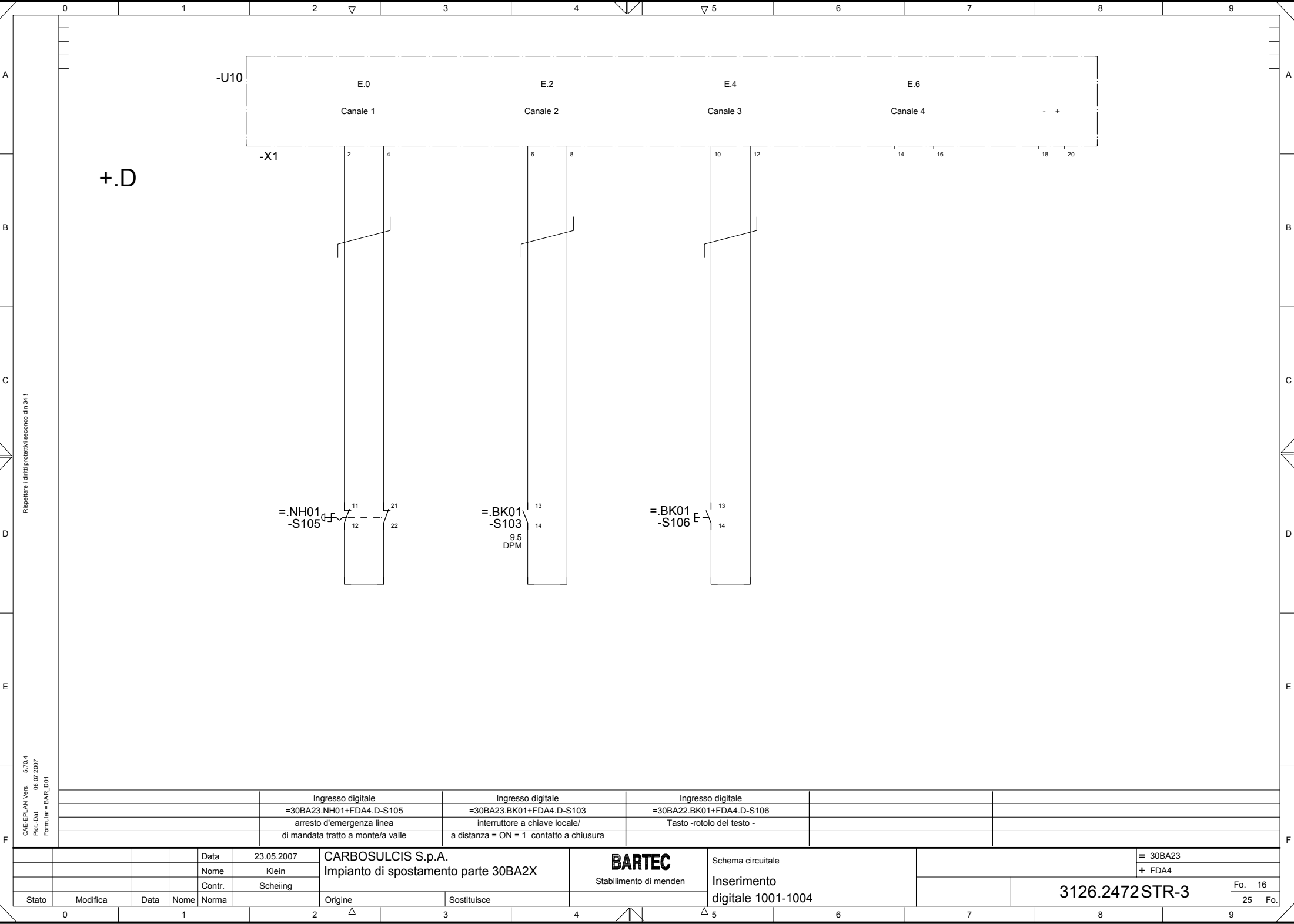
Matrice  
20x4  
caratteri

Respettare i diritti protettivi secondo din 34 I

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale 8SX9012-0DA01 display LCD			= 30BA23		Fo. 14
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X				+ FDA4				
				Contr.	Scheiing									
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce				3126.2472STR-3		25	



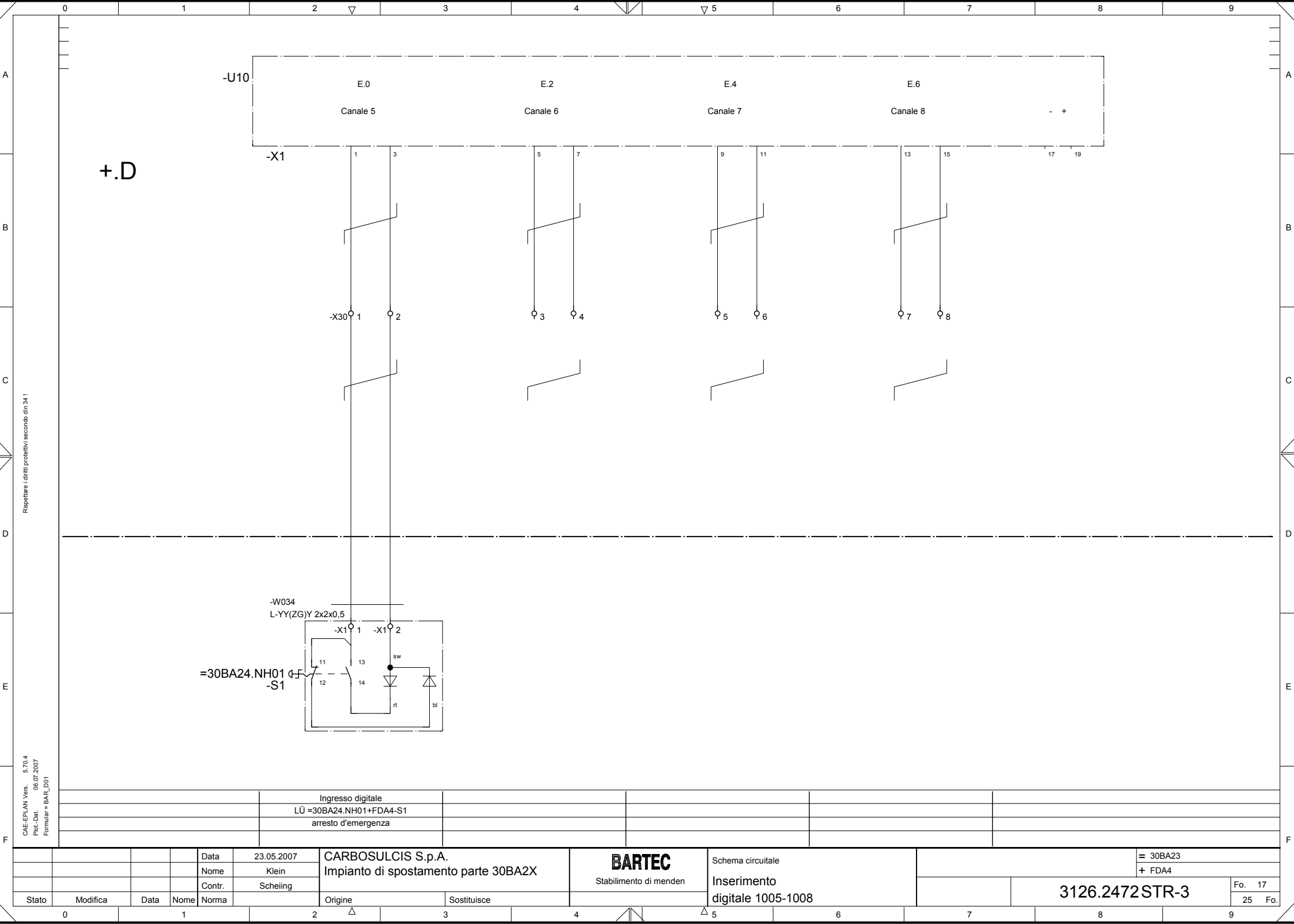


Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Plan-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

		Ingresso digitale		Ingresso digitale		Ingresso digitale			
		=30BA23.NH01+FDA4.D-S105		=30BA23.BK01+FDA4.D-S103		=30BA22.BK01+FDA4.D-S106			
		arresto d'emergenza linea		interruttore a chiave locale/		Tasto -rotolo del testo -			
		di mandata tratto a monte/a valle		a distanza = ON = 1 contatto a chiusura					

		Data		23.05.2007		CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC		Schema circuitale		= 30BA23	
		Nome		Klein		Impianto di spostamento parte 30BA2X		Stabilimento di menden		Inserimento		+ FDA4	
		Contr.		Scheiing						digitale 1001-1004			
Stato		Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3	
												Fo. 16	
												25 Fo.	



Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Pilot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

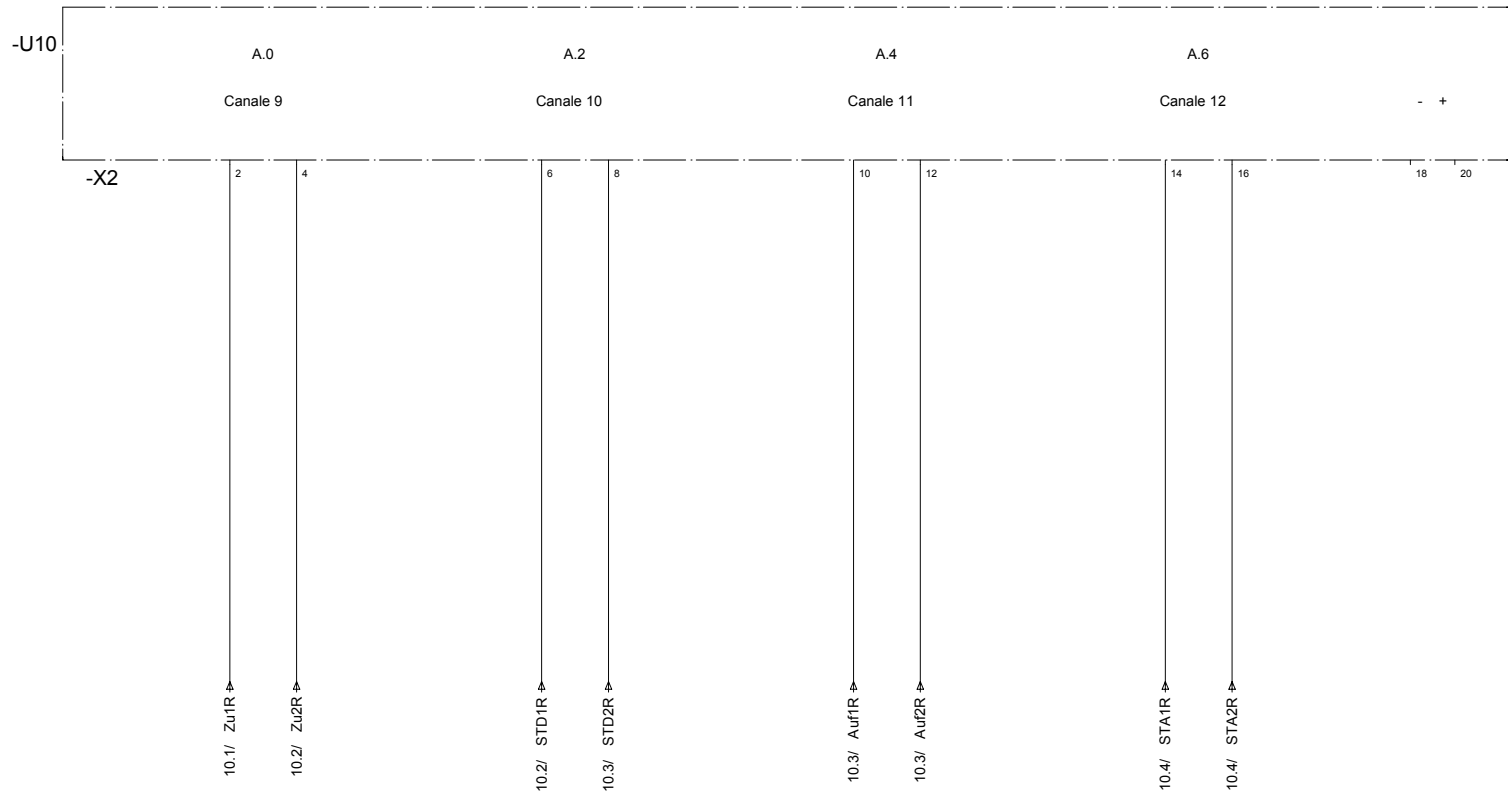
				Data	23.05.2007
				Nome	Klein
				Contr.	Scheiing
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	

Origine	Sostituisce
CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X	

<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden
---

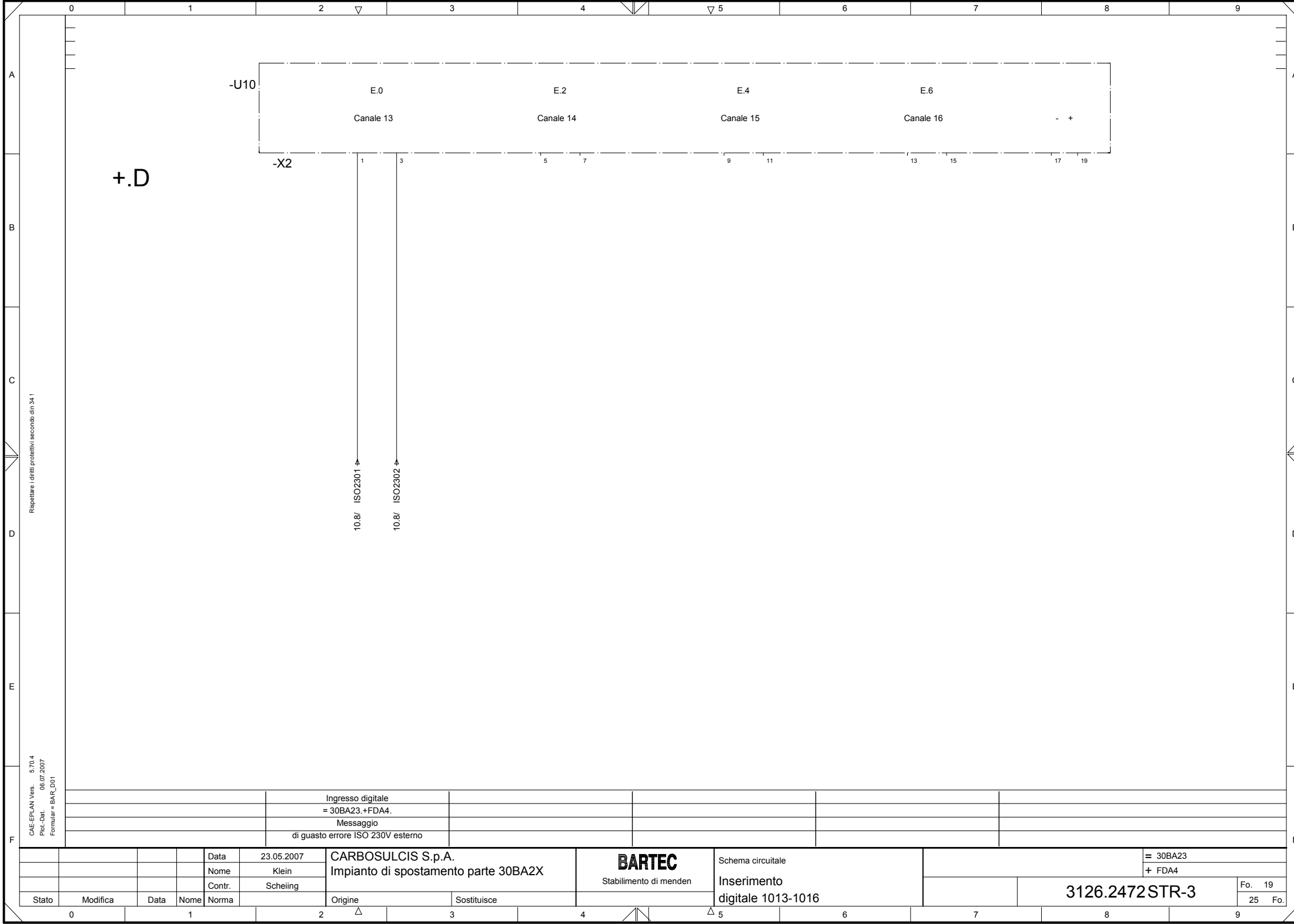
Schema circuitale Inserimento digitale 1005-1008
--

		= 30BA23	
		+ FDA4	
	3126.2472STR-3		Fo. 17
			25 Fo.



	Ingresso digitale	Ingresso digitale	Ingresso digitale	Ingresso digitale	
	=30BA23.BK01	=30BA23.BK01	=30BA23.BK01	=30BA23.XD01	
	risposta valvola a sfera -chiusa-	messaggio di guasto valvola a sfera	risposta valvola a sfera -aperta-	risposta rubinetto	
		momento torcente -superato-		a 3 vie motore pronto all'attivazione	

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale				= 30BA23		Fo. 18
				Nome	Klein								+ FDA4		
				Contr.	Scheiing							Inserimento digitale 1009-1012		3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce								

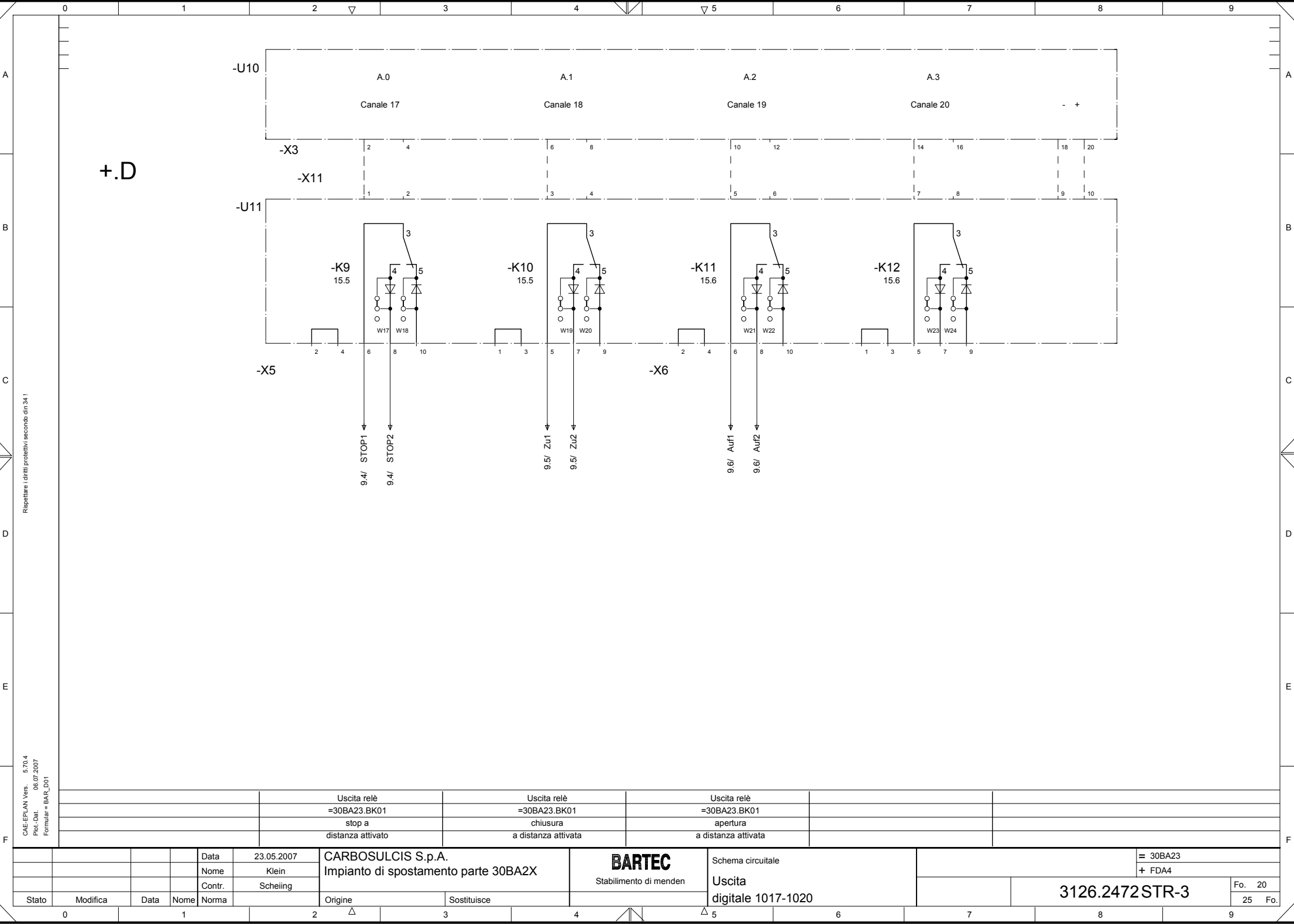


Respettare i diritti protettivi secondo din 341

CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C001

		Ingresso digitale							
		= 30BA23.+FDA4.							
		Messaggio							
		di guasto errore ISO 230V esterno							

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Inserimento digitale 1013-1016				= 30BA23		Fo. 19	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X							+ FDA4			
				Contr.	Scheiing											
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3		25		Fo



CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Print-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

CAE-PLAN Vers. 5.70.4  
Print-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

				Data	23.05.2007
				Nome	Klein
				Contr.	Scheiing
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	

CARBOSULCIS S.p.A.  
Impianto di spostamento parte 30BA2X

**BARTEC**  
Stabilimento di menden

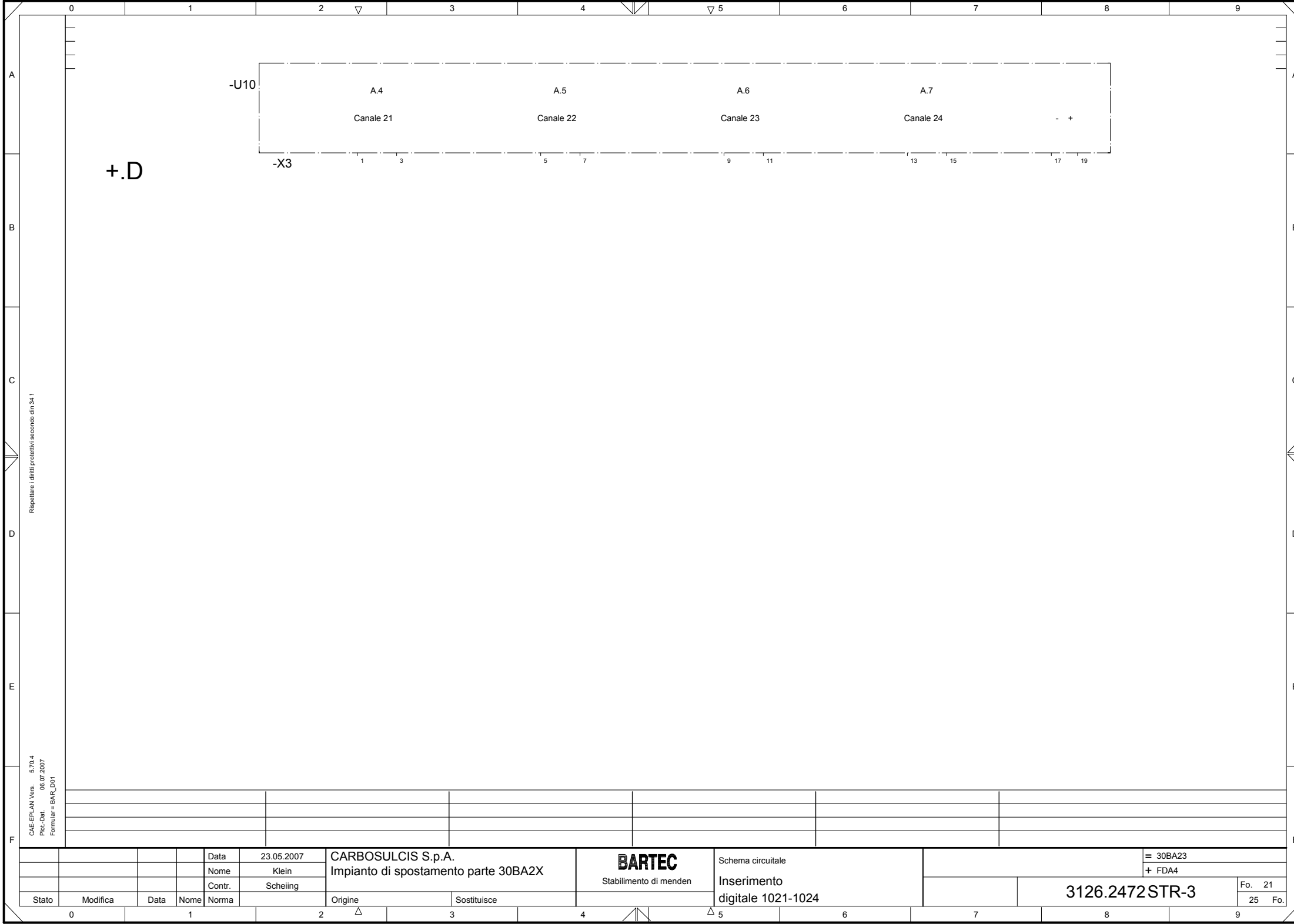
Schema circuitale  
Uscita  
digitale 1017-1020

= 30BA23  
+ FDA4

3126.2472STR-3

Fo. 20
25 Fo.

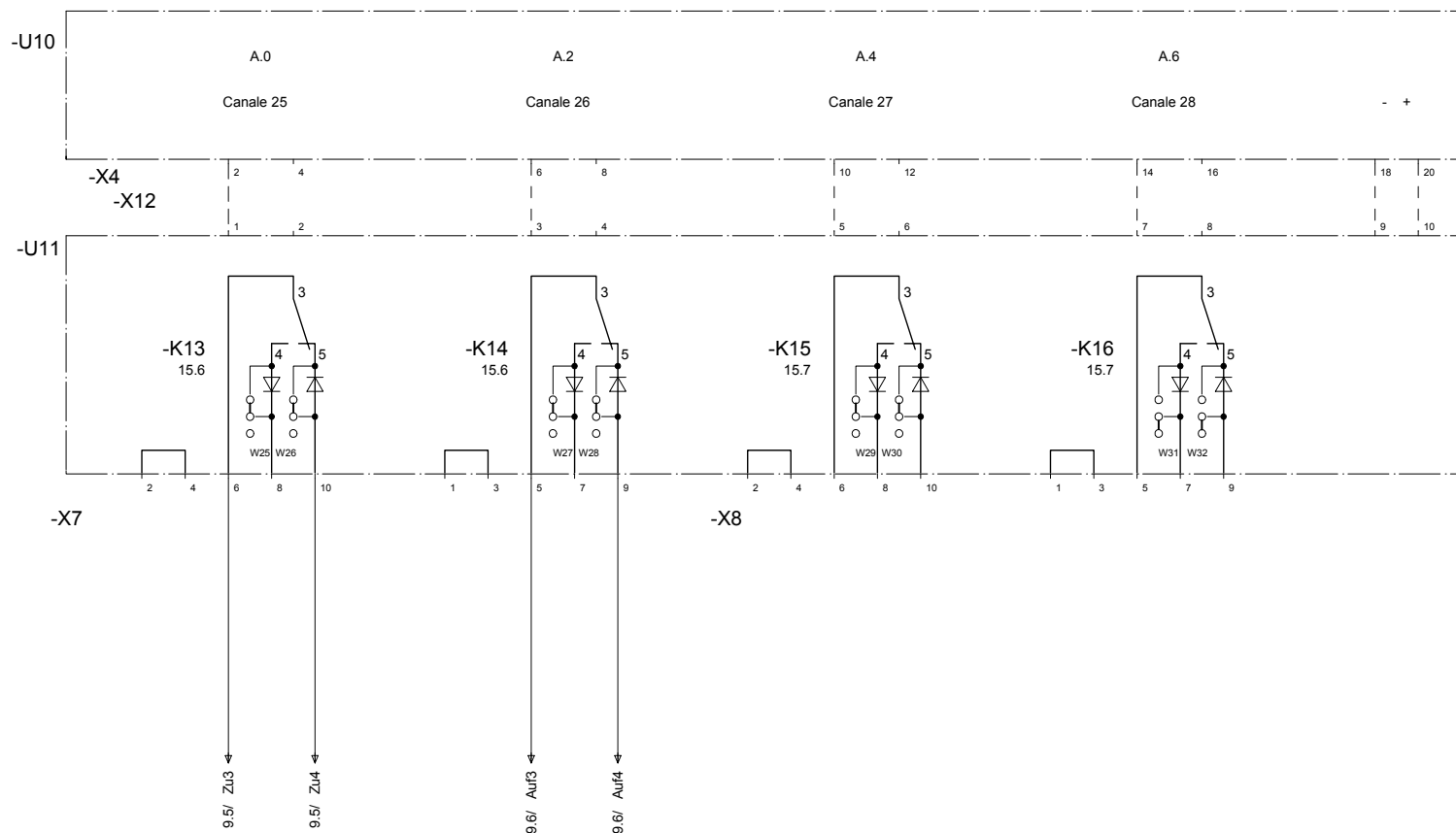




Respettare i diritti protettivi secondo din 341

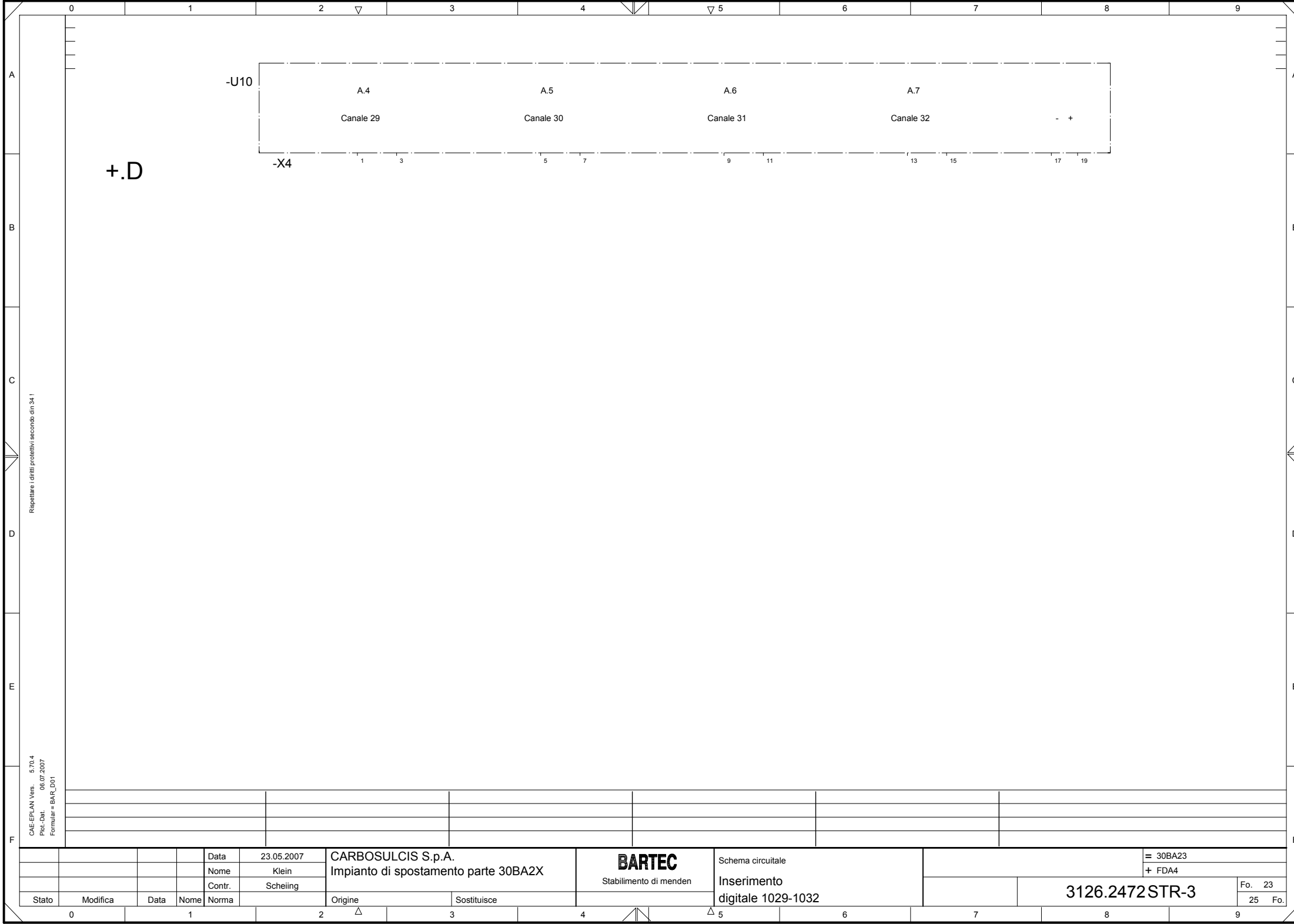
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_C01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Schema circuitale  Inserimento digitale 1021-1024			= 30BA23		Fo. 21	
				Nome	Klein							+ FDA4			3126.2472STR-3
				Contr.	Scheiing										
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					3126.2472STR-3		25 F	



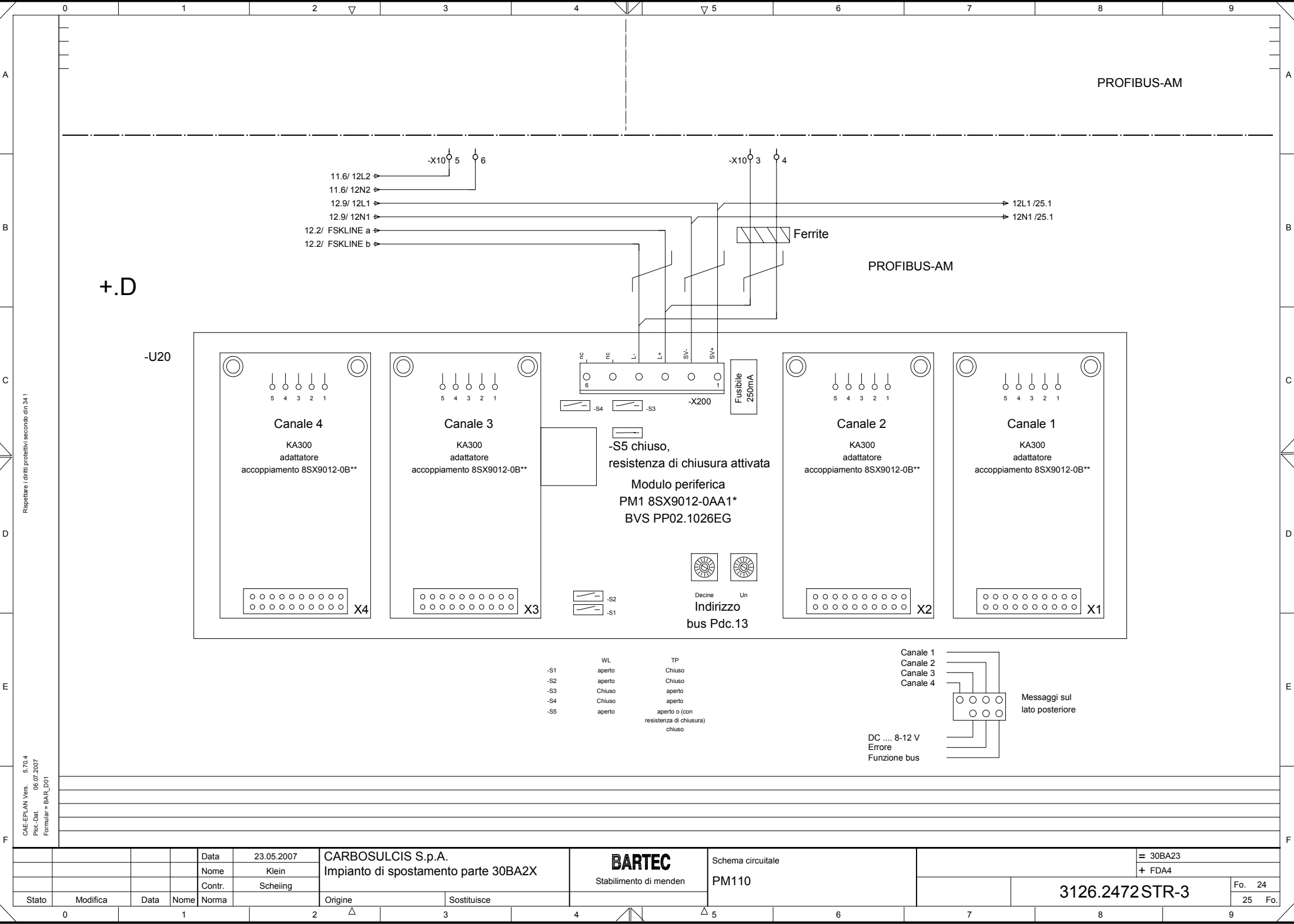
CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Plot.-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAR\_D01

Schema circuitale			= 30BA23	
			+ FDA4	
Uscita		3126.2472STR-3		Fo. 22
digitale 1025-1028				25 Fo



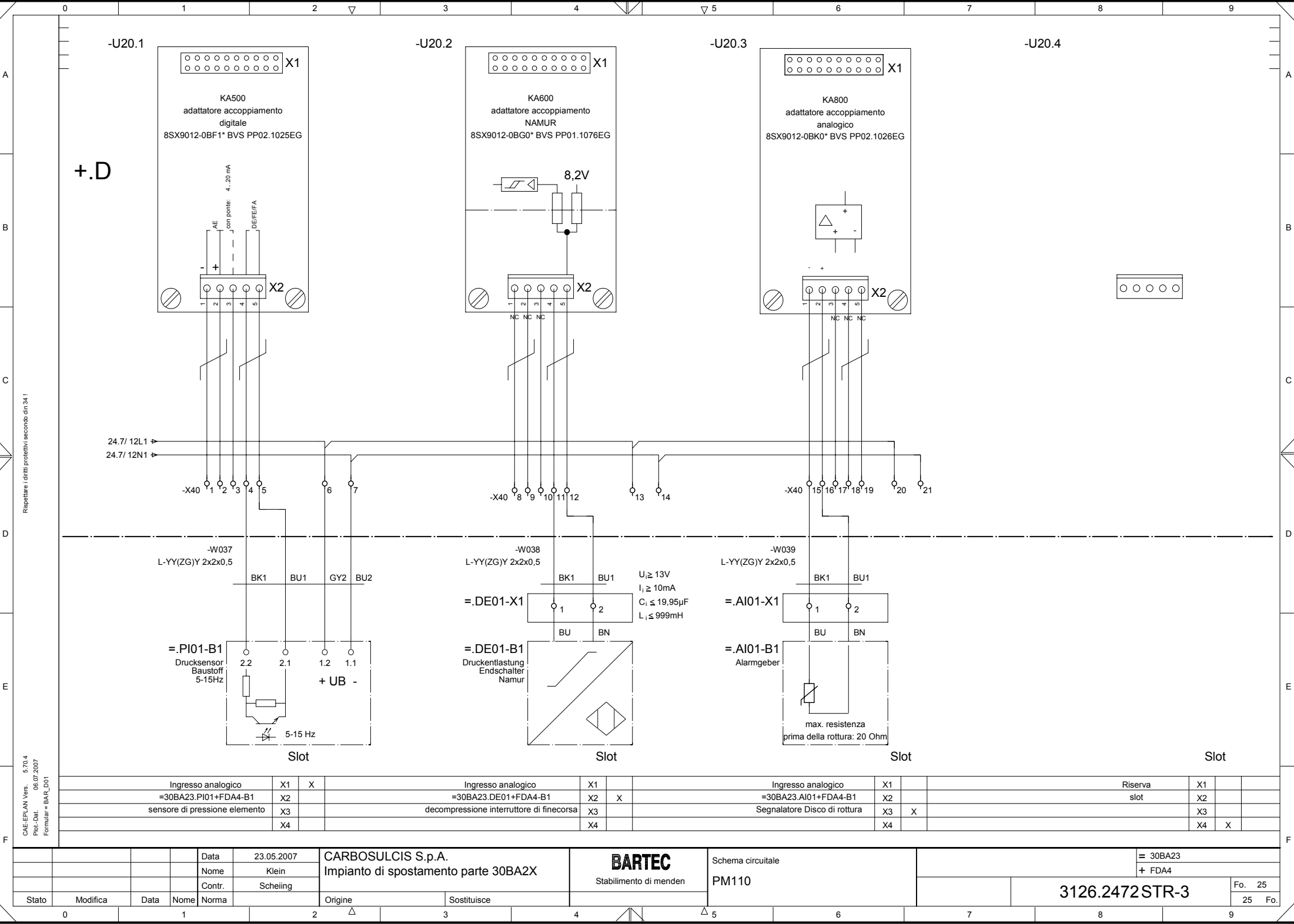
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A									
B									
C									
D									
E									
F									

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC		Schema circuitale		= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X		Stabilimento di menden		Inserimento		+ FDA4	
				Contr.	Scheiing					digitale 1029-1032		Fo. 23	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce					25 Fo.	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				



CAE-EPLAN Vers. 5.70.4  
Pilot-Dat. 06.07.2007  
Formular = BAE\_D01

				Data	23.05.2007	CARBOSULCIS S.p.A.	Schema circuitale		= 30BA23	
				Nome	Klein	Impianto di spostamento parte 30BA2X	PM110		+ FDA4	
				Contr.	Scheiing				3126.2472STR-3	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce			Fo. 24	
0	1	2	3	4	5	6			25 Fo.	



[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C										
D										
E										
F										
CAE-EPLAN Vers.5.50 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular= BAR_D22 u.V42_001										
				Data	06.07.2007	CARBOSULCIS S.p.A.		Distinta componenti		= 30BA23
				Nome	KLE	Impianto di spostamento parte 30BA2X		Distinta componenti		+ FDA4.B
				Contr.	Scheiling					Fo. 1
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma		Origine	Sostituisce			3 Fo.
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
A													
B		=30BA23+FDA4.B-K211 =30BA23+FDA4/5.5		1 8	Relè ausiliario 3RH12		4S + 4OE, Bgr. S00 AC 42 V, 50/60 Hz		BARTEC	80-010-00002-001			
		=30BA23+FDA4.B-F214 =30BA23+FDA4/5.6		1 8	Relè dispersione a terra		ER 100 Codice E. 910-712-332		BARTEC	80-017-155-000			
		=30BA23+FDA4.B-F214 =30BA23+FDA4/5.6		1 8	Zoccolo relè		per telaio ad innesto ZG. 169 002		BARTEC	80-017-130-000			
C		=30BA23+FDA4.B-U1-R214.1 =30BA23+FDA4/5.8		1 8	Resistenza 1,5 kOhm		4 Watt		BARTEC	80-016-410-000			
		=30BA23+FDA4.B-WG2 =30BA23+FDA4/6.0		1 8	Passaggio conduttore		3000 V 3 x 6 qmm M 33 x 1,5 mm		BARTEC	85-E-003-00097-001			
		=30BA23+FDA4.B-WG3 =30BA23+FDA4/6.2		1 4	Passaggio linea		EEX d I(BVS) 660V M33x1,5, 12x0,75mm²		BARTEC	80-031-880-000-A			
D		=30BA23+FDA4.B-K101/102 =30BA23+FDA4/6.4		1 4	SIRIUS combinazione relè		a 3 poli, S0, AC 230V, 50 Hz 5,5kW / 400 V		BARTEC	85-E-006-00221-001			
		=30BA23+FDA4.B-H101 =30BA23+FDA4/6.5		1 8	Spia di segnalazione		220V, incolore		BARTEC	80-023-198-000			
		=30BA23+FDA4.B-H103 =30BA23+FDA4/6.6		1 20	Spia di segnalazione, 220 V		rosso		BARTEC	85-EH0-Rafi-220V-rt			
E		=30BA23+FDA4.B-H102 =30BA23+FDA4/6.7		1 8	Spia di segnalazione		220V, incolore		BARTEC	80-023-198-000			
		=30BA23+FDA4.B-K004 =30BA23+FDA4/8.5		1 8	Relè ausiliario 3RH12		4S + 4OE, Bgr. S00 AC 42 V, 50/60 Hz		BARTEC	80-010-00002-001			
		=30BA23+FDA4.B-F114 =30BA23+FDA4/8.6		1 8	Relè dispersione a terra		ER 100 Codice E. 910-712-332		BARTEC	80-017-155-000			
F		=30BA23+FDA4.B-F114 =30BA23+FDA4/8.6		1 8	Zoccolo relè		per telaio ad innesto ZG. 169 002		BARTEC	80-017-130-000			
		=30BA23+FDA4.B-U1-R114.1 =30BA23+FDA4/8.8		1 8	Resistenza 1,5 kOhm		4 Watt		BARTEC	80-016-410-000			
		=30BA23+FDA4.B-G1 =30BA23+FDA4/9.1		1 4	Modulo a bassa tensione		Uin 20-60VAC, 18-72VDC PCMN10 S24		BARTEC	85-E-012-00015-001			
CAE-EPLAN Vers.5.50 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular = BAR_D22 u.V42_001 Registare i diritti protettivi secondo din 341													
				Data	06.07.2007	CARBOSULCIS S.p.A. Impianto di spostamento parte 30BA2X		<b>BARTEC</b> Stabilimento di menden	Distinta componenti		= 30BA23 + FDA4.B		
				Nome	KLE				Distinta componenti		Fo. 2		
				Contr.	Scheiing					3126.2472 STK-3		3 Fo.	
Stato	Modifica	Data	Nome	Norma	Origine	Sostituisce				7		8	9
0			1		2	3	4	5	6	7	8	9	

A  <
--

Registrazione   diritti protetti   secondo din 34.1																									
A	B	C	D	E	F	1		2		3		4		5		6		7		8		9			
						=30BA23+FDA4.D-WG4 =30BA23+FDA4/9.3		1 8		Passaggio conduttore		250V; 12 x 0,5 qmm EEx i M 33 x 1,5 mm				BARTEC				80-003-00002-001					
						=30BA23.BK01+FDA4.D-S100 =30BA23+FDA4/9.4		1 14		ComEx modulo di attivazione 1OE 1S		per fissaggio frontale con Morsetti e contatti dorati				BARTEC				80-033-400-000					
						=30BA23.BK01+FDA4.D-S100 =30BA23+FDA4/9.4		1 8		Pulsante a pressione		con membrane di gomma Modello ComEx				BARTEC				80-002-00005-001					
						=30BA23.BK01+FDA4.D-S103 =30BA23+FDA4/9.4		1 4		Blocco di attivazione madrevite		con chiusura 4A185				BARTEC				85-E-002-00026-004					
						=30BA23.BK01+FDA4.D-S103 =30BA23+FDA4/9.4		1 14		ComEx modulo di attivazione 1OE 1S		per fissaggio frontale con Morsetti e contatti dorati				BARTEC				80-033-400-000					
						=30BA23.BK01+FDA4.D-S101 =30BA23+FDA4/9.5		1 4		ComEx modulo di attivazione 2S		per fissaggio frontale con Morsetti e contatti dorati				BARTEC				80-033-405-000					
						=30BA23.BK01+FDA4.D-S101 =30BA23+FDA4/9.5		1 4		Selettore posizione		Tasto I-0-II ComEx				BARTEC				80-033-412-000					
						=30BA23+FDA4.D-S104 =30BA23+FDA4/9.8		1 14		ComEx modulo di attivazione 1OE 1S		per fissaggio frontale con Morsetti e contatti dorati				BARTEC				80-033-400-000					
=30BA23+FDA4.D-S104 =30BA23+FDA4/9.8		1 8		Pulsante a pressione		con membrane di gomma Modello ComEx				BARTEC				80-002-00005-001											
=30BA23+FDA4.D-U10 =30BA23+FDA4/12.2		1 4		PM400 MODULO PERIFERICA		PER ALIMENTAZIONE A 12V- TENSIONE 8SX9012-0AD00				BARTEC				81-8SX9012-0AD00-A											
=30BA23+FDA4.D-U13 =30BA23+FDA4/14.2		1 4		DISPLAY LCD		PER SIMDAS PM400 BVS 93.C.1069 U				BARTEC				94-8SX9012-0DA01-A											
=30BA23+FDA4.D-U11 =30BA23+FDA4/15.2		1 4		KA216 GRUPPO RELÈ F.		PM 400 12V ALIM.-SPG. 8SX9012-0BC20-A				BARTEC				81-8SX9012-0BC20-A											
=30BA23.NH01+FDA4.D-S105 =30BA23+FDA4/16.2		1 6		Interruttore d'arresto d'emergenza		rosso senza indicazione Modello Com Ex				BARTEC				80-002-00003-001											
=30BA23.NH01+FDA4.D-S105 =30BA23+FDA4/16.2		1 6		Etichetta contrasto gialla		D=90mm; d=31mm; t=1mm senza indicazione				BARTEC				80-002-00001-001											
=30BA23.NH01+FDA4.D-S105 =30BA23+FDA4/16.2		1 4		Modulo di attivazione 2 contatti chiusi a riposo		Fissaggio frontale Modello Com Ex				BARTEC				80-002-00002-001											
CAE-EPLAN Vers.5.50 Plot-Dat. 06.07.2007 Formular = BAR_D22 u.V42_001																									
				Data		06.07.2007		CARBOSULCIS S.p.A.		BARTEC Stabilimento di menden		Distinta componenti Distinta componenti				= 30BA23									
				Nome		KLE		Impianto di spostamento parte 30BA2X								+ FDA4.D									
				Contr.		Scheiing														Fo. 1					
Stato		Modifica		Data		Nome		Norma		Origine		Sostituisce						3126.2472 STK-3		6 Fo.					
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9							

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]